

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# L 308



Leidimas  
lietuvių kalba

## Teisės aktai

54 tomas  
2011 m. lapkričio 24 d.

Turinys

### II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

#### TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

- ★ **Informacija apie Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl prekybos vynu priedų pakeitimą** ..... 1

#### REGLAMENTAI

- ★ **2011 m. lapkričio 23 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1210/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1031/2010, kad visų pirma būtų nustatytas iki 2013 m. aukcionuose parduotinų šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų skaičius<sup>(1)</sup>** ..... 2
- ★ **2011 m. lapkričio 23 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1211/2011 dėl tam tikrų 2011 m. žvejybos pastangų sumažinimo atsižvelgiant į praėjusiais metais kai kurių valstybių narių viršytas žvejybos kvotas** ..... 15
- ★ **2011 m. lapkričio 23 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1212/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1416/2006, nustatantis tam tikras taisykles dėl Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos valstijų susitarimo dėl prekybos vynu 7 straipsnio 2 dalies, susijusios su JAV kilmės nuorodų apsauga Bendrijoje, įgyvendinimo** ..... 18

Kaina: 7 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

(<sup>1</sup>) Tekstas svarbus EEE

# LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

2011 m. lapkričio 23 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1213/2011, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti .....	34
---	----

SPRENDIMAI

2011/751/ES:

★ 2011 m. rugsėjo 13 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas dėl pranešimo apie pasiūlymą iš dalies keisti EB ir JAV susitarimo dėl prekybos vynu priedus .....	36
--	----

DARBO TVARKOS TAISYKLĖS IR PROCEDŪROS REGLAMENTAI

★ Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) – OLAF Priežiūros komiteto darbo tvarkos taisyklės .....	114
---	-----



## II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

## TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

**Informacija apie Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl prekybos vynu priedų pakeitimą**

2011 m. rugsėjo 23 d. raštu Komisija pranešė Jungtinėms Valstijoms apie pasiūlymą iš dalies pakeisti Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl prekybos vynu <sup>(1)</sup> priedus pagal susitarimo (Komisijos įgyvendinimo sprendimo 2011/751/ES) <sup>(2)</sup> 11 straipsnio 3 dalies b punktą.

Jungtinės Valstijos 2011 m. spalio 27 d. pateikė raštišką atsakymą, kuriuo patvirtino pritariančios iš dalies pakeistam tekstui pagal susitarimo 11 straipsnio 5 punktą.

Remdamosi susitarimo 11 straipsnio 5 punktu, šalys taip pat sutiko, kad šio pakeitimo įsigaliojimo data būtų 2011 m. gruodžio 1 d.

---

<sup>(1)</sup> OL L 87, 2006 3 24, p. 2.

<sup>(2)</sup> Žr. šio Oficialiojo leidinio p 36.

## REGLAMENTAI

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1210/2011

2011 m. lapkričio 23 d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1031/2010, kad visų pirma būtų nustatytas iki 2013 m. aukcionuose parduotinių šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų skaičius**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/87/EB, nustatančią šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 96/61/EB<sup>(1)</sup>, ypač į jos 3 d straipsnio 3 dalį ir 10 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) 2010 m. lapkričio 12 d. Komisijos reglamente (ES) Nr. 1031/2010 dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų pardavimo aukcione pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/87/EB, nustatančią šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje, terminų, administravimo ir kitų aspektų<sup>(2)</sup> numatyta, kad dėl 2011 ir 2012 m. aukcionuose parduotinių apyvartinių taršos leidimų (ATL) skaičiaus turi būti apsispręsta kiek įmanoma greičiau po minėto reglamento priėmimo. To reglamento priede turėtų būti nurodytas taip nustatytas parduotinių apyvartinių taršos leidimų skaičius. Svarbiausias ATL skaičiaus nustatymo tikslas – užtikrinti sklandų perėjimą nuo antrojo prie trečiojo prekybos laikotarpio pagal Sąjungos šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemą (ŠESD ATLPS), kuria užtikrinamas tinkamas antrinės rinkos veikimas;
- (2) nustatant 2011 ir 2012 m. parduotinių ATL skaičių, reikėtų deramai atsižvelgti į ATL paklausą ir pasiūlą lemiančius veiksnius, visų pirma tokius kaip: būtinybė apsidrausti nuo rizikos, susijusios su reikalavimų laikymusi trečiojo prekybos laikotarpio pradžioje, ypač elektros energijos sektoriuje; ATL, kurie galioja antruoju prekybos laikotarpiu, bet nėra reikalingi atitinkamai tuo laikotarpiu užtikrinti ir kurių daugiausia turi pramonės sektorių veiklos vykdytojai, skaičius; tų ATL, kurie jau parduoti arba dar greičiausiai bus parduoti rinkoje antruoju prekybos laikotarpiu, dalis; patvirtintų išmetamųjų teršalų mažinimo vienetų ir teršalų mažinimo

vienetų, gaunamų vykdant projektus pagal švarios plėtros mechanizmą arba pagal bendro įgyvendinimo nuostatas, kuriuos veiklos vykdytojai gali panaudoti apsidraudimo tikslais arba kurių jie gali atsakyti pagal Sąjungos ŠESD ATLPS, skaičius; ir ATL iš naujų rinkos dalyvių trečiojo prekybos laikotarpio rezervo keitimas į pinigines lėšas siekiant paremti parodomuosius anglies dioksido surinkimo ir saugojimo projektus ir novatoriškas atsinaujinančių išteklių energijos technologijas (NER300) pagal 2010 m. lapkričio 3 d. Komisijos sprendimą 2010/670/ES, kuriuo nustatomi komercinių parodomųjų projektų, kuriais siekiama užtikrinti aplinkai nežalingą CO<sub>2</sub> surinkimą ir geologinį saugojimą, taip pat inovacinių atsinaujinančių išteklių energijos technologijų naudojimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/87/EB nustatytą Bendrijos šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemą, finansavimo kriterijai ir priemonės<sup>(3)</sup>. Nors visi šie veiksniai tam tikru mastu dar yra neaiškūs, svarbu 2012 m. parduosimų ATL skaičių nustatyti iš anksto;

- (3) įvertinus minėtus veiksnius nuspręsta, kad 2011 m. aukcione neturi būti parduota nė vieno ATL, kuris galioja trečiuoju prekybos laikotarpiu;
- (4) 2012 m. pardavimo aukcione tvarkaraštis turi būti nustatytas taip, kad būtų sumažintas prekybos aukcionuose poveikis antrinei rinkai, bet aukcionai būtų pakankamai dideli, kad būtų pritrauktas pakankamai didelis dalyvių skaičius. Perėjimas nuo prekybos per pereinamojo laikotarpio aukciono platformas prie prekybos per vėlesnio laikotarpio aukciono platformas turėtų būti sklandus. Be to, tam tikromis papildomomis tiksliai apibrėžtomis sąlygomis paskelbto aukcionų tvarkaraščio koregavimas galėtų būti pateisinamas;
- (5) kadangi tikėtina, kad parduotini ATL galės būti pristatyti laiku, nėra būtinybės aukcionuose pereinamuoju laikotarpiu prekiauti išankstiniais sandoriais ir ateities sandoriais. Vis dėlto pereinamojo laikotarpio aukciono platformą paskirti viešojo konkurso būdu ir toliau pageidautina, siekiant sumažinti viešajam aukciono platformos, kuriai bus taikomos visos reglamento nuostatos, įsigijimui būdingą riziką. Atsižvelgiant į tai, koks svarbus viso reglamento taikymas, per pereinamojo laikotarpio aukciono platformas aukcionus reikėtų vykdyti ne ilgiau

<sup>(1)</sup> OL L 275, 2003 10 25, p. 32.

<sup>(2)</sup> OL L 302, 2010 11 18, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 290, 2010 11 6, p. 39.

- nei tai būtina. Pereinamojo laikotarpio aukciono platformų paskyrimas turėtų būti palengvintas aukcionams jose vykdyti nustatant mažiau reikalavimų, kaip tai jau buvo padaryta prekybos išankstiniais sandoriais ir ateities sandoriais atžvilgiu. Taip pirktinos paslaugos gali ir toliau būti labiau suderintos su rinkoje jau esančiomis paslaugomis. Be to, nacionalinių priemonių, kuriomis į nacionalinę teisę perkeliama Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/39/EB <sup>(1)</sup> III antraštinė dalis, pereinamojo laikotarpio aukciono platformų vykdomiems aukcionams taikyti nebūtina. Taip pat būtų neproporcinga reikalauti atnaujinti pereinamojo laikotarpio aukciono platformos patvirtinimą pagal Aukcionų reglamente nustatytus reikalavimus. Tačiau siekiant užtikrinti veiksmingą rinkos priežiūrą, šio reglamento nuostatos, susijusios su draudimu piktnaudžiauti rinka, pereinamojo laikotarpio aukciono platformos vykdomiems aukcionams turėtų būti taikomos nuo tada, kai atitinkama valstybė narė įgyvendina atitinkamas nuostatas nacionalinėje teisėje. Taip skatinama sudaryti vienodas veiklos sąlygas potencialioms aukciono platformoms ir galima pradėti vykdyti aukcionus nelaukiant, kol bus įgyvendintos minėtos nuostatos. Reikalavimas taikytinas pagal bendrąją viešųjų pirkimų procedūrą paskiriamai pereinamojo laikotarpio aukciono platformai, taip pat pereinamojo laikotarpio aukciono platformoms, kurias paskiria valstybės narės, nedalyvaujančios bendroje procedūroje ir paskiriančios savo aukciono platformą;
- (6) visoms aukciono platformoms nebūtina paskirstyti aukcionų stebėtojo išlaidų, priskiriamų Komisijos perkamų paslaugų išlaidoms;
- (7) siekiant efektyviai ir tinkamai parengti bei atlikti bendrąją viešųjų pirkimų procedūrą bendrai aukciono platformai paskirti, būtų gerai iš anksto žinoti, kurios valstybės narės žada dalyvauti toje bendroje procedūroje. Todėl tam tikrais atvejais turėtų būti numatyta, kad valstybė narė, kuri vėliau pradeda naudotis bendra aukciono platforma, patirtų su aukciono platformos teikiamomis paslaugomis susijusias išlaidas, kurių nepatiria bendroje procedūroje nuo pat pradžių dalyvaujančios valstybės narės;
- (8) norint tinkamai vykdyti aukcionus labai svarbu paskirti aukciono rengėjus ir aukcionų stebėtojus, ir aukcionų paprastai neįmanoma vykdyti nesudarius sutarčių tarp aukciono rengėjų bei aukcionų stebėtojo ir aukciono platformų ir joms neįsigaliojus. Šios sutartys turėtų būti tinkamai vykdomos, tačiau ne visada dėl jų nevykdymo arba kilus ginčui dėl jų vykdymo ATL turėtų būti neteikiami aukcionams;
- (9) aukcionų stebėtojas turėtų būti paskirtas pagal Komisijos ir valstybių narių vykdomą bendrąją viešųjų pirkimų procedūrą. Nors numatyta, kad visos valstybės narės dalyvauja šioje bendroje procedūroje nuo pradžių, tikslinga nustatyti vėlesnio valstybių narių prisijungimo taisyklę. Be to, valstybės narės, nusprendusios paskirti savo atskirą aukciono platformą, turėtų galėti prisijungti prie bendros procedūros vien tam, kad pasinaudotų bendra aukciono platforma, kai sąrašė nėra jų atskiros aukciono platformos, ir tai neturėtų jokio poveikio jų kaip stebėtojų toje bendroje procedūroje statusui;
- (10) turėtų būti sumažinta prekybos vertybiniais popieriais, pasinaudojant viešai neatskleista informacija, kai pasiūlymas atšaukiamas, rizika. Jeigu toks elgesys neapartas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2003/6/ES <sup>(2)</sup>, turėtų būti taikomos atitinkamos Aukcionų reglamento nuostatos;
- (11) šiame pakeitime pateikiami tam tikri Aukcionų reglamento techninio pobūdžio paaiškinimai ir pataisymai;
- (12) todėl Reglamentas (ES) Nr. 1031/2010 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (13) siekiant užtikrinti, kad aukcionai būtų iš anksto žinomi ir vykdomi laiku, šis reglamentas turėtų įsigaliooti skubiai;
- (14) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Klimato kaitos komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

#### **Reglamento (ES) Nr. 1031/2010 pakeitimai**

Reglamentas (ES) Nr. 1031/2010 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 3 straipsnio 43 dalies f punktas pakeičiamas taip:

„f) kaip apibrėžta Direktyvos 2004/39/EB 4 straipsnio 1 dalies 20 punkto b papunktyje, kai taikomos šio reglamento 28 straipsnio 4 ir 5 dalys, 35 straipsnio 4, 5 ir 6 dalys ir 42 straipsnio 1 dalis;“.

- 2) 4 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Kiekviena valstybė narė apyvarčius taršos leidimus parduoda dviejų dienų neatidėliotinais sandoriais arba penkių dienų ateities sandoriais.“

- b) 3 dalis išbraukiama.

<sup>(1)</sup> OL L 145, 2004 4 30, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 96, 2003 4 12, p. 16.

3) 6 straipsnio 1 dalies antra ir trečia pastraipos pakeičiamos taip:

„Pagal 26 straipsnio 1 dalį arba pagal 30 straipsnio 1 dalį paskirtos aukciono platformos parduodamą vieną paketą sudaro 500 apyvartinių taršos leidimų.“

Pagal 26 straipsnio 2 dalį arba pagal 30 straipsnio 2 dalį paskirtos aukciono platformos parduodamą vieną paketą sudaro 500 arba 1 000 apyvartinių taršos leidimų.“

4) 8 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą pakeičiama taip:

„4. Nuo šešto savo vykdomo aukciono arba anksčiau pagal 26 straipsnio 1 arba 2 dalį paskirta aukciono platforma toliau juos vykdo bent kartą per savaitę apyvartiniams taršos leidimams, kuriems taikomas Direktyvos 2003/87/EB III skyrius, parduoti ir bent kas du mėnesius apyvartiniams taršos leidimams, kuriems taikomas Direktyvos 2003/87/EB II skyrius, parduoti, tačiau 2012 m. minėta aukciono platforma aukcionus apyvartiniams taršos leidimams, kuriems taikomas tos direktyvos III skyrius, parduoti vykdo bent kartą per mėnesį.“

5) 10 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Šio reglamento I priede kiekvienai valstybei narei nustatoma visų 2012 m. parduotinių apyvartinių taršos leidimų, kuriems taikomas Direktyvos 2003/87/EB III skyrius, skaičius.“

6) 10 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą pakeičiama taip:

„3. Apyvartinių taršos leidimų, kuriems taikomas Direktyvos 2003/87/EB III skyrius, parduotinių kiekvienais kalendoriniais metais nuo 2013 m., kiekis nustatomas remiantis I priedu ir pagal tos direktyvos 10 straipsnio 1 dalį Komisijos nustatytu ir paskelbtu numatomu parduoti apyvartinių taršos leidimų kiekiu arba naujausia pirminio Komisijos numatyto kiekio korekcija, paskelbta iki ankstesnių metų sausio 31 d., atsižvelgiant, kiek įmanoma, į visus pereinamojo laikotarpio nemokamus apyvartinius taršos leidimus, kurie atimami arba bus atimami iš apyvartinių taršos leidimų dalies, kuriuos atitinkama valstybė narė pagal Direktyvos 2003/87/EB 10 straipsnio 2 dalį parduotų aukcionuose, skaičiaus kaip numatyta šios Direktyvos 10c straipsnio 2 dalyje.“

7) 11 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Pagal šio reglamento 26 straipsnio 1 arba 2 dalį paskirtos aukciono platformos nustato ir skelbia šio straipsnio 1 dalyje nurodytą informaciją vadovaudamasi I priedu ir Komisijos nustatytu ir paskelbtu numatomu apyvartinių taršos leidimų kiekiu arba naujausia pirminio Komisijos numatyto kiekio korekcija, įskaitant visas korekcijas, nurodytas 10 straipsnio 3 dalyje.“

8) 14 straipsnio 1 dalyje įrašomos šios įtraukos:

„j) bent koks nors apyvartinių taršos leidimų skaičius neteikiamas aukcionams pagal 22 straipsnio 5 dalį arba 24 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą;

k) būtina, kad aukciono platforma nevykdytų aukciono, kuris neatitinka šio reglamento arba Direktyvos 2003/87/EB nuostatų.“

9) 16 straipsnio 2 ir 3 dalys pakeičiamos taip:

„2. Pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma užtikrina, kad jos aukcionuose būtų galima dalyvauti nuotoliniu būdu naudojantis elektronine sąsaja, saugiai ir patikimai prieinama per internetą.

Be to, pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma sudaro galimybę pasiūlymų teikėjams dalyvauti jos aukcionuose per tam skirtas jungtis su elektronine sąsaja.

3. Pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma gali suteikti vieną ar daugiau alternatyvių būdų dalyvauti jos aukcionuose, jei pagrindiniu būdu dėl kokių nors priežasčių nebūtų įmanoma pasinaudoti, bet tik kai tokie alternatyvūs būdai yra saugūs bei patikimi ir jais naudojantis nėra diskriminuojami pasiūlymų teikėjai.“

10) 17 straipsnis pakeičiamas taip:

„17 straipsnis

#### **Mokymas ir pagalbos linija**

Pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma internete pateikia praktinę mokymo programą, susijusią su jos vykdomo aukciono procesu, įskaitant nurodymus, kaip užpildyti ir pateikti visas formas, ir pateikia pasiūlymo teikimo aukcione demonstracinę versiją. Be to, telefonu, faksu ir elektroniniu paštu bent darbo metu prekybos dienomis ji teikia pagalbos linijos paslaugas.“

11) 18 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. 1 dalies b arba c punktuose nurodyti asmenys turi teisę prašyti leidimo savo klientų vardu tiesiogiai aukcionuose teikti pasiūlymus, susijusius su aukcione parduodamais produktais, kurie nėra finansinės priemonės, jei valstybė narė, kurioje jie yra įsisteigę, yra priėmusi teisės aktus,

kuriais remdamasi atitinkama tos valstybės narės kompetentinga nacionalinė institucija gali suteikti jiems teisę teikti pasiūlymus savo klientų vardu.“

12) 19 straipsnio 1 ir 2 dalys pakeičiamos taip:

„1. Jei aukciono platforma organizuoja antrinę rinką, tos antrinės rinkos, kurią organizuoja pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma, nariams arba dalyviams, atitinkantiems 18 straipsnio 1 arba 2 dalies reikalavimus, leidžiama tiesiogiai teikti pasiūlymus tos aukciono platformos vykdomuose aukcionuose netaikant jokių papildomų leidimo teikti pasiūlymus reikalavimų, jei laikomasi visų šių sąlygų:

a) leidimo rinkos nariui arba dalyviui prekiauti apyvarintais taršos leidimais antrinėje rinkoje, kurią organizuoja pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma, reikalavimai yra ne mažiau griežti negu nurodytieji šio straipsnio 2 dalyje;

b) pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma gauna visą papildomą informaciją, būtiną atitiktis visiems šio straipsnio 2 dalies reikalavimams, kurių atitiktis nepatikrinta anksčiau, patikrinti.

2. Asmenims, kurie nėra antrinės rinkos, kurią organizuoja pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma, nariai arba dalyviai ir kurie atitinka 18 straipsnio 1 arba 2 dalies reikalavimus, leidžiama tiesiogiai teikti pasiūlymus tos aukciono platformos vykdomuose aukcionuose, jei jie:

a) yra įsisteigę ES, yra veiklos vykdytojai arba orlaiviu naudotojai;

b) turi nurodytą apyvarintų taršos leidimų sąskaitą;

c) turi nurodytą banko sąskaitą;

d) paskiria bent vieną pasiūlymo teikėjo atstovą, kaip apibrėžta 6 straipsnio 3 dalies trečioje pastraipoje;

e) pagal taikomas deramo klientų tikrinimo priemones nekelia abejonių atitinkamai aukciono platformai dėl savo tapatybės, tikrųjų savininkų tapatybės, sąžiningumo, vykdomo verslo ir prekybos profilio atsižvelgiant į santykių su pasiūlymo teikėju nustatymo būdą, pasiūlymo teikėjo tipo, aukcione parduodamo produkto pobūdžio, numatomų pasiūlymų dydžių ir sumokėjimo bei apyvarintų taršos leidimų pristatymo būdo;

f) nekelia abejonių atitinkamai aukciono platformai dėl savo finansinės padėties, ypač dėl to, kad jie suėjęs

terminui gali įvykdyti savo finansinius įsipareigojimus ir trumpalaikius įsipareigojimus;

g) yra įdiegę arba paprašyti gali įdiegti vidaus procesus, procedūras ir taikyti sutartinius įsipareigojimus, būtinus, kad būtų laikomasi pagal 57 straipsnį nustatyto didžiausio siūlomo kiekio;

h) atitinka 49 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

Jei pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma antrinės rinkos neorganizuoja, asmenims, kurie atitinka 18 straipsnio 1 arba 2 dalies reikalavimus, leidžiama tiesiogiai teikti pasiūlymus tos aukciono platformos vykdomuose aukcionuose, jei jie atitinka šios dalies a–h punktų sąlygas.“

13) 20 straipsnio 1, 5–7, 9 ir 10 dalys pakeičiamos taip:

„1. 1. Prieš pateikdami pirmąjį savo tiesioginį pasiūlymą per bet kurią pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirtą aukciono platformą asmenys, atitinkantys 18 straipsnio 1 arba 2 dalies reikalavimus, atitinkamai aukciono platformai pateikia prašymą leisti teikti pasiūlymus.

Jei aukciono platforma organizuoja antrinę rinką, tos antrinės rinkos, kurią organizuoja atitinkama aukciono platforma, nariams arba dalyviams, atitinkantiems 19 straipsnio 1 dalies reikalavimus, leidžiama teikti pasiūlymus netaikant prašymo pagal šios dalies pirmąją pastraipą.“

„5. Pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma gali atsisakyti leisti teikti pasiūlymus savo aukcionuose, jei paraiškos teikėjas atsisako kurio nors iš šių dalykų:

a) patenkinti aukciono platformos prašymus pateikti papildomos informacijos arba paaiškinti ar pagrįsti pateiktą informaciją;

b) aukciono platformos kvietimu surengti pokalbį su kuriuo nors iš paraiškos teikėjo pareigūnų paraiškos teikėjo verslo patalpose arba kitur;

c) leisti atlikti tyrimus arba patikrinimus aukciono platformos prašymu, įskaitant apsilankymus ir patikrinimus paraiškos teikėjo verslo patalpose;

d) aukciono platformai paprašius, pateikti informacijos apie paraiškos teikėją, jo klientus arba tų klientų klientus, kaip nustatyta 18 straipsnio 4 dalyje, kurios reikia atitiktis 19 straipsnio 3 dalies reikalavimams patikrinti;

e) aukciono platformai paprašius, pateikti informacijos, kurios reikia atitinkamai 19 straipsnio 2 dalies reikalavimams patikrinti.

6. Pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma per ją sudaromų sandorių arba verslo santykių su politikoje dalyvaujančiais asmenimis atžvilgiu taiko Direktyvos 2005/60/EB 13 straipsnio 4 dalyje numatytas priemones, neatsižvelgiant į tai, kokia tų asmenų gyvenamoji šalis.

7. Pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma reikalauja, kad paraiškos teikėjas, prašantis leisti teikti pasiūlymus jos aukcionuose, užtikrintų, jog jo klientai ir visi jo klientų klientai, kaip numatyta 18 straipsnio 4 dalyje, patenkintų kiekvieną pagal 5 dalį pateiktą prašymą.“

„9. Paraiškos teikėjas pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirtai aukciono platformai neteikia neteisingos arba klaidinančios informacijos. Paraiškos teikėjas išsamiai, atvirai ir nedelsdamas praneša aukciono platformai apie bet kokius savo padėties pasikeitimus, kurie gali turėti įtakos jo prašymui leisti teikti pasiūlymus tos aukciono platformos vykdomuose aukcionuose arba jam jau suteiktam leidimui teikti pasiūlymus.

10. Pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma priima sprendimą dėl jai pateikto prašymo ir jį praneša paraiškos teikėjui.

Atitinkama aukciono platforma gali:

a) suteikti besąlyginį leidimą teikti pasiūlymus aukcionuose laikotarpiu, neviršijančiu jos paskyrimo laikotarpio, įskaitant visus to paskyrimo laikotarpio pratęsimus ar atnaujinimus;

b) suteikti sąlyginį leidimą teikti pasiūlymus aukcionuose laikotarpiu, neviršijančiu jos paskyrimo laikotarpio, jei iki nurodytos datos bus išpildytos nurodytos sąlygos, kurių įvykdymą atitinkama aukciono platforma deramai patikrina;

c) atsisakyti leisti teikti pasiūlymus.“

14) 21 straipsnio 1–3 dalys pakeičiamos taip:

„1. Pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma atsisako leisti teikti pasiūlymus jos aukcionuose, atšaukia jau suteiktą leidimą arba sustabdo tokio leidimo galiojimą, jei asmuo:

a) neturi arba nebeturi teisės prašyti leisti teikti pasiūlymus pagal 18 straipsnio 1 arba 2 dalį;

b) neatitinka arba nebeatitinka 18–20 straipsnių reikalavimų;

c) tyčia arba pakartotinai nesilaiko šio reglamento nuostatų, leidimo teikti pasiūlymus atitinkamos aukciono platformos vykdomuose aukcionuose sąlygų arba bet kurių kitų susijusių nurodymų ar susitarimų.

2. Pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma atsisako leisti teikti pasiūlymus jos aukcionuose, atšaukia arba sustabdo bet kurio jau suteikto leidimo galiojimą, jei ji įtaria, kad paraiškos teikėjas užsiima pinigų plovimu, teroristų finansavimu, nusikaltama veikla arba piktnaudžiauja rinka, bet tik jei toks atsisakymas, atšaukimas arba galiojimo sustabdymas netrukdo kompetentingoms nacionalinėms institucijoms persekioti arba sulaikyti tokios veiklos vykdytojus.

Tokiu atveju atitinkama aukciono platforma pagal šio reglamento 55 straipsnio 2 dalį apie tai praneša Direktyvos 2005/60/EB 21 straipsnyje nurodytam finansinės žvalgybos padaliniiui (FŽP).

3. Pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma gali atsisakyti leisti teikti pasiūlymus jos aukcionuose, atšaukti jau suteiktą leidimą arba sustabdyti jo galiojimą, jei asmuo:

a) per aplaidumą nesilaiko šio reglamento nuostatų, leidimo teikti pasiūlymus atitinkamos aukciono platformos vykdomuose aukcionuose sąlygų arba bet kurių kitų susijusių nurodymų ar susitarimų;

b) kitu savo elgesiu trukdo tinkamai arba veiksmingai vykdyti aukcioną;

c) yra nurodytas 18 straipsnio 1 dalies b arba c punktuose, arba 18 straipsnio 2 dalyje ir per pastarąsias 220 prekybos dienų nepateikė nė vieno pasiūlymo nė viename aukcione.“

15) 22 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Valstybės narės, nedalyvaujančios 26 straipsnio 1 ir 2 dalyse numatytoje bendroje veikloje, aukciono rengėją paskiria gerokai prieš aukcionų, kuriuos vykdydys pagal 26 straipsnio 1 ir 2 dalis paskirtos aukciono platformos, pradžią, kad būtų sudaryti ir įgyvendinti reikiami susitarimai su tomis aukciono platformomis, įskaitant su jomis sujungtas tarpuskaitos sistemas arba atsiskaitymo sistemas, kuriais siekiama, kad aukciono rengėjas jį paskyrusios valstybės narės vardu galėtų parduoti apyvartinius taršos leidimus tokiose aukciono platformose pagal abipusiškai sutartas sąlygas, kaip numatyta 30 straipsnio 7 dalies antroje pastraipoje ir 30 straipsnio 8 dalies pirmoje pastraipoje.“



b) 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Valstybės narės vardu parduotini apyvartiniai taršos leidimai neteikiami aukcionams, jei valstybė narė nėra tinkamai paskyrusi aukciono rengėjo arba jei 2 dalyje nurodyti susitarimai nėra sudaryti arba nėra taikomi.“

16) 24 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) Pirmoje dalyje įterpiamos šios antra ir trečia pastraipos:

„Nepažeidžiant trečios pastraipos nuostatos, valstybės narės vardu parduotini apyvartiniai taršos leidimai neteikiami aukcionams, jei valstybė narė nėra tinkamai paskyrusi aukcionų stebėtojo arba jei susitarimai su aukcionų stebėtoju nėra sudaryti arba nėra taikomi.“

Jei dėl *force majeure* priežasčių aukcionų stebėtojas negali vykdyti visų arba dalies su konkrečiu aukcionu susijusių savo užduočių, atitinkama aukciono platforma gali nuspręsti rengti tą aukcioną, jei ji imasi visų reikiamų priemonių, kad galėtų pati tinkamai stebėti aukcioną. Tai taip pat taikoma tuo atveju, kai aukciono stebėtojas nepaskiriamas iki ne vėliau kaip 2013 m. sausio 1 d. arba ne vėliau kaip 2013 m. leipos 1 d., jei atlikus pirmą viešųjų pirkimų procedūrą aukciono stebėtojas nepaskiriamas ir reikia rengti antrą viešųjų pirkimų procedūrą.“

b) Pridedama ši dalis:

„5. Valstybė narė, prisijungianti prie 2 dalyje nurodytos bendros veiklos, kai įsigalioja valstybių narių ir Komisijos sudaryta sutartis dėl bendros viešųjų pirkimų procedūros, sutinka su visomis sąlygomis, dėl kurių sutarė valstybės narės ir Komisija sutartyje dėl bendros viešųjų pirkimų procedūros bei visuose pagal ją priimtuose sprendimuose.“

Kai įsigalioja sutartis dėl bendros viešųjų pirkimų procedūros ir iki kol valstybė narė prisijungia prie 2 dalyje nurodytos bendros veiklos, ji gali dalyvauti bendroje veikloje stebėtojo teisėmis pagal tam tikras sutarties dėl bendros viešųjų pirkimų procedūros sąlygas, dėl kurių sutars Komisija ir valstybės narės, ir atsižvelgiant į taikytinas viešųjų pirkimų taisykles.“

17) 25 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą pakeičiama taip:

„4. Valstybė narė, nedalyvaujanti šio reglamento 26 straipsnio 1 ir 2 dalyse numatytoje bendroje veikloje ir pasirinkusi galimybę paskirti savo aukciono platformą pagal šio reglamento 30 straipsnio 1 ir 2 dalis, gali aukcionų stebėtojo paprašyti valstybės narės, Komisijai ir atitinkamai aukciono platformai pateikti techninę ataskaitą apie aukciono platformos, kurią ji siūlo arba ketina pasiūlyti, gebėjimus vykdyti aukciono procesą pagal šio reglamento reikalavimus ir pagal Direktyvos 2003/87/EB 10 straipsnio 4 dalyje nustatytus tikslus.“

18) 26 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 26 straipsnio 1 ir 2 dalys pakeičiamos taip:

„1. Nepažeidžiant 30 straipsnio, Komisijai ir valstybės narėms, vykdančioms bendrą veiklą pagal šį straipsnį, atlikus bendrą viešųjų pirkimų procedūrą, valstybės narės paskiria aukciono platformą, skirtą apyvartiniam taršos leidimams pardavinėti pagal 27 straipsnį.“

2. Nepažeidžiant 30 straipsnio, Komisijai ir valstybės narėms, vykdančioms bendrą veiklą pagal šį straipsnį, atlikus bendrą viešųjų pirkimų procedūrą, valstybės narės paskiria aukciono platformą, skirtą apyvartiniam taršos leidimams pardavinėti pagal 28 straipsnį.“

Pagal šios dalies pirmą pastraipą paskirta aukciono platforma pardavinėja apyvartinius taršos leidimus pagal 28 straipsnį iki aukcionų vykdymo pradžios pagal 1 dalį paskirtoje aukciono platformoje.“

b) 6 dalis pakeičiama taip:

„6. Valstybė narė, prisijungianti prie bendros veiklos pagal 1 ir 2 dalį po to, kai įsigalioja dalyvaujančių valstybių narių ir Komisijos sudaryta sutartis dėl bendros viešųjų pirkimų procedūros, sutinka su visomis sąlygomis, dėl kurių sutarė dalyvaujančios valstybės narės ir Komisija sutartyje dėl bendros viešųjų pirkimų procedūros, bei su visais pagal ją priimtais sprendimais.“

Valstybė narė, kuri pagal 30 straipsnio 4 dalį nusprendžia nedalyvauti 1 ir 2 dalyje numatytoje bendroje veikloje ir paskirti savo atskirą aukciono platformą, gali dalyvauti bendroje veikloje stebėtojos teisėmis pagal tam tikras sutartyje dėl bendros viešųjų pirkimų procedūros sąlygas, dėl kurių sutars Komisija ir dalyvaujančios valstybės narės ir atsižvelgiant į taikytinas viešųjų pirkimų taisykles.“

19) 27 straipsnio pirmoji dalis iš dalies keičiama taip:

- a) e punkte frazė „per subrangovą“ išbraukiama.
- b) g punkte nuoroda į „44 straipsnį“ pakeičiama nuoroda į „54 straipsnį“.

20) 28 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) Pirmos dalies e punkte žodžiai „jei nė vienu iš atvejų netaikomas 40 straipsnis“ pakeičiami žodžiais „nepažeidžiant 44–50 straipsnių“.

b) Trečia dalis pakeičiama taip:

„3. Nepažeidžiant 4 ir 5 dalių nuostatų, 16 straipsnio 2 ir 3 dalys, 17, 19–21, 36–43, 54–56 straipsniai, 60 straipsnio 3 dalis, 63 straipsnio 4 dalis ir 64 straipsnis netaikomi aukcionams, kuriuos vykdo pagal 26 straipsnio 2 dalį arba 30 straipsnio 2 dalį paskirta aukciono platforma.

4. 3 dalis netrukdo taikyti 36 straipsnio 1 dalies ATL, kaip dviejų dienų neatidėliotųjų sandorių arba penkių dienų ateities sandorių, kurie yra finansinės priemonės, kaip apibrėžta Direktyvos 2003/6/EB 1 straipsnio 3 dalyje, aukcionams, kuriuos rengia pagal 26 straipsnio 2 dalį arba 30 straipsnio 2 dalį paskirtos aukciono platformos, jei valstybė narė, kurioje įsteigta aukciono platforma, įgyvendino šio reglamento 36 straipsnio 1 dalį arba jei šio reglamento 36 straipsnio 1 dalį galima taikyti jos neįgyvendinus.

5. 3 dalis netrukdo taikyti 36 straipsnio 2 dalies ir 37–43 straipsnių ATL, kaip dviejų dienų neatidėliotųjų sandorių arba penkių dienų ateities sandorių, kurie nėra finansinės priemonės, kaip apibrėžta Direktyvos 2003/6/EB 1 straipsnio 3 dalyje, aukcionams, kuriuos rengia pagal 26 straipsnio 2 dalį arba 30 straipsnio 2 dalį paskirtos aukciono platformos, jei valstybė narė, kurioje įsteigta aukciono platforma, įgyvendino šio reglamento 43 straipsnį arba jei šio reglamento 43 straipsnį galima taikyti to straipsnio neįgyvendinus.“

21) 29 straipsnio e punktas išbraukiamas.

22) 30 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) Pirmą–penktą dalys pakeičiamos taip:

„1. Bet kuri valstybė narė, nedalyvaujanti 26 straipsnio 1 ir 2 dalyse numatytoje bendroje veikloje, gali paskirti savo aukciono platformą, siekdama aukcione parduoti jai priklausančią apyvartinių taršos leidimų, kuriems taikomi Direktyvos 2003/87/EB II ir III skyriai, dalį kaip numatyta šio reglamento 31 straipsnio 1 dalyje.

2. Bet kuri valstybė narė, nedalyvaujanti 26 straipsnio 1 ir 2 dalyse numatytoje bendroje veikloje, gali paskirti savo aukciono platformą, siekdama aukcione parduoti jai priklausančią apyvartinių taršos leidimų, kuriems taikomi Direktyvos 2003/87/EB II ir III skyriai, dalį kaip numatyta šio reglamento 31 straipsnio 2 dalyje.

3. Valstybės narės, nedalyvaujančios 26 straipsnio 1 ir 2 dalyse numatytoje bendroje veikloje, gali paskirti tą pačią aukciono platformą arba atskiras aukciono platformas apyvartiniams taršos leidimams parduoti aukcione pagal atitinkamai 31 straipsnio 1 ir 2 dalis.

4. Bet kuri valstybė narė, nedalyvaujanti 26 straipsnio 1 ir 2 dalyse numatytoje bendroje veikloje, informuoja Komisiją apie savo sprendimą nedalyvauti bendroje 26 straipsnio 1 ir 2 dalyje numatytoje veikloje ir paskirti savo aukciono platformą pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis per tris mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo.

5. Bet kuri valstybė narė, nedalyvaujanti 26 straipsnio 1 ir 2 dalyse numatytoje bendroje veikloje, pasirenka savo aukciono platformą, skiriamą pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis, atitinkamai taikydama Sąjungos ir nacionalinius viešųjų pirkimų teisės aktus atitinkančią atrankos procedūrą tais atvejais, kai Sąjungos arba nacionaliniuose teisės aktuose reikalaujama taikyti viešųjų pirkimų procedūrą. Atrankos procedūrai taikomos visos galiojančios Sąjungos ir nacionaliniuose teisės aktuose nustatytos taisomosios priemonės ir vykdymo užtikrinimo procedūros.

Bet kuris 1 arba 2 dalyje nurodytų aukciono platformų paskyrimo laikotarpis yra ne ilgesnis kaip treji metai ir gali būti pratęsiamas ne ilgiau kaip dvejiems metams. Tačiau aukciono platformai pagal 2 dalį taikomas paskyrimo laikotarpis baigiasi po trijų mėnesių nuo 1 dalyje pagal 7 dalį nurodytos aukciono platformos įrašymo į sąrašą, po keturių mėnesių nuo atsisakymo įrašyti į sąrašą arba po šešių mėnesių nuo aukcionų vykdymo pagal 26 straipsnio 1 dalį paskirtoje aukciono platformoje pradžios, jei valstybė narė pagal 30 straipsnio 6 dalį nepranešė apie aukciono platformą, nurodytą 30 straipsnio 1 dalyje, iki aukcionų pradžios aukciono platformoje, paskirtoje pagal 26 straipsnio 1 dalį, atsižvelgiant į tai, kuri iš šių datų yra ankstesnė.

1 ir 2 dalyje nurodyta aukciono platforma paskiriama tik jei ji pagal 7 dalį yra įrašyta į III priedo sąrašą. Paskyrimas negali įsigaliooti anksčiau negu aukciono platforma įrašoma į III sąrašą, kaip numatyta 7 dalyje.“

b) Šeštos dalies pirma pastraipa pakeičiama taip:

„6. Kiekviena valstybė narė, nedalyvaujanti 26 straipsnio 1 ir 2 dalyse numatytoje bendroje veikloje, bet pasirinkusi galimybę pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis paskirti savo aukciono platformą, Komisijai pateikia išsamų pranešimą, kuriame nurodo:

a) aukciono platformos, kurią ji siūlo paskirti, tapatybę;

b) išsamias veikimo taisykles, kurios bus taikomos siūlomoms (-ų) paskirti aukciono platformos (-ų) vykdomo aukciono procesui, įskaitant sutartines nuostatas dėl atitinkamos aukciono platformos paskyrimo, įskaitant su siūloma aukciono platforma sujungtą (-as) bet kurią (-as) tarpuskaitos sistemą (-as) arba atsiskaitymo sistemą (-as), kuriose nurodomos su mokesčių struktūra ir jų dydžiu, užstato valdymu, mokėjimu už apyvartinius taršos leidimus ir jų pristatymu susijusios sąlygos;

c) siūlomus pasiūlymų teikimo laikotarpius, atskirus kiekius, aukcionų datas (nurodant atitinkamas valstybines šventes), taip pat aukcione parduodamą produktą, mokėjimo ir apyvartinių taršos leidimų, kurie tam tikrais kalendoriniais metais bus parduodami atskiruose aukcionuose, pristatymo datas ir visą kitą informaciją, kurios reikia, kad Komisija galėtų įvertinti, ar siūlomas aukciono tvarkaraštis atitinka pagal 26 straipsnio 1 arba 2 dalį paskirtų aukciono platformų aukcionų tvarkaraštį ir kitus aukcionų tvarkaraščius, kuriuos pateikė kitos valstybės narės, nedalyvaujančios 26 straipsnyje numatytoje bendroje veikloje, bet pasirinkusios galimybę paskirti savo aukciono platformas;

d) išsamias aukcionų priežiūros ir tikrinimo taisykles bei sąlygas, kurios bus taikomos jos siūlomai aukciono platformai pagal 35 straipsnio 4, 5 ir 6 dalis ir išsamias taisykles, kuriomis apsaugoma nuo pinigų plovimo, teroristų finansavimo, nusikaltamos veiklos arba piktnaudžiavimo rinka, įskaitant visas taisomąsias priemones arba sankcijas;

e) išsamias priemones, taikomas siekiant užtikrinti atitiktį 22 straipsnio 4 dalies ir 34 straipsnio nuostatom, susijusioms su aukciono rengėjo paskyrimu.“

c) 7 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

„Jei priede nėra pagal pirmą dalį įrašytų aukciono platformų, valstybė narė, nedalyvaujanti 26 straipsnio 1 ir 2 dalyse numatytoje bendroje veikloje ir pasirinkusi galimybę paskirti savo aukciono platformą pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis, savo apyvartinių taršos leidimų dalį, kuri antraip būtų parduodama aukciono platformoje, kuri būtų paskirta pagal šio straipsnio 1 arba 2 dalį, parduoda pagal 26 straipsnio 1 arba 2 dalį paskirtose aukciono platformose iki praėina trys mėnesiai po 1 pastraipoje numatyto įrašymo į sąrašą įsigaliojimo.

Nepažeidžiant 8 dalies nuostatos, valstybė narė, nedalyvaujanti bendroje veikloje pagal 26 straipsnio 1 ir 2 dalis, bet nusprendusi paskirti savo atskirą aukciono platformą pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis, vis tiek gali dalyvauti bendroje veikloje vien tam, kad pasinaudotų pagal 26 straipsnio 1 ir 2 dalį paskirtomis aukciono platformomis, kaip numatyta antroje pastraipoje. Tokiu atveju ji dalyvauja laikydamasi 26 straipsnio 6 dalies antroje pastraipos nuostatų ir sutartyje dėl bendros viešųjų pirkimų procedūros nustatytų sąlygų.“

d) 8 dalies pirma pastraipa pakeičiama taip:

„8. Kiekviena valstybė narė, nedalyvaujanti 26 straipsnio 1 ir 2 dalyje numatytoje bendroje veikloje, bet nusprendusi paskirti savo aukciono platformą pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis, gali prisijungti prie 26 straipsnyje numatytos bendros veiklos pagal 26 straipsnio 6 dalį.“

23) 32 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) Pirmas dalis pakeičiama taip:

„1. Apyvartinių taršos leidimų, kuriems taikomas Direktyvos 2003/87/EB III skyrius, kiekis, parduodamas atskiruose pagal šio reglamento 30 straipsnio 1 arba 2 dalį paskirtos aukciono platformos vykdomuose aukcionuose, yra ne didesnis nei 20 milijonų apyvartinių taršos leidimų ir ne mažesnis nei 3,5 milijono apyvartinių taršos leidimų, išskyrus tuos atvejus, kai bendras apyvartinių taršos leidimų, kuriems taikomas Direktyvos 2003/87/EB III skyrius, kiekis, kurį turi parduoti aukciono platformą paskyrusi valstybė narė, tam tikrais kalendoriniais metais yra mažesnis nei 3,5 milijono; tuo atveju tas apyvartinių taršos leidimų kiekis parduodamas viename tais kalendoriniais metais vykdomame aukcione. Tačiau per vieną aukcioną, kurį vykdo minėtos aukciono platformos, parduodamas apyvartinių taršos leidimų, kuriems taikomas Direktyvos 2003/87/EB III skyrius, skaičius 2012 m. yra ne didesnis kaip 6,5 milijonai ir ne mažesnis kaip 1 milijonas apyvartinių taršos leidimų.“

b) Trečios dalies pabaigoje pridedami šie sakiniai:

„Laikoma, kad šie reikalavimai tenkinami, jei kiekviena pagal 30 straipsnio 1 arba 2 dalį paskirta aukciono platforma atskirai atitinka šiuos reikalavimus. Tai, kas išdėstyta pirmiau, 2012 m. taikoma praėjus vienam mėnesiui nuo aukcionų, kuriuos rengia kuri nors iš minėtų aukciono platformų, pradžios.“

c) 4 dalies pirmą pastraipą pakeičiama taip:

„4. Pagal šio reglamento 30 straipsnio 1 arba 2 dalį paskirtos aukciono platformos iki prieš tai einančių metų kovo 31 d. arba kuo greičiau po to nustato ir skelbia su apyvartiniais taršos leidimais, kuriems taikomi Direktyvos 2003/87/EB II ir III skyriai ir kurie kiekvienais metais bus parduodami atskiruose aukcionuose, susijusius pasiūlymų teikimo laikotarpius, atskirus kiekius, aukcionų datas, taip pat aukcione parduodamų produktų rūšis, mokėjimo ir pristatymo datas. Aptariamoms aukciono platformoms visa tai nustato ir skelbia tik po to, kai šiuos dalykus pagal šio reglamento 11 straipsnio 1 dalį ir 13 straipsnio 1 dalį nustato ir paskelbia pagal šio reglamento 26 straipsnio 1 arba 2 dalį paskirtos aukciono platformos, nebent tokia aukciono platforma dar būtų nepaskirta. Aptariamoms aukciono platformoms visa tai nustato ir skelbia tik pasikonsultavusios su Komisija ir gavusios jos nuomonę, į kurią jos kuo labiau atsižvelgia.“

d) 4 dalis papildoma tokia trečia pastraipa:

„Pagal šio reglamento 30 straipsnio 1 arba 2 dalį paskirtos aukciono platformos nustato ir skelbia šios dalies pirmoje pastraipoje nurodytą informaciją vadovaudamosi I priede nurodytu atitinkamą aukciono platformą paskiriančiais valstybei narei skirtų apyvartinių taršos leidimų kiekiu ir Komisijos nustatytu ir paskelbtu naujausiu numatomu apyvartinių taršos leidimų, kurie turi būti parduoti aukcione pagal Direktyvos 2003/87/EB 10 straipsnio 1 dalį, kiekiu, atsižvelgiant į visus pereinamojo laikotarpio nemokamus apyvartinius taršos leidimus, kurie atimami arba bus atimami iš apyvartinių taršos leidimų dalies, kuriuos atitinkama valstybė narė pagal Direktyvos 2003/87/EB 10 straipsnio 2 dalį parduotų aukcionuose, skaičiaus kaip numatyta šios direktyvos 10c straipsnio 2 dalyje.“

24) 35 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Aukcionai vykdomi tik aukciono platformoje, kuri yra patvirtinta kaip reguliuojama rinka.“

b) 4 dalies pirmą ir antrą pastraipą pakeičiamos taip:

„4. Aukciono platforma gali būti paskirta tik pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį, jeigu valstybė narė, kurioje yra įsteigta kandidatuojanči reguliuojama rinka ir jos rinkos operatorius, užtikrina, kad, aukcione parduodant dviejų dienų neatidėliotinus sandorius arba penkių dienų ateities sandorius, būtų reikiamu mastu taikomos nacionalinės priemonės, kuriomis perkeliama Direktyvos 2004/39/EB III antraštinė dalis.

Aukciono platforma paskiriama tik pagal 26 straipsnio 1 dalį ir 30 straipsnio 1 dalį, jeigu valstybė narė, kurioje įsteigta kandidatuojanči reguliuojama rinka ir tos rinkos operatorius, užtikrina, kad tos valstybės narės kompetentingos nacionalinės institucijos galėtų juos patvirtinti ir prižiūrėti pagal nacionalines priemones, kuriomis perkeliama Direktyvos 2004/39/EB IV antraštinė dalis.“

c) 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Šio straipsnio 4 dalies antroje pastraipoje nurodytos valstybės narės kompetentingos nacionalinės institucijos, paskirtos pagal Direktyvos 2004/39/EB 48 straipsnio 1 dalį, nusprendžia, ar suteikti leidimą reguliuojamai rinkai, kuri buvo arba bus paskirta pagal šio reglamento 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį, jei reguliuojama rinka ir tos rinkos operatorius atitinka Direktyvos 2004/39/EB III antraštinės dalies nuostatas, perkeltas į valstybės narės, kurioje įsteigta ši rinka ir jos operatorius, nacionalinius teisės aktus pagal šio straipsnio 4 dalį. Sprendimas suteikti leidimą priimamas pagal Direktyvos 2004/39/EB IV antraštinės dalies nuostatas, perkeltas į valstybės narės, kurioje įsteigta ši rinka ir jos operatorius, nacionalinius teisės aktus pagal šio straipsnio 4 dalį.“

25) 36 straipsnio 1 dalis papildoma šiuo sakiniu:

„Pirmiau nurodyta nuostata nepažeidžia šio reglamento 38–40 straipsnių viešai neatskleistos informacijos naudojimo atžvilgiu.“

26) 46 straipsnio 1 ir 2 dalys išbraukiamos ir pakeičiamos taip:

„Bet kurioje aukciono platformoje parduodami apyvartiniai taršos leidimai iki pasiūlymų teikimo laikotarpio pradžios pervedami iš ES registro į nurodytą apyvartinių taršos leidimų sąskaitą, kurioje juos tarpuskaitos sistema arba atsiškaiymo sistema kaip saugotoja sąlyginai deponuoja, kol

apyvartiniai taršos leidimai pristatomi aukciono laimėtojamams ar jų teisių perėmėjams atsižvelgiant į aukciono rezultatus, kaip numatyta taikomame Komisijos reglamente, priimtame pagal Direktyvos 2003/87/EB 19 straipsnio 3 dalį.“

27) 50 straipsnio 2 dalis išbraukiama, o 3 dalyje žodžiai „pagal 1 arba 2 dalį“ pakeičiami žodžiais „pagal 1 dalį“.

28) 52 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Nepažeidžiant 2 dalies, 27 straipsnio 1 dalyje, 28 straipsnio 1 dalyje ir 31 straipsnyje numatytų paslaugų išlaidas pasiūlymų teikėjai padengia mokėdami mokesčius, išskyrus tai, kad visas 22 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytų aukciono rengėjo aukciono platformos susitarimų, kuriais aukciono rengėjui suteikiama teisė jį paskyrusios valstybės narės vardu aukcione parduoti apyvartinius taršos leidimus, išlaidas, išskyrus prie atitinkamos platformos prijungtos bet kurios tarpuskaitos sistemos arba atsiskaitymo sistemos išlaidas, prisiima aukcione apyvartinius taršos leidimus parduodanti valstybė narė.

Pirmoje pastraipoje nurodytos išlaidos atimamos iš aukciono rengėjams pagal 44 straipsnio 2 ir 3 dalis mokamų aukciono pajamų.“

b) 2 dalies pirma, antra ir trečia pastraipos pakeičiamos taip:

„2. Nepažeidžiant trečios pastraipos, sutarties dėl bendros viešųjų pirkimų procedūros, nurodytos 26 straipsnio 6 dalies pirmoje pastraipoje arba sutartyje, kuria paskiriama aukciono platforma pagal 26 straipsnio 1 arba 2 dalį, sąlygos gali nukrypti nuo šio straipsnio 1 dalies nuostatų nustatant reikalavimą valstybės narėms, kurios pagal 30 straipsnio 4 dalį pranešė Komisijai apie savo sprendimą nedalyvauti 26 straipsnio 1 ir 2 dalyse numatytoje bendroje veikloje, tačiau vėliau naudojasi pagal 26 straipsnio 1 arba 2 dalį paskirta aukciono platforma, sumokėti atitinkamai aukciono platformai, įskaitant su ja susietas tarpuskaitos ir atsiskaitymo sistemas, 27 straipsnio 1 dalyje ir 28 straipsnio 1 dalyje nurodytų paslaugų išlaidas, proporcingai apyvartinių taršos leidimų skaičiui, kuri valstybė narė parduoda nuo tos datos, kurią ji pradėjo naudoti aukciono platforma, paskirta pagal 26 straipsnio 1 arba 2 dalis, iki datos, kurią nutraukiama arba baigia galioti tos aukciono platformos paskyrimo sutartis.

Tai, kas išdėstyta pirmiau, taip pat taikoma valstybėms narėms, kurios prie bendros 26 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytos veiklos neprisijungia per šešis mėnesius nuo 26 straipsnio 6 dalies pirmoje pastraipoje minimos sutarties dėl bendros viešųjų pirkimų procedūros įsigaliojimo.

Pirma pastraipa netaikoma tais atvejais, kai valstybė narė prisijungia prie bendros 26 straipsnio 1 arba 2 dalyje numatytos veiklos pasibaigus 30 straipsnio 5 dalies antroje pastraipoje nurodytam paskyrimo laikotarpiui arba jei ji naudojasi pagal 26 straipsnio 1 arba 2 dalį paskirta aukciono platforma savo daliai apyvartinių taršos leidimų parduoti, nes aukciono platforma, apie kurią pranešta pagal 30 straipsnio 6 dalį, nėra įrašyta į sąrašą pagal 30 straipsnio 7 dalį.“

c) 3 dalies pirma pastraipa pakeičiama taip:

„3. Aukcionų stebėtojo išlaidos, kurios kinta priklausomai nuo aukcionų skaičiaus, kaip nurodyta aukcionų stebėtojo paskyrimo sutartyje, tolygiai paskirstomos visiems aukcionams. Visos kitos aukcionų stebėtojo išlaidos, kaip nurodyta aukcionų stebėtojo paskyrimo sutartyje, išskyrus su Komisijos perkamomis paslaugomis susijusias išlaidas ir ataskaitų rengimo pagal 25 straipsnio 4 dalį išlaidas, tolygiai paskirstomos aukciono platformoms, nebent aukcionų stebėtojo paskyrimo sutartyje būtų nurodyta kitaip.“

29) 54 straipsnis pakeičiamas taip:

„54 straipsnis

#### **Santykių su pasiūly tiekėjais stebėjimas**

1. Pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma stebi santykius su pasiūlymų teikėjais, kuriems leidžiama teikti pasiūlymus tos platformos aukcionuose per visą jos egzistavimo trukmę, imdamasi šių veiksmų:

- kruopščiai tikrindama pasiūlymus per visą aukciono santykių trukmę siekdama užtikrinti, kad pasiūlymų teikėjų elgesys, susijęs su pasiūlymų teikimu, atitiktų aukciono platformos žinias apie jų klientus, jų verslo ir rizikos profili, įskaitant, kai būtina, lėšų šaltinį;
- taikydama veiksmingą tvarką ir procedūras, skirtas reguliariai stebėti, kaip asmenys, kuriems leidžiama teikti pasiūlymus pagal 19 straipsnio 1–3 dalis, laikosi jos elgesio rinkoje taisyklių;

- c) stebėdama sandorius, kuriuos sudaro asmenys, kuriems leidžiama teikti pasiūlymus pagal 19 straipsnio 1–3 dalis ir 20 straipsnio 6 dalį, ir naudodamasi savo sistemomis, kad nustatytų šios pastraipos b punkte nurodytų taisyklių pažeidimus, nesąžiningas arba taisyklių neatitinkančias aukciono sąlygas arba elgesį, dėl kurio gali būti piktnaudžiaujama rinka.

Išsamiai tikrindama pasiūlymus pagal pirmos pastraipos a punktą, atitinkama aukciono platforma ypatingą dėmesį skiria bet kokiai veiklai, kuri jai dėl savo pobūdžio gali atrodyti labai susijusi su pinigų plovimu, teroristų finansavimu arba nusikalstama veikla.

2. Pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma užtikrina, kad jos turimi su pasiūlymo teikėju susiję dokumentai, duomenys arba informacija būtų naujausi. Šiuo tikslu tokia aukciono platforma gali:

- a) pasiūlymo teikėjo prašyti bet kokios informacijos pagal 19 straipsnio 2 ir 3 dalis ir 20 straipsnio 5–7 dalis, kad galėtų stebėti santykius su tuo pasiūlymo teikėju po to, kai jam leidžiama teikti pasiūlymus aukcionuose, per visą tų santykių trukmę ir penkerius metus po santykių pabaigos;
- b) reikalauti, kad bet kuris asmuo, kuriam leidžiama teikti pasiūlymus, iš naujo reguliariai prašytų leidimo teikti pasiūlymus;
- c) reikalauti, kad bet kuris asmuo, kuriam leidžiama teikti pasiūlymus, nedelsdamas atitinkamai aukciono platformai praneštų apie visus pagal 19 straipsnio 2 ir 3 dalis ir 20 straipsnio 5–7 dalis tai aukciono platformai pateiktos informacijos pasikeitimus.

3. Pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma registruoja:

- a) paraiškos teikėjo pagal 19 straipsnio 2 ir 3 dalis pateiktą leidimo teikti pasiūlymus paraišką, įskaitant visus jos pakeitimus;
- b) patikrinimus, atliktus:
- i) tvarkant pagal 19–21 straipsnius pateiktą leidimo teikti pasiūlymus paraišką;
- ii) kontroliuojant ir stebint santykius pagal 1 dalies a ir c punktus po to, kai paraiškos teikėjui leidžiama teikti pasiūlymus;
- c) visą informaciją, susijusią su tam tikro pasiūlymo teikėjo aukcione pateiktu tam tikru pasiūlymu, įskaitant visus

tokių pasiūlymų atšaukimo arba pakeitimo atvejus pagal 6 straipsnio 3 dalies antrąją pastraipą ir 6 straipsnio 4 dalį;

- d) visą informaciją, susijusią su kiekvieno aukciono, kuriame pasiūlymo teikėjas pateikė pasiūlymą, vykdymu.

4. Pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma saugo 3 dalyje nurodytus registruotus duomenis tol, kol pasiūlymo teikėjui leidžiama teikti pasiūlymus tos platformos aukcionuose, ir ne trumpiau kaip penkerius metus po santykių su tuo pasiūlymo teikėju pabaigos.“

30) 55 straipsnio 1, 2 ir 4 dalys pakeičiamos taip:

„1. Direktyvos 2005/60/EB 37 straipsnio 1 dalyje nurodytos kompetentingos nacionalinės institucijos vykdo stebėseną ir imasi būtinų priemonių, siekdamas užtikrinti, kad pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma laikytųsi šio reglamento 19 straipsnyje ir 20 straipsnio 6 dalyje numatytų deramo klientų tikrinimo reikalavimų, šio reglamento 54 straipsnyje numatytų stebėsenos ir duomenų registravimo reikalavimų ir šio straipsnio 2 ir 3 dalyse numatytų pranešimo reikalavimų.

Pirmoje pastraipoje nurodytoms kompetentingoms nacionalinėms institucijoms suteikiami nacionalinėse priemonėse, kuriomis perkeliama Direktyvos 2005/60/EB 37 straipsnio 2 ir 3 dalys, numatyti įgaliojimai.

Aukciono platformai, paskirtai pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį, gali tekti atsakyti už šio reglamento 19 straipsnio, 20 straipsnio 6 ir 7 dalių, 21 straipsnio 1 ir 2 dalių, 54 straipsnio ir šio straipsnio 2 ir 3 dalių pažeidimus. Šiuo atžvilgiu taikomos nacionalinės priemonės, kuriomis perkeliama Direktyvos 2005/60/EB 39 straipsnis.

2. Pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma, jos vadovai ir darbuotojai visiškai bendradarbiauja su Direktyvos 2005/60/EB 21 straipsnyje nurodytu FŽP nedelsiant:

- a) informuodami FŽP savo iniciatyva, kai jiems žinoma, jie įtaria ar turi pakankamą pagrindą įtarti, kad aukcionuose vykdomas ar įvykdytas pinigų plovimas, teroristų finansavimas ar nusikalstama veikla arba kad bandoma tokia veikla vykdyti;
- b) FŽP prašymu pateikdami visą jam reikalingą informaciją taikomuose teisės aktuose nustatyta tvarka.“

„4. Valstybė narė, kurios teritorijoje yra pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma, užtikrina, kad atitinkamai aukciono platformai būtų taikomi nacionaliniai teisės aktai, kuriais perkeliama Direktyvos 2005/60/EB 26–29 ir 32 straipsniai, 34 straipsnio 1 dalis ir 35 straipsnis.“

31) 56 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma pagal Direktyvos 2004/39/EB 43 straipsnio 2 dalį paskirtoms kompetentingoms nacionalinėms institucijoms, atsakingoms už atitinkamos aukciono platformos priežiūrą arba už piktnaudžiavimo rinką, vykdomo atitinkamos aukciono platformos sistemose arba per jas, tyrimą ir patraukimą baudžiamojon atsakomybėn, praneša apie įtarimą, kad koks nors asmuo, kuriam leidžiama teikti pasiūlymus aukcionuose, arba asmuo, kurio vardu jis veikia, piktnaudžiauja rinką.

Taikomi nacionaliniai teisės aktai, kuriais perkeliama Direktyvos 2005/60/EB 25 straipsnio 2 dalis.“

32) 58 straipsnis pakeičiamas taip:

„58 straipsnis

**Elgesio rinkoje taisyklės arba bet kuri kita sutartyse numatyta tvarka**

53–57 straipsniais nepažeidžiama jokia kita veikla, kurią pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma turi teisę pagal savo galiojančias elgesio rinkoje taisykles arba bet kurią kitą sutartyse numatytą tvarką tiesiogiai arba netiesiogiai vykdyti su bet kuriais pasiūlymų teikėjais, kuriems leidžiama teikti pasiūlymus aukcionuose, jei tokia veikla neprieštaruja 53–57 straipsnių nuostatomis ir jų nepažeidžia.“

33) 60 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Visų asmenų, kuriems leidžiama kitų vardu teikti pasiūlymus bet kurios pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirtos aukciono platformos rengia-

muose aukcionuose, vardų ir pavardžių, adresų, telefonų ir faksų numerių, elektroninio pašto adresų ir interneto svetainių sąrašas skelbiamas atitinkamai aukciono platformai priklausančioje interneto svetainėje.“

34) 62 straipsnio 3 dalyje žodžiai „atskleidžiama visuomenei“ pakeičiami žodžiais „paskelbiama arba atskleidžiama visuomenei“.

35) 64 straipsnis pakeičiamas taip:

„64 straipsnis

**Teisė kreiptis**

1. Pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma užtikrina, kad asmenų, prašančių leidimo teikti pasiūlymus, asmenų, kuriems leidžiama teikti pasiūlymus, arba asmenų, kuriems neleidžiama teikti pasiūlymų, ir asmenų, kurių leidimai atšaukti arba kurių leidimų galiojimas sustabdytas, skundams nagrinėti būtų taikomas neteisminis mechanizmas.

2. Valstybės narės, kuriose yra prižiūrima reguliuojama rinką, pagal 26 straipsnio 1 dalį arba 30 straipsnio 1 dalį paskirta aukciono platforma arba tos rinkos operatorius, užtikrina, kad visi taikant neteisminį mechanizmą, skirtą šio straipsnio 1 dalyje nurodytiems skundams nagrinėti, priimti sprendimai būtų tinkamai pagrįsti ir kad būtų suteikta teisė dėl jų kreiptis į teismus, nurodytus Direktyvos 2004/39/EB 52 straipsnio 1 dalyje. Ši teisė nepažeidžia jokių teisių tiesiogiai kreiptis į teismus arba kompetingas administracines institucijas, numatytas nacionalinėse priemonėse, kuriomis perkeliama Direktyvos 2004/39/EB 52 straipsnio 2 dalis.“

36) Reglamento (EB) Nr. 1031/2010 I priedas pakeičiamas taip, kaip nurodyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. lapkričio 23 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

## PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 1031/2010 I priedas pakeičiamas taip:

## „I PRIEDAS

**2012 m. aukcione parduodami apyvartiniai taršos leidimai pagal 10 straipsnio 1 dalį**

Valstybė narė	Skaičius
Belgija	2 979 000
Bulgarija	3 277 000
Čekija	5 503 000
Danija	1 472 000
Vokietija	23 531 000
Estija	1 068 000
Airija	1 100 000
Graikija	4 077 000
Ispanija	10 145 000
Prancūzija	6 434 000
Italija	11 324 000
Kipras	307 000
Latvija	315 000
Lietuva	637 000
Liuksemburgas	141 000
Vengrija	1 761 000
Malta	120 000
Nyderlandai	3 938 000
Austrija	1 636 000
Lenkija	14 698 000
Portugalija	2 065 000
Rumunija	5 878 000
Slovėnija	520 000
Slovakija	1 805 000
Suomija	1 965 000
Švedija	1 046 000
Jungtinė Karalystė	12 258 000
Iš viso	120 000 000“



## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1211/2011

2011 m. lapkričio 23 d.

dėl tam tikrų 2011 m. žvejybos pastangų sumažinimo atsižvelgiant į praėjusiais metais kai kurių valstybių narių viršytas žvejybos kvotas

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009 <sup>(1)</sup>, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, iš dalies keičiantį reglamentus (EB) Nr. 847/96, (EB) Nr. 2371/2002, (EB) Nr. 811/2004, (EB) Nr. 768/2005, (EB) Nr. 2115/2005, (EB) Nr. 2166/2005, (EB) Nr. 388/2006, (EB) Nr. 509/2007, (EB) Nr. 676/2007, (EB) Nr. 1098/2007, (EB) Nr. 1300/2008, (EB) Nr. 1342/2008 ir panaikinantį reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1627/94 ir (EB) Nr. 1966/2006, ypač į jo 106 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) 2004 m. liepos 19 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1415/2004, nustatančiu didžiausias metines žvejybos pastangas tam tikroms žvejybos zonoms ir žvejybos rūšims <sup>(2)</sup>, nustatomos didžiausios tam tikrų rūšių žuvų žvejybos tam tikruose žvejybos rajonuose, visų pirma šukuočių žvejybos kai kuriuose Airijos rajonuose, galimybės;
- (2) 2008 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1342/2008, nustatančiu menkių išteklių ir šių išteklių žvejybos būdų daugiamečių planą ir panaikinančiu Reglamentą (EB) Nr. 423/2004 <sup>(3)</sup>, nustatomi keturių menkių išteklių žvejybos kai kuriuose geografiniuose rajonuose pastangų apribojimai;
- (3) 2010 m. sausio 14 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 23/2010, kuriuo 2010 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse ir ES laivams vandenyse, kuriuose reikalaujama nustatyti sužvejojamo žuvų kiekio apribojimus, ir iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr.

1359/2008, (EB) Nr. 754/2009, (EB) Nr. 1226/2009 bei (EB) Nr. 1287/2009 <sup>(4)</sup>, nustatomos didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos 2010 metams;

- (4) 2011 m. sausio 18 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 57/2011, kuriuo 2011 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose ES nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems ES laivams <sup>(5)</sup>, nustatomos didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos 2011 metams;
- (5) pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009 106 straipsnio 1 dalį, kai Komisija nustato, kad valstybė narė viršijo jai skirtas žvejybos pastangas, ji atlieka išskaitymus iš tos valstybės narės būsimų žvejybos pastangų;
- (6) Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009 106 straipsnio 2 dalimi nustatomi tokių Komisijos atliekamų išskaitymų atlikimo kriterijai ir sąlygos;
- (7) tam tikros valstybės narės viršijo 2010 metams joms skirtas žvejybos pastangas; todėl tikslinga išskaičiuoti atitinkamą kiekį iš toms valstybėms narėms skirtų 2011 m. žvejybos pastangų.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Kai kurių valstybių narių 2011 m. didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos, nustatytos Tarybos reglamentu (ES) Nr. 57/2011, o kai kuriems žvejybos rajonams ir žuvų rūšims – Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1415/2004, sumažinamos, kaip nustatyta priede.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. lapkričio 23 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 258, 2004 8 5, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 348, 2008 12 24, p. 20.

<sup>(4)</sup> OL L 21, 2010 1 26, p. 1.

<sup>(5)</sup> OL L 24, 2011 1 27, p. 1.

PRIEDAS

Valstybė narė	Geografinis rajonas, rūšys	Įrankiai	Pradinės 2010 m. žvejybos pastangos (kilovatdienėmis)		2010 m. pokyčiai					Išnaudotos pastangos (kilovatdienėmis)	Išnaudotų pastangų procentinė dalis	Susijusios su paskirtomis pastangomis	Išskaitytos pastangos (kilovatdienėmis)	Daugiklis pagal Reg. 1224/2009 106 straipsnio 2 dalį	2011 m. išskaitytos pastangos (kilovatdienėmis)	2011 m. paskirtos pastangos (kilovatdienėmis)	Patikslintos 2011 metams paskirtos pastangos (kilovatdienėmis)	
					Pagal 11 straipsnį į sistemą neįtrauktos pastangos (kilovatdienėmis) <sup>(?)</sup>	Pagal 13 straipsnį skirtos papildomos pastangos menkių sužvejėjimo vengiančiams laivams (kilovatdienėmis) <sup>(?)</sup>	Keitimasis pastangomis pagal 16 straipsnį (kilovatdienėmis) <sup>(?)</sup>	Pastangų perleidimas pagal 17 straipsnį (kilovatdienėmis) <sup>(?)</sup>	Patikslintos pastangos (kilovatdienėmis)									
Vokietija	a) Kategato sąsiauris	TR2	9 316	<sup>(1)</sup>	0	1 702		14 258	25 276	26 657	105,46 %	5,46 %	- 1 381	1,1	- 1 519	6 987	<sup>(2)</sup>	5 468
Vokietija	b) Skagerako sąsiauris, ta ICES IIIa zonos dalis, kuri nepriklauso Skagerako ir Kategato sąsiauriams; ICES IV zona ir ICES IIa zonos ES vandenys; ICES VIII zona	TR2	516 154	<sup>(1)</sup>	0	0		- 94 507	421 647	421 766	100,03 %	0,03 %	- 119	1	- 119	436 666	<sup>(2)</sup>	436 547
Airija	ICES VII zona, šukuotės		525 012	<sup>(4)</sup>				259 012		270 368	104,38 %	4,38 %	- 11 356	1	- 11 356	525 012	<sup>(4)</sup>	513 656
Prancūzija	b) Skagerako sąsiauris, ta ICES IIIa zonos dalis, kuri nepriklauso Skagerako ir Kategato sąsiauriams; ICES IV zona ir ICES IIa zonos ES vandenys; ICES VIII zona	TR1	2 214 240	<sup>(1)</sup>	0	339 670		0	2 553 910	2 680 473	104,96 %	4,96 %	- 126 563	1	- 126 563	1 840 286	<sup>(2)</sup>	1 713 723
Prancūzija	d) ICES VIa zona ir ICES Vb zonos ES vandenys	TR1	3 387 803	<sup>(1)</sup>	702 070	10 299		- 178 123	2 517 909	2 611 435	103,71 %	3,71 %	- 93 526	1	- 93 526	1 980 786	<sup>(2)</sup>	1 887 260

Valstybė narė	Geografinis rajonas, rūšys	Įrankiai	Pradinės 2010 m. žvejybos pastangos (kilovatdienėmis)	2010 m. pokyčiai					Išnaudotos pastangos (kilovatdienėmis)	Išnaudotų pastangų procentinė dalis	Susijusios su paskirtomis pastangomis	Išskaitytos pastangos (kilovatdienėmis)	Daugiklis pagal Reg. 1224/2009 106 straipsnio 2 dalį	2011 m. išskaitytos pastangos (kilovatdienėmis)	2011 m. paskirtos pastangos (kilovatdienėmis)	Patikslintos 2011 metams paskirtos pastangos (kilovatdienėmis)		
				Pagal 11 straipsnį į sistemą neįtrauktos pastangos (kilovatdienėmis) <sup>(2)</sup>	Pagal 13 straipsnį skirtos papildomos pastangos menkių sužvejavimo vengiančiams laivams (kilovatdienėmis) <sup>(3)</sup>	Keitimasis pastangomis pagal 16 straipsnį (kilovatdienėmis) <sup>(3)</sup>	Pastangų perleidimas pagal 17 straipsnį (kilovatdienėmis) <sup>(3)</sup>	Patikslintos pastangos (kilovatdienėmis)										
Jungtinė Karalystė	b) Skagerako sąsiauris, ta ICES IIIa zonos dalis, kuri nepriklauso Skagerako ir Kategato sąsiauriams; ICES IV zona ir ICES IIa zonos ES vandenys; ICES VIII zona	TR1	8 938 164	<sup>(1)</sup>	0	2 819 635		660 115	12 417 914	12 450 755	100,26 %	0,26 %	- 32 841	1	- 32 841	7 561 687	<sup>(2)</sup>	7 528 846
		TR2	7 409 969	<sup>(1)</sup>	0	2 010 770		0	9 420 739	10 274 753	109,07 %	9,07 %	- 854 014	1,1	- 939 415	6 268 834	<sup>(2)</sup>	5 329 419
Jungtinė Karalystė	c) ICES VIIa zona	TR2	1 934 646	<sup>(1)</sup>	0	366 622		300 000	2 601 268	2 931 719	112,70 %	12,70 %	- 330 451	1,2	- 396 541	1 450 985	<sup>(2)</sup>	1 054 444

<sup>(1)</sup> Tarybos reglamento (ES) Nr. 53/2010 IIA priedo 1 priedėlyje nustatytas kiekis.

<sup>(2)</sup> Tarybos reglamento (ES) Nr. 57/2011 IIA priedo 1 priedėlyje nustatytas kiekis.

<sup>(3)</sup> Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1342/2008.

<sup>(4)</sup> Tarybos reglamento (EB) Nr. 1415/2004 I priede nustatytas kiekis.

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1212/2011

2011 m. lapkričio 23 d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1416/2006, nustatantis tam tikras taisykles dėl Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos valstijų susitarimo dėl prekybos vynu 7 straipsnio 2 dalies, susijusios su JAV kilmės nuorodų apsauga Bendrijoje, įgyvendinimo**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimą 2006/232/EB dėl Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl prekybos vynu sudarymo<sup>(1)</sup>, ypač į jo 3 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamente (EB) Nr. 1416/2006<sup>(2)</sup> numatyta tam tikrų vynuogininkystei reikšmingų Jungtinių Valstijų pavadinimų apsauga Sąjungoje;
- (2) remdamosi Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos valstijų susitarimo dėl prekybos vynu<sup>(3)</sup> 11 straipsnio 5 dalimi šalys susitarė dėl susitarimo V priedo atnaujinimo, kad būtų atsižvelgta į neseniai atliktus reguliuojamojo pobūdžio pakeitimus Jungtinėse Valstijose, ypač dėl

naujų vynuogininkystės regionų. Vėliau buvo susitarta, kad minėti pakeitimai turėtų įsigalioti 2011 m. gruodžio 1 d.;

- (3) todėl Reglamentas (EB) Nr. 1416/2006 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (4) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1416/2006 priedas pakeičiamas šio reglamento priedu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. gruodžio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. lapkričio 23 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 87, 2006 3 24, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 267, 2006 9 27, p. 22.

<sup>(3)</sup> OL L 87, 2006 3 24, p. 2.

## PRIEDAS

## A DALIS

Alexander Valley	Edna Valley
Alexandria Lakes	El Dorado
Alta Mesa	Eola-Amity Hills
Altus	Escondido Valley
Anderson Valley	Fair Play
Antelope Valley of the California High Desert	Fennville
Applegate Valley	Fiddletown
Arkansas Mountain	Finger Lakes
Arroyo Grande Valley	Fredericksburg in the Texas Hill Country
Arroyo Seco	Grand River Valley
Atlas Peak	Grand Valley
Augusta	Green Valley of Russian River Valley
Bell Mountain	Guenoc Valley
Ben Lomond Mountain	Hames Valley
Benmore Valley	Haw River Valley
Bennett Valley	Hermann
Borden Ranch	High Valley
California Shenandoah Valley	Horse Heaven Hills
Calistoga	Howell Mountain
Capay Valley	Hudson River Region
Carmel Valley	Isle St. George
Carneros (Los Carneros)	Jahant
Catoctin	Kanawha River Valley
Cayuga Lake	Knights Valley
Central Coast	Lake Chelan
Central Delaware Valley	Lake Erie
Chalk Hill	Lake Michigan Shore
Chalone	Lake Wisconsin
Chehalem Mountains	Lancaster Valley
Chiles Valley	Leelanau Peninsula
Cienega Valley	Lehigh Valley
Clarksburg	Leona Valley
Clear Lake	Lime Kiln Valley
Clements Hills	Linganore
Cole Ranch	Livermore Valley
Columbia Gorge	Lodi
Columbia Valley	Long Island
Cosumnes River	Loramie Creek
Covelo	Los Carneros
Cucamonga Valley	Madera
Cumberland Valley	Malibu-Newton Canyon
Diablo Grande	Martha's Vineyard
Diamond Mountain District	McDowell Valley
Dos Rios	McMinnville
Dry Creek Valley	Mendocino
Dundee Hills	Mendocino Ridge
Dunnigan Hills	

---

Merritt Island	San Ysidro District
Mesilla Valley	Santa Clara Valley
Middle Rio Grande Valley	Santa Cruz Mountains
Mimbres Valley	Santa Lucia Highlands
Mississippi Delta	Santa Maria Valley
Mokelumne River	Santa Ynez Valley
Monterey	Seiad Valley
Monticello	Seneca Lake
Mt. Harlan	Shawnee Hills
Mt. Veeder	Shenandoah Valley
Napa Valley	Sierra Foothills
Niagara Escarpment	Sloughhouse
North Coast	Snake River Valley
North Fork of Long Island	Snipes Mountain
North Fork of Roanoke	Solano County Green Valley
North Yuba	Sonoita
Northern Neck George Washington Birthplace	Sonoma Coast
Northern Sonoma	Sonoma County Green Valley
Oak Knoll District of Napa Valley	Sonoma Mountain
Oakville	Sonoma Valley
Ohio River Valley	South Coast
Old Mission Peninsula	Southeastern New England
Outer Coastal Plain	Southern Oregon
Ozark Highlands	Spring Mountain District
Ozark Mountain	Sta. Rita Hills
Pacheco Pass	St. Helena
Paicines	Stags Leap District
Paso Robles	Suisun Valley
Potter Valley	Swan Creek
Puget Sound	Temecula Valley
Ramona Valley	Texas Davis Mountains
Rattlesnake Hills	Texas High Plains
Red Hill Douglas County, Oregon	Texas Hill Country
Red Hills Lake County	Texoma
Red Mountain	The Hamptons, Long Island
Redwood Valley	Tracy Hills
Ribbon Ridge	Trinity Lakes
River Junction	Umpqua Valley
Rockpile	Upper Mississippi River Valley
Rocky Knob	Virginia's Eastern Shore
Rogue Valley	Wahluke Slope
Russian River Valley	Walla Walla Valley
Rutherford	Warren Hills
Saddle Rock-Malibu	West Elks
Salado Creek	Western Connecticut Highlands
San Antonio Valley	Wild Horse Valley
San Benito	Willamette Valley
San Bernabe	Willow Creek
San Francisco Bay	Yadkin Valley
San Lucas	Yakima Valley
San Pasqual Valley	

Yamhill-Carlton  
York Mountain

Yorkville Highlands  
Yountville

## B DALIS

Alabama	Montana
Alaska	Nebraska
Arizona	Nevada
Arkansas	New Hampshire
California	New Jersey
Colorado	New Mexico
Connecticut	New York
Delaware	North Carolina
Florida	North Dakota
Georgia	Ohio
Hawaii	Oklahoma
Idaho	Oregon
Illinois	Pennsylvania
Indiana	Rhode Island
Iowa	South Carolina
Kansas	South Dakota
Kentucky	Tennessee
Louisiana	Texas
Maine	Utah
Maryland	Vermont
Massachusetts	Virginia
Michigan	Washington
Minnesota	West Virginia
Mississippi	Wisconsin
Missouri	Wyoming

## C DALIS

**Arkansas**

Baxter County (Ozark Mountain)  
Benton County (Ozark Mountain)  
Boone County (Ozark Mountain)  
Carroll County (Ozark Mountain)  
Clay County (Ozark Mountain)  
Cleburne County (Ozark Mountain)  
Conway County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Crawford County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Faulkner County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Franklin County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Fulton County (Ozark Mountain)  
Independence County (Ozark Mountain)  
Izard County (Ozark Mountain)  
Jackson County (Ozark Mountain)  
Johnson County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Lawrence County (Ozark Mountain)  
Logan County (Arkansas Mountain)  
Madison County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Marion County (Ozark Mountain)

Newton County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Pope County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Randolph County (Ozark Mountain)  
Searcy County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Sharp County (Ozark Mountain)  
Sebastian County (Arkansas Mountain)  
Stone County (Ozark Mountain)  
Van Buren County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Washington County (Ozark Mountain)  
White County (Ozark Mountain)  
Yell County (Arkansas Mountain)

**Arizona**

Cochise County (Sonoita)  
Pima County (Sonoita)  
Santa Cruz County (Sonoita)

**California**

Alameda County (Central Coast, Livermore Valley, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)  
Amador County (Fiddletown, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)  
Calaveras County (Sierra Foothills)  
Contra Costa County (San Francisco Bay)  
El Dorado County (El Dorado, Fair Play, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)  
Fresno County (Madera)  
Humboldt County (Willow Creek)  
Kern County (Antelope Valley of the California High Desert)  
Lake County (Benmore Valley, Clear Lake, Guenoc Valley, High Valley, North Coast, Red Hills Lake County)  
Los Angeles County (Antelope Valley of the California High Desert, Malibu-Newton Canyon)  
Madera County (Madera)  
Marin County (North Coast)  
Mariposa County (Sierra Foothills)  
Mendocino County (Anderson Valley, Cole Ranch, McDowell Valley, Mendocino, Mendocino Ridge, North Coast, Potter Valley, Redwood Valley, Yorkville Highlands)  
Monterey County (Arroyo Seco, Carmel Valley, Central Coast, Chalone, Hames Valley, Monterey, San Bernabe, San Lucas, Santa Lucia Highlands)  
Napa County (Atlas Peak, Calistoga, Chiles Valley, Diamond Mountain District, Howell Mountain, Los Carneros, Mt. Veeder, Napa Valley, North Coast, Oak Knoll District of Napa Valley, Oakville, Rutherford, Spring Mountain District, St. Helena, Stags Leap District, Wild Horse Valley, Yountville)  
Nevada County (Sierra Foothills)  
Orange County (South Coast)  
Placer County (Sierra Foothills)  
Riverside County (Cucamonga Valley, South Coast, Temecula Valley)  
Sacramento County (Clarksburg, Lodi)  
San Benito County (Central Coast, Chalone, Cienega Valley, Lime Kiln Valley, Mt. Harlan, Pacheco Pass, Paicines, San Benito, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)  
San Bernardino County (Cucamonga Valley)  
San Diego County (San Pasqual Valley, South Coast)  
San Francisco County (San Francisco Bay)  
San Joaquin County (Lodi, River Junction)  
San Luis Obispo County (Arroyo Grande Valley, Central Coast, Edna Valley, Paso Robles, Santa Maria Valley, York Mountain)



San Mateo County (San Francisco Bay, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)  
Santa Barbara County (Central Coast, Santa Maria Valley, Sta. Rita Hills, Santa Ynez Valley)  
Santa Clara County (Central Coast, Pacheco Pass, San Francisco Bay, San Ysidro District, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)  
Santa Cruz County (Ben Lomond Mountain, Central Coast, San Francisco Bay, Santa Cruz Mountains)  
Siskiyou County (Seiad Valley)  
Solano County (Clarksburg, North Coast, Solano County Green Valley, Suisun Valley, Wild Horse Valley)  
Sonoma County (Alexander Valley, Bennett Valley, Chalk Hill, Dry Creek Valley, Knights Valley, Los Carneros, North Coast, Northern Sonoma, Rockpile, Russian River Valley, Sonoma Coast, Sonoma County Green Valley, Sonoma Mountain, Sonoma Valley)  
Stanislaus County (Diablo Grande, Salado Creek)  
Trinity County (Trinity Lakes, Willow Creek)  
Tuolumne County (Sierra Foothills)  
Yolo County (Capay Valley, Clarksburg, Dunnigan Hills, Merritt Island)  
Yuba County (North Yuba, Sierra Foothills)

**Colorado**

Delta County (West Elks)  
Mesa County (Grand Valley)

**Connecticut**

Fairfield County (Western Connecticut Highlands)  
Hartford County (Western Connecticut Highlands)  
Litchfield County (Western Connecticut Highlands)  
Middlesex County (Southeastern New England)  
New Haven County (Western Connecticut Highlands, Southeastern New England)  
New London County (Southeastern New England)

**Illinois**

Carroll County (Upper Mississippi River Valley)  
Jo Davis County (Upper Mississippi River Valley)  
Lee County (Upper Mississippi River Valley)  
Ogle County (Upper Mississippi River Valley)  
Rock Island County (Upper Mississippi River Valley)  
Stephenson County (Upper Mississippi River Valley)  
Whiteside County (Upper Mississippi River Valley)  
Winnebago County (Upper Mississippi River Valley)

**Indiana**

Clark County (Ohio River Valley)  
Crawford County (Ohio River Valley)  
Dearborn County (Ohio River Valley)  
Decatur County (Ohio River Valley)  
Dubois County (Ohio River Valley)  
Floyd County (Ohio River Valley)  
Franklin County (Ohio River Valley)  
Gibson County (Ohio River Valley)  
Harrison County (Ohio River Valley)  
Jefferson County (Ohio River Valley)  
Jennings County (Ohio River Valley)  
Ohio County (Ohio River Valley)  
Perry County (Ohio River Valley)

Pike County (Ohio River Valley)  
Posey County (Ohio River Valley)  
Ripley County (Ohio River Valley)  
Scott County (Ohio River Valley)  
Spencer County (Ohio River Valley)  
Switzerland County (Ohio River Valley)  
Vanderburgh County (Ohio River Valley)  
Warrick County (Ohio River Valley)  
Washington County (Ohio River Valley)

**Iowa**

Allamakee County(Upper Mississippi River Valley)  
Black Hawk County (Upper Mississippi River Valley)  
Bremer County (Upper Mississippi River Valley)  
Buchanan County (Upper Mississippi River Valley)  
Cedar County (Upper Mississippi River Valley)  
Chickasaw County (Upper Mississippi River Valley)  
Clayton County (Upper Mississippi River Valley)  
Clinton County (Upper Mississippi River Valley)  
Delaware County (Upper Mississippi River Valley)  
Dubuque County (Upper Mississippi River Valley)  
Fayette County (Upper Mississippi River Valley)  
Howard County (Upper Mississippi River Valley)  
Jackson County (Upper Mississippi River Valley)  
Johnson County (Upper Mississippi River Valley)  
Jones County (Upper Mississippi River Valley)  
Linn County (Upper Mississippi River Valley)  
Scott County (Upper Mississippi River Valley)  
Winneshiek County (Upper Mississippi River Valley)

**Kentucky**

Ballard County (Ohio River Valley)  
Boone County (Ohio River Valley)  
Boyd County (Ohio River Valley)  
Bracken County (Ohio River Valley)  
Breckenridge County (Ohio River Valley)  
Bullitt County (Ohio River Valley)  
Caldwell County (Ohio River Valley)  
Campbell County (Ohio River Valley)  
Carroll County (Ohio River Valley)  
Carter County (Ohio River Valley)  
Crittenden County (Ohio River Valley)  
Daviss County (Ohio River Valley)  
Elliott County (Ohio River Valley)  
Fleming County (Ohio River Valley)  
Gallatin County (Ohio River Valley)  
Grant County (Ohio River Valley)  
Greenup County (Ohio River Valley)  
Hancock County (Ohio River Valley)  
Hardin County (Ohio River Valley)

Henderson County (Ohio River Valley)  
Henry County (Ohio River Valley)  
Jefferson County (Ohio River Valley)  
Kenton County (Ohio River Valley)  
Lewis County (Ohio River Valley)  
Livingston County (Ohio River Valley)  
Lyon County (Ohio River Valley)  
Marshall County (Ohio River Valley)  
Mason County (Ohio River Valley)  
McCracken County (Ohio River Valley)  
McLean County (Ohio River Valley)  
Meade County (Ohio River Valley)  
Ohio County (Ohio River Valley)  
Oldham County (Ohio River Valley)  
Owen County (Ohio River Valley)  
Pendleton County (Ohio River Valley)  
Rowan County (Ohio River Valley)  
Shelby County (Ohio River Valley)  
Spencer County (Ohio River Valley)  
Trimble County (Ohio River Valley)  
Union County (Ohio River Valley)

**Louisiana**

East Carroll Parish (Mississippi Delta)  
Madison Parish (Mississippi Delta)

**Massachusetts**

Barnstable County (Southeastern New England)  
Bristol County (Southeastern New England)  
Dukes County (Martha's Vineyard, Southeastern New England)  
Nantucket County (Southeastern New England)  
Norfolk County (Southeastern New England)  
Plymouth County (Southeastern New England)

**Maryland**

Carroll County (Linganore)  
Frederick County (Catoctin, Linganore)  
Washington County (Catoctin, Cumberland Valley)

**Michigan**

Allegan County (Fennville, Lake Michigan Shore)  
Berrien County (Lake Michigan Shore)  
Cass County (Lake Michigan Shore)  
Grand Traverse County (Old Mission Peninsula)  
Kalamazoo County (Lake Michigan Shore)  
Leelanau County (Leelanau Peninsula)  
Van Buren County (Fennville, Lake Michigan Shore)

**Minnesota**

Dakota County (Upper Mississippi River Valley)  
Dodge County (Upper Mississippi River Valley)

Douglas County (Alexandria Lakes)  
Fillmore County (Upper Mississippi River Valley)  
Goodhue County (Upper Mississippi River Valley)  
Houston County (Upper Mississippi River Valley)  
Mower County (Upper Mississippi River Valley)  
Olmstead County (Upper Mississippi River Valley)  
Wabasha County (Upper Mississippi River Valley)  
Washington County (Upper Mississippi River Valley)  
Winona County (Upper Mississippi River Valley)

**Missouri**

Barry County (Ozark Mountain)  
Barton County (Ozark Mountain)  
Benton County (Ozark Mountain)  
Bollinger County (Ozark Mountain)  
Butler County (Ozark Mountain)  
Camden County (Ozark Mountain)  
Cape Girardeau County (Ozark Mountain)  
Carter County (Ozark Mountain)  
Cedar County (Ozark Mountain)  
Christian County (Ozark Mountain)  
Crawford County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Dade County (Ozark Mountain)  
Dallas County (Ozark Mountain)  
Dent County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Douglas County (Ozark Mountain)  
Franklin County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Gasconade County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Greene County (Ozark Mountain)  
Hickory County (Ozark Mountain)  
Howell County (Ozark Mountain)  
Iron County (Ozark Mountain)  
Jasper County (Ozark Mountain)  
Jefferson County (Ozark Mountain)  
Laclede County (Ozark Mountain)  
Lawrence County (Ozark Mountain)  
Maries County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
McDonald County (Ozark Mountain)  
Miller County (Ozark Mountain)  
Newton County (Ozark Mountain)  
Oregon County (Ozark Mountain)  
Osage County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Ozark County (Ozark Mountain)  
Perry County (Ozark Mountain)  
Phelps County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Polk County (Ozark Mountain)  
Pulaski County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Reynolds County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Ripley County (Ozark Mountain)  
Saint Charles County (Augusta)

Shannon County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
St. Clair County (Ozark Mountain)  
St. Louis County (Ozark Mountain)  
Ste. Genevieve County (Ozark Mountain)  
Stoddard County (Ozark Mountain)  
Stone County (Ozark Mountain)  
Taney County (Ozark Mountain)  
Texas County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Vernon County (Ozark Mountain)  
Washington County (Ozark Mountain)  
Wayne County (Ozark Mountain)  
Webster County (Ozark Mountain)  
Wright County (Ozark Mountain)

### **Mississippi**

Bolivar County (Mississippi Delta)  
Carroll County (Mississippi Delta)  
Coahoma County (Mississippi Delta)  
De Soto County (Mississippi Delta)  
Grenada County (Mississippi Delta)  
Holmes County (Mississippi Delta)  
Humphreys County (Mississippi Delta)  
Issaquena County (Mississippi Delta)  
Leflore County (Mississippi Delta)  
Panola County (Mississippi Delta)  
Quitman County (Mississippi Delta)  
Sharkey County (Mississippi Delta)  
Sunflower County (Mississippi Delta)  
Tallahatchie County (Mississippi Delta)  
Tate County (Mississippi Delta)  
Tunica County (Mississippi Delta)  
Warren County (Mississippi Delta)  
Washington County (Mississippi Delta)  
Yazoo County (Mississippi Delta)

### **New Jersey**

Hunterdon County (Central Delaware Valley)  
Mercer County (Central Delaware Valley)  
Warren County (Warren Hills)

### **New Mexico**

Bernalillo County (Middle Rio Grande Valley)  
Dona Ana County (Mesilla Valley)  
Grant County (Mimbres Valley)  
Luna County (Mimbres Valley)  
Sandoval County (Middle Rio Grande Valley)  
Socorro County (Middle Rio Grande Valley)  
Valencia County (Middle Rio Grande Valley)

### **New York**

Cattaraugus County (Lake Erie)  
Cayuga County (Cayuga Lake, Finger Lakes)

Chatauqua County (Lake Erie)  
Chemung County (Finger Lakes)  
Columbia County (Hudson River Region)  
Cortland County (Finger Lakes)  
Duchess County (Hudson River Region)  
Erie County (Lake Erie)  
Livingston County (Finger Lakes)  
Monroe County (Finger Lakes)  
Nassau County (Long Island)  
Niagara County (Niagara Escarpment)  
Onondaga County (Finger Lakes)  
Ontario County (Finger Lakes, Seneca Lake)  
Orange County (Hudson River Region)  
Putnam County (Hudson River Region)  
Rockland County (Hudson River Region)  
Schuyler County (Finger Lakes, Seneca Lake)  
Seneca County (Cayuga Lake, Finger Lakes, Seneca Lake)  
Steuben County (Finger Lakes)  
Suffolk County (Long Island, North Fork of Long Island, The Hamptons, Long Island)  
Sullivan County (Hudson River Region)  
Tioga County (Finger Lakes)  
Tompkins County (Cayuga Lake, Finger Lakes)  
Ulster County (Hudson River Region)  
Wayne County (Finger Lakes)  
Westchester County (Hudson River Region)  
Yates County (Finger Lakes, Seneca Lake)

**North Carolina**

Davidson County (Yadkin Valley)  
Davie County (Yadkin Valley)  
Forsyth County (Yadkin Valley)  
Stokes County (Yadkin Valley)  
Surry County (Yadkin Valley)  
Wilkes County (Yadkin Valley)  
Yadkin County (Yadkin Valley)

**Ohio**

Adams County (Ohio River Valley)  
Ashtabula County (Lake Erie, Grand River Valley)  
Athens County (Ohio River Valley)  
Belmont County (Ohio River Valley)  
Brown County (Ohio River Valley)  
Butler County (Ohio River Valley)  
Clermont County (Ohio River Valley)  
Clinton County (Ohio River Valley)  
Cuyahoga County (Lake Erie)  
Erie County (Lake Erie)  
Gallia County (Ohio River Valley)  
Geauga County (Lake Erie, Grand River Valley)  
Hamilton County (Ohio River Valley)

Highland County (Ohio River Valley)  
Hocking County (Ohio River Valley)  
Huron County (Lake Erie)  
Jackson County (Ohio River Valley)  
Lake County (Lake Erie, Grand River Valley)  
Lawrence County (Ohio River Valley)  
Lorain County (Lake Erie)  
Lucas County (Lake Erie)  
Meigs County (Ohio River Valley)  
Monroe County (Ohio River Valley)  
Morgan County (Ohio River Valley)  
Muskingum County (Ohio River Valley)  
Noble County (Ohio River Valley)  
Ottawa County (Lake Erie, Isle St. George)  
Perry County (Ohio River Valley)  
Pike County (Ohio River Valley)  
Ross County (Ohio River Valley)  
Sandusky County (Lake Erie)  
Scioto County (Ohio River Valley)  
Shelby County (Loramie Creek)  
Vinton County (Ohio River Valley)  
Warren County (Ohio River Valley)  
Washington County (Ohio River Valley)  
Wood County (Lake Erie)

**Oklahoma**

Adair County (Ozark Mountain)  
Cherokee County (Ozark Mountain)  
Delaware County (Ozark Mountain)  
Mayes County (Ozark Mountain)  
Muskogee County (Ozark Mountain)  
Ottawa (Ozark Mountain)  
Sequoyah County (Ozark Mountain)  
Wagner County (Ozark Mountain)

**Oregon**

Amook County (Willamette Valley)  
Benton County (Willamette Valley)  
Clackamas County (Willamette Valley)  
Douglas County (Southern Oregon, Umpqua Valley)  
Gillman County (Columbia Valley)  
Hood River County (Columbia Gorge)  
Jackson County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)  
Josephine County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)  
Lane County (Willamette Valley)  
Linn County (Willamette Valley)  
Marion County (Willamette Valley)  
Morrow County (Columbia Valley)  
Multnomah County (Willamette Valley)  
Polk County (Willamette Valley)

Sherman County (Columbia Valley)  
Umatilla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)  
Wasco County (Columbia Gorge, Columbia Valley)  
Washington County (Willamette Valley, Yamhill-Carlton)  
Yamhill County (Dundee Hills, McMinnville, Ribbon Ridge, Willamette Valley, Yamhill-Carlton)

**Pennsylvania**

Bucks County (Central Delaware Valley)  
Chester County (Lancaster Valley)  
Cumberland County (Cumberland Valley)  
Erie County (Lake Erie)  
Franklin County (Cumberland Valley)  
Lancaster County (Lancaster Valley)

**Rhode Island**

Bristol County (Southeastern New England)  
Newport County (Southeastern New England)  
Providence County (Southeastern New England)  
Washington County (Southeastern New England)

**Tennessee**

Shelby County (Mississippi Delta)

**Texas**

Armstrong County (Texas High Plains)  
Bandera County (Texas Hill Country)  
Barley County (Texas High Plains)  
Bexar County (Texas Hill Country)  
Blanco County (Texas Hill Country)  
Borden County (Texas High Plains)  
Briscoe County (Texas High Plains)  
Burnet County (Texas Hill Country)  
Castro County (Texas High Plains)  
Cochran County (Texas High Plains)  
Comal County (Texas Hill Country)  
Crosby County (Texas High Plains)  
Dawson County (Texas High Plains)  
Deaf Smith County (Texas High Plains)  
Dickens County (Texas High Plains)  
Edwards County (Texas Hill Country)  
El Paso County (Mesilla Valley)  
Floyd County (Texas High Plains)  
Gaines County (Texas High Plains)  
Garza County (Texas High Plains)  
Gillespie County (Bell Mountain, Fredericksburg in the Texas Hill Country, Texas Hill Country)  
Guadalupe County (Texas Hill Country)  
Hale County (Texas High Plains)  
Hays County (Texas Hill Country)  
Hockley County (Texas High Plains)  
Jeff Davis County (Texas Davis Mountains)  
Kendall County (Texas Hill Country)



Kerr County (Texas Hill Country)  
Kimble County (Texas Hill Country)  
Lamb County (Texas High Plains)  
Lampasas County (Texas Hill Country)  
Llano County (Texas Hill Country)  
Lubbock County (Texas High Plains)  
Lynn County (Texas High Plains)  
Mason County (Texas Hill Country)  
McCulloch County (Texas Hill Country)  
Medina County (Texas Hill Country)  
Menard County (Texas Hill Country)  
Motley County (Texas High Plains)  
Parmer County (Texas High Plains)  
Pecos County (Escondido Valley)  
Randall County (Texas High Plains)  
Real County (Texas Hill Country)  
San Saba County (Texas Hill Country)  
Swisher County (Texas High Plains)  
Terry County (Texas High Plains)  
Travis County (Texas Hill Country)  
Uvalde County (Texas Hill Country)  
Williamson County (Texas Hill Country)  
Yoakum County (Texas High Plains)

#### **Virginia**

Accomack County (Virginia's Eastern Shore)  
Albemarle County (Monticello)  
Amherst County (Shenandoah Valley)  
Augusta County (Shenandoah Valley)  
Botetourt County (Shenandoah Valley)  
Clarke County (Shenandoah Valley)  
Floyd County (Rocky Knob)  
Frederick County (Shenandoah Valley)  
Greene County (Monticello)  
King George County (Northern Neck George Washington Birthplace)  
Lancaster County (Northern Neck George Washington Birthplace)  
Louisa County (Monticello)  
Montgomery County (North Fork of Roanoke)  
Nelson County (Monticello)  
Northhampton County (Virginia's Eastern Shore)  
Northumberland County (Northern Neck George Washington Birthplace)  
Orange County (Monticello)  
Page County (Shenandoah Valley)  
Patrick County (Rocky Knob)  
Richmond County (Northern Neck George Washington Birthplace)  
Roanoke County (North Fork of Roanoke)  
Rockbridge County (Shenandoah Valley)  
Rockingham County (Shenandoah Valley)  
Shenandoah County (Shenandoah Valley)  
Warren County (Shenandoah Valley)  
Westmoreland County (Northern Neck George Washington Birthplace)

**Washington**

Adams County (Columbia Valley)  
Benton County (Red Mountain, Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)  
Calallam County (Puget Sound)  
Chelan County (Columbia Valley)  
Columbia County (Columbia Valley)  
Douglas County (Columbia Valley)  
Fery County (Columbia Valley)  
Franklin County (Columbia Valley)  
Garfield County (Columbia Valley)  
Grant County (Columbia Valley)  
King County (Puget Sound)  
Kitsap County (Puget Sound)  
Kittitas County (Columbia Valley)  
Klickitat County (Columbia Gorge, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)  
Lincoln County (Columbia Valley)  
Mason County (Puget Sound)  
Okanogan County (Columbia Valley)  
Pieru County (Puget Sound)  
San Juan County (Puget Sound)  
Skagit County (Puget Sound)  
Skamania County (Columbia Gorge)  
Snohomish County (Puget Sound)  
Stevens County (Columbia Valley)  
Thurston County (Puget Sound)  
Walla Walla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)  
Whitman County (Columbia Valley)  
Yakima County (Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)

**West Virginia**

Berkeley County (Shenandoah Valley)  
Cabell County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)  
Calhoun County (Ohio River Valley)  
Doddridge County (Ohio River Valley)  
Gilmer County (Ohio River Valley)  
Jackson County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)  
Jefferson County (Shenandoah Valley)  
Kanawha County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)  
Lincoln County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)  
Marshall County (Ohio River Valley)  
Mason County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)  
Ohio County (Ohio River Valley)  
Pleasants County (Ohio River Valley)  
Putnam County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)  
Ritchie County (Ohio River Valley)  
Roane County (Ohio River Valley)  
Tyler County (Ohio River Valley)  
Wayne County (Ohio River Valley)  
Wetzel County (Ohio River Valley)  
Wirt County (Ohio River Valley)  
Wood County (Ohio River Valley)

**Wisconsin**

Buffalo County (Upper Mississippi River Valley)  
Clark County (Upper Mississippi River Valley)  
Columbia County (Lake Wisconsin, Upper Mississippi River Valley)  
Crawford County (Upper Mississippi River Valley)  
Dane County (Lake Wisconsin, Upper Mississippi River Valley)  
Dunn County (Upper Mississippi River Valley)  
Eau Claire County (Upper Mississippi River Valley)  
Grant County (Upper Mississippi River Valley)  
Green County (Upper Mississippi River Valley)  
Iowa County (Upper Mississippi River Valley)  
Jackson County (Upper Mississippi River Valley)  
Juneau County (Upper Mississippi River Valley)  
La Crosse County (Upper Mississippi River Valley)  
La Fayette County (Upper Mississippi River Valley)  
Monroe County (Upper Mississippi River Valley)  
Pepin County (Upper Mississippi River Valley)  
Pierce County (Upper Mississippi River Valley)  
Richland County (Upper Mississippi River Valley)  
Rock County (Upper Mississippi River Valley)  
Sauk County (Lake Wisconsin, Upper Mississippi River Valley)  
St. Croix County (Upper Mississippi River Valley)  
Trempealeau County (Upper Mississippi River Valley)  
Vernon County (Upper Mississippi River Valley)

---

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1213/2011****2011 m. lapkričio 23 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai  
nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės <sup>(2)</sup>, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. lapkričio 24 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. lapkričio 23 d.

*Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	AL	59,0
	MA	42,6
	MK	57,4
	TR	87,5
	ZZ	61,6
0707 00 05	AL	64,0
	EG	188,1
	TR	146,3
	ZZ	132,8
0709 90 70	MA	38,6
	TR	152,3
	ZZ	95,5
0805 20 10	MA	65,6
	ZZ	65,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	44,7
	IL	76,3
	JM	134,1
	MA	53,5
	TR	83,3
	UY	42,7
	ZA	62,9
	ZZ	71,1
0805 50 10	TR	56,7
	ZA	49,5
	ZZ	53,1
0808 10 80	CA	110,8
	CL	90,0
	CN	67,2
	MK	41,0
	NZ	64,9
	US	133,1
	ZA	107,9
	ZZ	87,8
0808 20 50	AR	43,9
	CN	45,2
	ZA	73,2
	ZZ	54,1

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

# SPRENDIMAI

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2011 m. rugsėjo 13 d.

dėl pranešimo apie pasiūlymą iš dalies keisti EB ir JAV susitarimo dėl prekybos vynu priedus

(2011/751/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimą 2006/232/EB dėl Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl prekybos vynu sudarymo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 3 straipsnį,

kadangi:

- (1) siekiant atsižvelgti į teisės aktų pakeitimus, susijusius su Sąjungos vynininkystės metodais, naujais Sąjungos kilmės vietos pavadinimais, naujais vynuogininkystei svarbiais JAV pavadinimais ir adresų pasikeitimais, turėtų būti iš dalies pakeisti Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl prekybos vynu priedai;
- (2) pagal Susitarimo 11 straipsnio 5 dalį siekiant pakeisti Susitarimo priedą, būtina raštu pranešti kitai Šaliai apie pakeitimo pasiūlymą;
- (3) todėl apie pridedamą pakeitimo pasiūlymą reikėtų pranešti Jungtinėms Amerikos Valstijoms;

- (4) šiame sprendime numatyta priemonė atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

NUSPRENDĖ:

### 1 straipsnis

Pagal Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl prekybos vynu 11 straipsnio 3 dalies b punktą Jungtinėms Amerikos Valstijoms raštu pranešama apie priede pateiktą pasiūlymą iš dalies keisti Susitarimo priedus.

### 2 straipsnis

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius įgaliojamas Europos Sąjungos vardu pranešti apie pakeitimo pasiūlymą.

Priimta Briuselyje 2011 m. rugsėjo 13 d.

*Komisijos vardu*

Dacian CIOLOȘ

*Komisijos narys*

<sup>(1)</sup> OL L 87, 2006 3 24, p. 1.

## PRIEDAS

**Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų prekybos vynu susitarimo priedų pakeitimo pasiūlymas**

(1) I priedo b punktas pakeičiamas taip:

**„b) Europos Sąjunga**

1. 2 dalyje išvardytos nuostatos yra susijusios su vyno gamybos technologijomis, kurias leidžiama taikyti pagal Europos Sąjungos teisės aktus, taisykles ir reikalavimus, kaip nurodyta 3 ir 4 straipsniuose, ir kurioms leidimas išduotas 2010 m. balandžio 1 d. ar anksčiau. Jungtinės Valstijos nelaiko, kad Alepinės pušies sakais apdorotame vyne, vadinamame „Retsina“, yra kvapiųjų medžiagų, kaip apibrėžta 3 straipsnio I dalyje.

2. Europos Sąjungos teisės aktai, taisyklės ir reikalavimai:

Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 (OL L 299, 2007 11 16, p. 1) II antraštinės dalies I skyriaus II skirsnio II poskirsnis ir XIb, XVa ir XVb priedai.

2 poskirsnis Vynininkystės metodai ir apribojimai

XIb priedas Vynuogių produktų kategorijos

XVa priedas Sodrinimas, rūgštinimas ir rūgštingumo mažinimas tam tikrose vynuogių auginimo zonose

XVb priedas Apribojimai

Komisijos reglamentas (EB) Nr. 606/2009 (OL L 193, 2009 7 24, p. 1).

3 straipsnis Leidžiami vynininkystės metodai ir apribojimai

5 straipsnis Putojančių vynu kategorijoms taikomi vynininkystės metodai

6 straipsnis Likeriniams vynams taikomi vynininkystės metodai

7 straipsnis Kupažavimo apibrėžtis

8 straipsnis Maišymui ir kupažavimui taikoma bendroji tvarka

9 straipsnis Taikant vynininkystės metodus naudojamų medžiagų grynumo ir identifikavimo specifikacijos

14 straipsnis Vyno arba vynuogių misos pylimas į vyno nuosėdas, vynuogių išspaudas ar *aszú* arba *výber* minkštimą

IA priedas Leidžiami vynininkystės metodai ir procesai

1 priedėlis Reikalavimai betagliukanazei

2 priedėlis L(+) vyno rūgštis

3 priedėlis Alepinės pušies sakai

4 priedėlis Joninės dervos

5 priedėlis Tetrakalio heksacianoferatas, kalcio fitatas, D,L- vyno rūgštis

6 priedėlis Reikalavimai dimetilo dikarbonatui

7 priedėlis Reikalavimai elektrodializės taikymui

8 priedėlis Reikalavimai ureazei

9 priedėlis Ažuolo drožlių naudojimo reikalavimai

10 priedėlis Alkoholio kiekio vynuose mažinimo reikalavimai

11 priedėlis Apdorojimo kopolimerais PVI ir PVP reikalavimai

12 priedėlis Katijonų mainų vyno rūgščiai stabilizuoti reikalavimai

- IB priedas Sieros dioksido kiekio vynuose apribojimai
- 1 priedėlis Didžiausio bendro sieros dioksido kiekio vyne didinimas, kai tai būtina dėl klimato sąlygų
- IC priedas Lakiųjų rūgščių kiekio vynuose apribojimai
- ID priedas Vynų saldinimo apribojimai ir sąlygos
- II priedas Leidžiami vynininkystės metodai ir apribojimai, taikomi putojantiems vynams, rūšiniams putojantiems vynams ir rūšiniams aromatiniams putojantiems vynams
- 1 priedėlis Veislių, kurių vynuogės gali būti naudojamos sudaryti *cuvée*, skirtą gaminti rūšinius aromatinius putojančius vynus ir rūšinius putojančius vynus, kuriems suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda, sąrašas
- III priedas Leidžiami vynininkystės metodai ir apribojimai, taikomi likeriniams vynams, kuriems suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda arba saugoma geografinė nuoroda
- 1 priedėlis Likerinių vynų, kuriems suteikta saugoma kilmės vietos nuoroda, gaminamų pagal specialias taisykles, sąrašas
- 2 priedėlis A. III priedo B skyriaus 5 dalies a punkte pateikiami sąrašai
- B. III priedo B skyriaus 5 dalies b punkte pateikiamas sąrašas
- 3 priedėlis Vynuogių veislių, kurios gali būti naudojamos gaminti likeriniams vynams su saugoma kilmės vietos nuoroda, apibūdinamiems specialiais tradiciniais terminais „vino dulce natural“, „vino dolce naturale“, „vinho doce natural“ ir „οινος γλυκυς φυσικος“, sąrašas



(2) III priedas pakeičiamas taip:

„III PRIEDAS

a) **Europos Sąjunga**

**Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės vyno produktų komercinis lydraštis <sup>(1)</sup>**

1. Eksportuotojas ( <i>pavadinimas ir adresas</i> )	2. Serijos numeris	
	4. JAV kompetentinga institucija išsiuntimo vietoje ( <i>pavadinimas ir adresas</i> )  <i>[Mokesčių ir prekybos biuro skyrius]</i>	
3. Importuotojas ( <i>pavadinimas ir adresas</i> )		
5. Muitinės spaudas ( <i>pildo tik ES tarnybos</i> )	6. Vyno muitinės dokumentų įforminimo ES data ( <i>pildo tik ES tarnybos</i> )	
7. Transporto priemonė ir vežimo duomenys	8. Numatoma pristatymo vieta (jei skiriasi nuo 3)	
9. Importuoto produkto aprašymas  visų pirma: faktinė alkoholio koncentracija produkto spalva		10. Kiekis
11. Sertifikatai  Pirmiau aprašytas produktas yra skirtas tiesiogiai žmonėms vartoti, atitinka Jungtinėse Amerikos Valstijose taikomas gamybos ir išleidimo į apyvartą sąlygas, yra pagamintas naudojant vynininkystės metodus, atitinkančius EB ir JAV susitarimo dėl prekybos vynu sąlygas, vyno gamykloje, kuri turi Alkoholio ir tabako mokesčių ir prekybos biuro licenciją vynuogių vynu gaminti ir kurią anksčiau minėtos agentūros skyrius gali tikrinti ir kontroliuoti.  Federalinio leidimo numeris (vyno gamykla)		
12. Kontrolės įrašas, skirtas tik ES. Pildo kompetentinga institucija	13. Pasirašančio asmens bendrovė, federalinio leidimo numeris ir telefono numeris	
	14. Pasirašančio asmens vardas ir pavardė	
	15. Vieta ir data	
	16. Parašas	

**Pastabos dėl sertifikavimo dokumento rengimo**

*Eksportuotojas*

Visas pavadinimas ir adresas Jungtinėse Valstijose.

*Serijos numeris*

Serijos numeris, kuriuo eksportuotojo dokumentuose identifikuojama siunta (pvz., sąskaitos faktūros numeris).

*Importuotojas*

Visas pavadinimas ir adresas Europos Sąjungoje.

*Kompetentinga institucija išsiuntimo vietoje*

Kompetentinga institucija išsiuntimo vietoje – JAV alkoholio ir tabako mokesčių ir prekybos biuro vietos skyriaus, atsakingo už sertifikavimo dokumente nurodytos informacijos patikrinimą vyno gamykloje arba gamybos vietoje, pavadinimas ir adresas.

*Muitinės spaudas*

Muitinės spaudas (palikti tuščią, pildo tik ES)

*ES muitinės formalumų atlikimo data*

Išsiuntimo data (palikti tuščią, pildo tik ES tarnybos)

*Transporto priemonė ir vežimo duomenys*

Nurodyti tik informaciją apie transportą, naudotą pristatyti į ES įvežimo uostą:

- nurodyti transporto rūšį (laivas, lėktuvas ir pan.),
- nurodyti už vežimą atsakingo asmens pavardę, vardą ir adresą (jei skiriasi nuo eksportuotojo),
- nurodyti laivo pavadinimą arba skrydžio numerį ir pan.

*Pristatymo vieta*

Jeigu prekės neturi būti pristatomos nurodytu gavėjo adresu (3 langelyje – importuotojas), nurodyti tikrąją pristatymo ES vietą.

*Produkto aprašymas*

Nurodyti:

- produkto rūšį (pvz., „importuotas vinas“),
- prekinį pavadinimą (pvz., informaciją etiketėje: gamintojo pavadinimą, vynuogininkystės rajoną, prekės ženklą ir pan.),
- kilmės šalies pavadinimą (pvz., JAV),
- geografinės nuorodos pavadinimą, jeigu vinas turi tokią nuorodą (pvz. Amerikos vynuogininkystės rajono (angl. *American Viticultural Area*, AVA), valstijos, apygardos pavadinimą),
- faktinę alkoholio koncentraciją, išreikštą tūrio procentais,
- produkto spalvą (nurodoma tik „raudonas“, „rožinis“, „rausvas“ ar „baltas“).

*Kiekis*

Nurodyti: a) tipą (neišpilstytas arba išpilstytas į butelius), b) tūrį, c) vyno konteinerių skaičių.

*Sertifikatai*

Nurodyti vyno gamyklos federalinio leidimo numerį.

Dokumentą pasirašantis asmuo užtikrina šio pareiškimo teisingumą ir tikslumą.

*Kontrolės įrašas. Pildo kompetentinga institucija*

(palikti tuščią, pildo tik ES tarnybos)

*Pasirašančio asmens bendrovė, federalinio leidimo numeris ir telefono numeris*

Nurodyti vyno gamintojo (asmens ar įmonės) vardą ir pavardę arba pavadinimą, federalinio leidimo numerį, telefono numerį ir, jei turima, kitus kontaktinius duomenis.

*Pasirašančio asmens vardas ir pavardė*

Pvz., vyno gamintojo arba gamintojo bendrovės darbuotojo, įgalioto pasirašyti sertifikatą, vardas ir pavardė.

*Vieta ir data*

Dokumento pasirašymo vieta ir data.

*Parašas*

14 langelyje nurodyto asmens originalus parašas rašalu.

**b) Jungtinės Amerikos Valstijos**

EPS paraiška teikiama naudojant „Etiketės ir (arba) butelio patvirtinimo sertifikato arba atleidimo nuo tokio patvirtinimo paraiškos“ formą (TTB Form 5 100,31), kurią 2005 m. gegužės mėn. parengė JAV Finansų ministerijos Alkoholio ir tabako mokesčių ir prekybos biuras, ar vėlesnę jos versiją, skelbiamą adresu [www.ttb.gov](http://www.ttb.gov).

(1) Pagal Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl prekybos vynu III priedą.“

(3) IV priedas pakeičiamas taip:

**„IV PRIEDAS****A DALIS****Austrijoje**

Vynų su saugomomis kilmės vietos nuorodomis pavadinimai

Burgenland, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Carnuntum, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Kamptal, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Kremstal, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Kärnten, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Leithaberg, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Mittelburgenland, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Neusiedlersee, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Neusiedlersee-Hügelland, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Niederösterreich, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Oberösterreich, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Salzburg, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Steiermark, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Süd-Oststeiermark, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Südburgenland, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Südsteiermark, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Thermenregion, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Tirol, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Traisental, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Vorarlberg, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Wachau, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Wagram, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Weinviertel, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Weststeiermark, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Wien, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Vynų su saugomais kilmės vietos pavadinimais pavadinimai

Bergland

Steirerland

Weinland

Wien

**Belgijoje**

Vynų su saugomomis kilmės vietos nuorodomis pavadinimai

*Crémant de Wallonie*

*Côtes de Sambre et Meuse*

*Hagelandse wijn*

*Haspengouwse Wijn*

*Heuvellandse Wijn*

*Vin mousseux de qualité de Wallonie*

*Vlaamse mousserende kwaliteitswijn*

Vynų su saugomais kilmės vietos pavadinimais pavadinimai

*Vin de pays des Jardins de Wallonie*

*Vlaamse landwijn*

**Bulgarijoje**

Vynų su saugomomis kilmės vietos nuorodomis pavadinimai

Асеновград, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Asenovgrad*

Боярово, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Bolyarovo*

Брестник, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Brestnik*

Варна, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Varna*

Велики Преслав, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Veliki Preslav*

Видин, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Vidin*

Враца, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Vratsa*

Върбица, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Varbitsa*

Долината на Струма, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Struma valley*

Драгоєво, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Dragoevo*

Евксиноград, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Evksinograd*

Ивайловград, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Ivaylovgrad*

Карлово, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Karlovo*

Карнобат, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Karnobat*

Ловеч, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Lovech*

Лозица, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Lozitsa*

Лом, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Lom*

Любимец, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Lyubimets*

Лясковец, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Lyaskovets*

Мелник, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Melnik*

Монтана, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Montana*

Нова Загора, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Nova Zagora*

Нови Пазар, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Novi Pazar*

Ново село, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Novo Selo*

Оряховица, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Oryahovitsa*

Павликени, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Pavlikeni*

Пазарджик, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Pazardjik*

Перущица, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Perushtitsa*

Плевен, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Pleven*

Пловдив, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Plovdiv*

Поморие, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Pomorie*

Русе, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Ruse*

Сакар, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Sakar*

Сандански, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Sandanski*

Свищов, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Svishtov*

Септември, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Septemvri*

Славянци, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Slavyantsi*

Сливен, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Sliven*

Стамболово, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Stambolovo*

Стара Загора, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Stara Zagora*

Сунгурларе, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Sungurlare*

Сухиндол, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Suhindol*

Търговище, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Targovishte*

Хан Крум, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Han Krum*

Хасково, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Haskovo*

Хисаря, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Hisarya*

Хърсово, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Harsovo*

Южно Черноморие, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Southern Black Sea Coast*

Черноморски район-Северен, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Northern Black Sea Region*

Шивачево, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Shivachevo*

Шумен, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Shumen*

Ямбол, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies ir (arba) mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas – Yambol*

Vynų su saugomais kilmės vietos pavadinimais pavadinimai

Дунавска равнина

*Lygiavertis terminas – Danube Plain*

Тракийска низина

*Lygiavertis terminas – Thracian Lowlands*

## **Kipre**

Vynų su saugomomis kilmės vietos nuorodomis pavadinimai

Βουνί Παναγιάς-Αμπελίτη

*Lygiavertis terminas – Vouni Panayia-Ampelitis*

Κουμανδάρια

*Lygiavertis terminas – Commandaria*

Κρασοχώρια Λεμεσού, *šalia gali būti nurodyta Αφάμης*

*Lygiavertis terminas – Krasohoria Lemesou, šalia gali būti nurodyta Afames*

Κρασοχώρια Λεμεσού, *šalia gali būti nurodyta Λαόνα*

*Lygiavertis terminas – Krasohoria Lemesou, šalia gali būti nurodyta Laona*

Λαόνα Ακάμα

*Lygiavertis terminas – Laona Akama*

Πιτσιλιά

*Lygiavertis terminas – Pitsilia*

Vynų su saugomais kilmės vietos pavadinimais pavadinimai

Λάρνακα

*Lygiavertis terminas – Larnaka*

Λεμεσός

*Lygiavertis terminas – Lemesos*

Λευκωσία

*Lygiavertis terminas – Lefkosia*

Πάφος

*Lygiavertis terminas – Pafos*

### **Čekijoje**

Vynų su saugomomis kilmės vietos nuorodomis pavadinimai

Morava, *šalia gali būti nurodyta Mikulovská*

Morava, *šalia gali būti nurodyta Slovácká*

Morava, *šalia gali būti nurodyta Velkopavlovická*

Morava, *šalia gali būti nurodyta Znojemská*

Čechy, *šalia gali būti nurodyta Litoměřická*

Čechy, *šalia gali būti nurodyta Mělnická*

Vynų su saugomais kilmės vietos pavadinimais pavadinimai

Moravské

České

### **Prancūzijoje**

Vynų su saugomomis kilmės vietos nuorodomis pavadinimai

Ajaccio

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta Altenberg de Bergbieten*

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta Altenberg de Bergheim*

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta Altenberg de Wolxheim*

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta Brand*

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta Bruderthal*

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta Eichberg*

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta Engelberg*

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta Florimont*

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta Frankstein*

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta Froehn*

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta Furstentum*

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta Geisberg*

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta Gloeckelberg*

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta Goldert*

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta Hatschbourg*

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta Hengst*

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta Kanzlerberg*

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta Kastelberg*



Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Kessler

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Kirchberg de Barr

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Kirchberg de Ribeauvillé

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Kitterlé

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Mambourg

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Mandelberg

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Marckrain

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Moenchberg

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Muenchberg

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Ollwiller

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Osterberg

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Pfersigberg

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Pfingstberg

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Praelatenberg

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Rangen

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Saering

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Schlossberg

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Schoenenbourg

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Sommerberg

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Sonnenglanz

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Spiegel

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Sporen

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Steinen

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Steingrubler

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Steinklotz

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Vorbourg

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Wiebelsberg

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Wineck-Schlossberg

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Winzenberg

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Zinnkoepflé

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Zotzenberg

Alsace Grand Cru, *šalia nurodyta* Rosacker

Anjou Coteaux de la Loire, *šalia gali būti nurodyta* Val de Loire

Anjou-Villages Brissac, *šalia gali būti nurodyta* Val de Loire

Arbois, *šalia gali būti nurodyta* Pupillin, *po to gali būti nurodyta* „mousseux“

Auxey-Duresses, *šalia gali būti nurodyta* „Côte de Beaune“ arba „Côte de Beaune-Villages“

Bandol

*Lygiavertis terminas – Vin de Bandol*

Banyuls, *šalia gali būti nurodyta* „Grand Cru“ ir (arba) „Rancio“

Bellet

*Lygiavertis terminas – Vin de Bellet*

Bergerac, *šalia gali būti nurodyta „sec“*

Bienvenues-Bâtard-Montrachet

Blagny, *šalia gali būti nurodyta „Côte de Beaune“ arba „Côte de Beaune-Villages“*

Blanquette de Limoux

Blanquette *méthode ancestrale*

Blaye

Bonnezeaux, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Bordeaux Côtes de Francs

Bordeaux Haut-Benauge

Bourg

*Lygiavertis terminas – Côtes de Bourg arba Bourgeais*

Bourgogne, *šalia gali būti nurodyta „Clairet“, „Rosé“ arba mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Coulanges-la-Vineuse*

Bourgogne, *šalia gali būti nurodyta „Clairet“, „Rosé“ arba mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Côte Chalonnaise*

Bourgogne, *šalia gali būti nurodyta „Clairet“, „Rosé“ arba mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Côte Saint-Jacques

Bourgogne, *šalia gali būti nurodyta „Clairet“, „Rosé“ arba mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Côtes d’Auxerre*

Bourgogne, *šalia gali būti nurodyta „Clairet“, „Rosé“ arba mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Côtes du Couchois*

Bourgogne, *šalia gali būti nurodyta „Clairet“, „Rosé“ arba mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Hautes Côtes de Beaune*

Bourgogne, *šalia gali būti nurodyta „Clairet“, „Rosé“ arba mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Hautes Côtes de Nuits*

Bourgogne, *šalia gali būti nurodyta „Clairet“, „Rosé“ arba mažesnio geografinio vieneto pavadinimas La Chapelle Notre-Dame*

Bourgogne, *šalia gali būti nurodyta „Clairet“, „Rosé“ arba mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Le Chapitre*

Bourgogne, *šalia gali būti nurodyta „Clairet“, „Rosé“ arba mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Montrecul arba Montre-cul arba En Montre-Cul*

Bourgogne, *šalia gali būti nurodyta „Clairet“, „Rosé“ arba mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Vézelay*

Bourgogne, *šalia gali būti nurodyta „Clairet“, „Rosé“ arba mažesnio geografinio vieneto pavadinimas Épineuil*

Bourgogne, *šalia gali būti nurodyta „Clairet“, „Rosé“, „ordinaire“ arba „grand ordinaire“*

Bourgogne *aligoté*

Bourgogne *passe-tout-grains*

Bourgueil

Bouzeron

Bugey, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas, prieš kurį gali būti nurodyta „Vins du“, „Mousseux du“, „Pétillant“ arba „Roussette du“; arba šalia nurodyta „Mousseux“ arba „Pétillant“, o po to – mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Buzet

Béarn, *šalia gali būti nurodyta Bellocq*

Cabardès

Cabernet d’Anjou, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Cabernet de Saumur, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Cadillac

Cahors

Cassis

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Beauroy, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Berdiot, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Beugnons

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Butteaux, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Chapelot, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Chatains, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Chaume de Talvat

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Côte de Bréchain, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Côte de Cuissy

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Côte de Fontenay, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Côte de Jouan, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Côte de Léchet, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Côte de Savant, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Côte de Vaubarousse, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Côte des Prés Girots, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Forêts, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Fourchaume, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta L'Homme mort, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Les Beauregards, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Les Fourneaux, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Les Lys, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Les Épinottes, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Mont de Milieu, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Montmains, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Montée de Tonnerre

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Morein, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Mélinots, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Pied d'Aloup, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Roncières, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Sécher, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Troesmes, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Vaillons, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Vau Ligneau, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Vau de Vey, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Vaucoupin, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Vaugiraut, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Vaulorent, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Vaupulent, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Vaux-Ragons, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*), šalia gali būti nurodyta Vosgros, po to gali būti nurodyta „premier cru“

Chablis (\*)

Chablis grand cru, šalia gali būti nurodyta Blanchot

Chablis grand cru, šalia gali būti nurodyta Bougros

Chablis grand cru, šalia gali būti nurodyta Grenouilles

Chablis grand cru, šalia gali būti nurodyta Les Clos

Chablis grand cru, šalia gali būti nurodyta Preuses

Chablis grand cru, šalia gali būti nurodyta Valmur

Chablis grand cru, šalia gali būti nurodyta Vaudésir

Chambertin-Clos-de-Bèze

Champagne (\*)

Chapelle-Chambertin

Charlemagne

Chaume - Premier Cru des coteaux du Layon

Cheverny

Chinon

Chorey-les-Beaune, šalia gali būti nurodyta „Côte de Beaune“ arba „Côte de Beaune-Villages“

Château Grillet

Château-Chalon

Châteaumeillant

Châtillon-en-Diois

Clairette de Bellegarde

Clairette de Die

Clairette de Languedoc, šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas

Clos Saint-Denis

Clos de Tart

Clos des Lambrays

Collioure

Condrieu

Corbières

Cornas

Corse, šalia gali būti nurodyta Calvi, prieš kurį gali būti nurodyta „Vin de“

Corse, šalia gali būti nurodyta Coteaux du Cap Corse, prieš kurį gali būti nurodyta „Vin de“

Corse, šalia gali būti nurodyta Figari, prieš kurį gali būti nurodyta „Vin de“

Corse, šalia gali būti nurodyta Porto-Vecchio, prieš kurį gali būti nurodyta „Vin de“

Corse, šalia gali būti nurodyta Sartène, prieš kurį gali būti nurodyta „Vin de“

Corse, prieš tai gali būti nurodyta „Vin de“

Costières de Nîmes

Coteaux Varois en Provence

Coteaux champenois, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Coteaux d'Aix-en-Provence

Coteaux d'Ancenis, *šalia nurodytas vynuogių rūšies pavadinimas*

Coteaux de Die

Coteaux de Pierrevet

Coteaux de Saumur, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Coteaux de l'Aubance, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Coteaux du Giennois

Coteaux du Languedoc, *šalia gali būti nurodyta Cabrières*

Coteaux du Languedoc, *šalia gali būti nurodyta Coteaux de Saint-Christol arba Saint-Christol*

Coteaux du Languedoc, *šalia gali būti nurodyta Coteaux de Vérargues arba Vérargues*

Coteaux du Languedoc, *šalia gali būti nurodyta Coteaux de la Méjanelle arba La Méjanelle*

Coteaux du Languedoc, *šalia gali būti nurodyta Montpeyroux*

Coteaux du Languedoc, *šalia gali būti nurodyta Quatourze*

Coteaux du Languedoc, *šalia gali būti nurodyta Saint-Drézéry*

Coteaux du Languedoc, *šalia gali būti nurodyta Saint-Georges-d'Orques*

Coteaux du Languedoc, *šalia gali būti nurodyta Saint-Saturnin*

Coteaux du Languedoc, *šalia gali būti nurodyta Pic-Saint-Loup*

Coteaux du Layon Chaume, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Coteaux du Loir, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Coteaux du Lyonnais

Coteaux du Quercy

Coteaux du Tricastin

Coteaux du Vendômois, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Cour-Cheverny, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Criots-Bâtard-Montrachet

Crozes-Hermitage

*Lygiavertis terminas – Crozes-Ermitage*

*Crémant d'Alsace*

*Crémant de Bordeaux*

*Crémant de Bourgogne*

*Crémant de Die*

*Crémant de Limoux*

*Crémant de Loire*

*Crémant du Jura*

Crépy

Cérons

Côte roannaise

Côtes Canon Fronsac

*Lygiavertis terminas – Canon Fronsac*

Côtes d'Auvergne, *šalia gali būti nurodyta* Boudes  
Côtes d'Auvergne, *šalia gali būti nurodyta* Chanturgue  
Côtes d'Auvergne, *šalia gali būti nurodyta* Châteaugay  
Côtes d'Auvergne, *šalia gali būti nurodyta* Corent  
Côtes d'Auvergne, *šalia gali būti nurodyta* Madargue  
Côtes de Bergerac  
Côtes de Blaye  
Côtes de Bordeaux Saint-Macaire  
Côtes de Castillon  
Côtes de Duras  
Côtes de Millau  
Côtes de Montravel  
Côtes de Provence  
Côtes de Toul  
Côtes du Brulhois  
Côtes du Forez  
Côtes du Jura, *šalia gali būti nurodyta* „mousseux“  
Côtes du Lubéron  
Côtes du Marmandais  
Côtes du Roussillon, *šalia gali būti nurodyta* Les Aspres  
Côtes du Roussillon Villages, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*  
Côtes du Ventoux  
Côtes du Vivarais  
Entre-Deux-Mers-Haut-Benauge  
Faugères  
Fiefs Vendéens, *šalia gali būti nurodyta* Brem  
Fiefs Vendéens, *šalia gali būti nurodyta* Mareuil  
Fiefs Vendéens, *šalia gali būti nurodyta* Pissotte  
Fiefs Vendéens, *šalia gali būti nurodyta* Vix  
Fitou  
Fixin  
Floc de Gascogne  
Fronsac  
Frontignan, *prieš tai gali būti nurodyta* „Muscat de“  
Fronton  
Gaillac, *šalia gali būti nurodyta* „mousseux“  
Gaillac premières côtes  
Gigondas  
Givry  
Grand Roussillon, *šalia gali būti nurodyta* „Rancio“  
Graves de Vayres

Griotte-Chambertin

Gros plant du Pays nantais

Haut-Montravel

Haut-Poitou

l'Hermitage arba Ermitage arba l'Ermitage

Irancy

Irouléguy

Jasnières, šalia gali būti nurodyta Val de Loire

Juliéna

Jurançon, šalia gali būti nurodyta „sec“

L'Étoile, šalia gali būti nurodyta „mousseux“

La Grande Rue

Ladoix, šalia gali būti nurodyta „Côte de Beaune“ arba „Côte de Beaune-Villages“

Lalande de Pomerol

Languedoc, šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas

Languedoc Grès de Montpellier

Languedoc La Clape

Languedoc Picpoul-de-Pinet

Languedoc Terrasses du Larzac

Languedoc-Pézénas

Latricières-Chambertin

Lavilledieu

Les Baux de Provence

Limoux

Lirac

Listrac-Médoc

Loupiac

Lussac-Saint-Émilion

Macvin du Jura

Madiran

Malepère

Maranges, šalia gali būti nurodyta Clos de la Boutière

Maranges, šalia gali būti nurodyta La Croix Moines

Maranges, šalia gali būti nurodyta La Fussière

Maranges, šalia gali būti nurodyta Le Clos des Loyères

Maranges, šalia gali būti nurodyta Le Clos des Rois

Maranges, šalia gali būti nurodyta Les Clos Roussots

Maranges, šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas, po kurio gali būti nurodyta „Côte de Beaune“ arba „Côte de Beaune-Villages“

Marcillac

Marsannay, šalia gali būti nurodyta „rosé“

Maury, *šalia gali būti nurodyta „Rancio“*

Mazis-Chambertin

Mazoyères-Chambertin

Menetou-Salon, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas, po kurio gali būti nurodyta Val de Loire*

Minervois

Minervois-La-Livinière

Monbazillac

Montagne Saint-Émilion

Montagny

Monthélie, *šalia gali būti nurodyta „Côte de Beaune“ arba „Côte de Beaune-Villages“*

Montlouis-sur-Loire, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire, po kurio gali būti nurodyta „mousseux“ arba „pétillant“*

Montravel

Morey-Saint-Denis

Moselle (\*)

Moulis

*Lygiavertis terminas – Moulis-en-Médoc*

Muscadet-Coteaux de la Loire, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Muscadet-Côtes de Grandlieu, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Muscadet-Sèvre et Maine, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

*Muscat de Beumes-de-Venise*

*Muscat de Lunel*

*Muscat de Mireval*

*Muscat de Saint-Jean-de-Minervois*

*Muscat du Cap Corse*

Néac

Orléans, *šalia gali būti nurodyta Cléry*

Pacherenc du Vic-Bilh, *šalia gali būti nurodyta „sec“*

Palette

Patrimonio

Pernand-Vergelesses, *šalia gali būti nurodyta „Côte de Beaune“ arba „Côte de Beaune-Villages“*

Pessac-Léognan

Petit Chablis, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Pineau des Charentes

*Lygiavertis terminas – Pineau Charentais*

Pouilly-Loché

Pouilly-Vinzelles

Pouilly-sur-Loire, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

*Lygiavertis terminas – Blanc Fumé de Pouilly, šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Premières Côtes de Blaye

Premières Côtes de Bordeaux, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Puisseguin-Saint-Emilion



Pécharmant

Quarts de Chaume, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Quincy, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Rasteau, *šalia gali būti nurodyta „Rancio“*

Reuilly, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Rivesaltes, *šalia gali būti nurodyta „Rancio“, prieš kurį gali būti nurodyta „Muscat de“*

Romanée (La)

Rosette

Rosé de Loire, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Rosé des Riceys

Roussette de Savoie, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Ruchottes-Chambertin

Rully

Régnié

Saint Sardos

Saint-Aubin, *šalia gali būti nurodyta „Côte de Beaune“ arba „Côte de Beaune-Villages“*

Saint-Bris

Saint-Chinian

Saint-Georges-Saint-Émilion

Saint-Joseph

Saint-Mont

Saint-Nicolas-de-Bourgueil, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Saint-Pourçain

Saint-Péray, *šalia gali būti nurodyta „mousseux“*

Saint-Romain, *šalia gali būti nurodyta „Côte de Beaune“ arba „Côte de Beaune-Villages“*

Saint-Véran

Saint-Émilion Grand Cru

Sainte-Croix du Mont

Sainte-Foy Bordeaux

Saumur-Champigny, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Saussignac

Sauternes

Savennières, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Savennières-Coulée de Serrant, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Savennières-Roche-aux-Moines, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Seyssel, *šalia gali būti nurodyta „mousseux“*

Touraine Amboise, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Touraine Azay-le-Rideau, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Touraine Mestand, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Touraine Noble Joué, *šalia gali būti nurodyta Val de Loire*

Tursan

Vacqueyras

Valençay

Vin d'Entraygues et du Fel

Vin d'Estaing

Vin de Savoie, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas, po kurio gali būti nurodyta „mousseux“ arba „pétillant“*

Vins Fins de la Côte de Nuits

Vins du Thouarsais

Viré-Clessé

Volnay Santenots

Vougeot

Vynų su saugomais kilmės vietos pavadinimais pavadinimai

Agenais

Aigues

Ain

Allier

Allobrogie

Alpes Maritimes

Alpes de Haute Provence

Alpilles

Ardèche

Argens

Ariège

Aude

Aveyron

Balmes Dauphinoises

Bessan

Bigorre

Bouches du Rhône

Bourbonnais

Bénozie

Bérange

Calvados

Cassan

Cathare

Caux

Cessenon

Charentais, *šalia gali būti nurodyta Ile d'Oléron*

Charentais, *šalia gali būti nurodyta Ile de Ré*

Charentais, *šalia gali būti nurodyta Saint Sornin*

Charente

Charentes Maritimes  
Cher  
Cité de Carcassonne  
Collines Rhodaniennes  
Collines de la Moure  
Comté Tolosan  
Comté de Grignan  
Comtés Rhodaniens  
Corrèze  
Coteaux Charitois  
Coteaux Flaviens  
Coteaux de Bessilles  
Coteaux de Coiffy  
Coteaux de Cèze  
Coteaux de Fontcaude  
Coteaux de Glanes  
Coteaux de Laurens  
Coteaux de Miramont  
Coteaux de Montélimar  
Coteaux de Murviel  
Coteaux de Narbonne  
Coteaux de Peyriac  
Coteaux de Tannay  
Coteaux de l'Ardèche  
Coteaux de la Cabrerisse  
Coteaux de l'Auxois  
Coteaux des Baronnie  
Coteaux du Cher et de l'Arnon  
Coteaux du Grésivaudan  
Coteaux du Libron  
Coteaux du Littoral Audois  
Coteaux du Pont du Gard  
Coteaux du Salagou  
Coteaux du Verdon  
Coteaux d'Enserune  
Coteaux et Terrasses de Montauban  
Creuse  
Cucugnan  
Cévennes, *šalia gali būti nurodyta* Mont Bouquet  
Côte Vermeille  
Côtes Catalanes

Côtes de Ceressou  
Côtes de Gascogne  
Côtes de Lastours  
Côtes de Meuse  
Côtes de Montestruc  
Côtes de Prouilhe  
Côtes de Pérignan  
Côtes de Thau  
Côtes de Thongue  
Côtes du Brian  
Côtes du Condomois  
Côtes du Tarn  
Côtes du Vidourle  
Deux-Sèvres  
Dordogne  
Doubs  
Drôme  
Duché d'Uzès  
Franche-Comté, *šalia gali būti nurodyta* Coteaux de Champlitte  
Gard  
Gers  
Haute Vallée de l'Orb  
Haute Vallée de l'Aude  
Haute-Garonne  
Haute-Marne  
Haute-Saône  
Haute-Vienne  
Hauterive, *šalia gali būti nurodyta* Coteaux du Termenès  
Hauterive, *šalia gali būti nurodyta* Côtes de Lézignan  
Hauterive, *šalia gali būti nurodyta* Val d'Orbieu  
Hautes-Alpes  
Hautes-Pyrénées  
Hauts de Badens  
Indre  
Indre et Loire  
Isère  
Landes  
Loir et Cher  
Loire-Atlantique  
Loiret  
Lot

Lot et Garonne  
Maine et Loire  
Maures  
Meuse  
Mont Baudile  
Mont-Caume  
Monts de la Grage  
Méditerranée  
Nièvre  
Pays d'Oc  
Pays d'Hérault  
Petite Crau  
Principauté d'Orange  
Puy de Dôme  
Pyrénées Orientales  
Pyrénées-Atlantiques  
Périgord, *šalia gali būti nurodyta Vin de Domme*  
Sables du Golfe du Lion  
Saint-Guilhem-le-Désert  
Saint-Sardos  
Sainte Baume  
Sainte Marie la Blanche  
Sarthe  
Saône et Loire  
Seine et Marne  
Tarn  
Tarn et Garonne  
Terroirs Landais, *šalia gali būti nurodyta Coteaux de Chalosse*  
Terroirs Landais, *šalia gali būti nurodyta Côtes de L'Adour*  
Terroirs Landais, *šalia gali būti nurodyta Sables Fauves*  
Terroirs Landais, *šalia gali būti nurodyta Sables de l'Océan*  
Thézac-Perricard  
Torgan  
Urfé  
Val de Cesse  
Val de Dagne  
Val de Loire  
Val de Montferrand  
Vallée du Paradis  
Var  
Vaucluse

Vaunage  
Vendée  
Vicomté d'Aumelas  
Vienne  
Vistrenque  
Yonne  
Île de Beauté

**Vokietijoje**

Vynų su saugomomis kilmės vietos nuorodomis pavadinimai  
Ahr, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*  
Baden, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*  
Franken, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*  
Hessische Bergstraße, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*  
Mittelrhein, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*  
Nahe, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*  
Pfalz, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*  
Rheingau, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*  
Rheinhessen, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*  
Saale-Unstrut, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*  
Sachsen, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*  
Württemberg, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Vynų su saugomais kilmės vietos pavadinimais pavadinimai

Ahrtaler  
Badischer  
Bayerischer Bodensee  
Brandenburger  
Mosel  
Ruwer  
Saar  
Main  
Mecklenburger  
Mitteldeutscher  
Nahegauer  
Neckar  
Oberrhein  
Pfälzer  
Regensburger  
Rhein  
Rhein-Neckar

Rheinburgen  
Rheingauer  
Rheinischer  
Saarländischer  
Schleswig-Holsteinischer  
Schwäbischer  
Starkenburger  
Sächsischer  
Taubertäler

### **Graikijoje**

Vynų su saugomomis kilmės vietos nuorodomis pavadinimai

Αγχιάλος

*Lygiavertis terminas* – Anchialos

Αμύνταιο

*Lygiavertis terminas* – Amynteo

Αρχάνες

*Lygiavertis terminas* – Archanes

Γουμένισσα

*Lygiavertis terminas* – Goumenissa

Δαφνές

*Lygiavertis terminas* – Dafnes

Ζίτσα

*Lygiavertis terminas* – Zitsa

Λήμνος

*Lygiavertis terminas* – Lemnos

Μαντινεία

*Lygiavertis terminas* – Mantinia

Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας

*Lygiavertis terminas* – Mavrodafne of Cephalonia

Μαυροδάφνη Πατρών

*Lygiavertis terminas* – Mavrodaphne of Patras

Μεσσηνικόλα

*Lygiavertis terminas* – Messenikola

Μοσχάτος Κεφαλληνίας

*Lygiavertis terminas* – Cephalonia Muscatel

Μοσχάτος Λήμνου

*Lygiavertis terminas* – Lemnos Muscatel

Μοσχάτος Πατρών

*Lygiavertis terminas* – Patras Muscatel

Μοσχάτος Ρίου Πατρών

*Lygiavertis terminas* – Rio Patron Muscatel

Μοσχάτος Ρόδου

*Lygiavertis terminas* – Rhodes *Muscatel*

Νάουσα

*Lygiavertis terminas* – Naoussa

Νεμέα

*Lygiavertis terminas* – Nemea

Πάρος

*Lygiavertis terminas* – Paros

Πάτρα

*Lygiavertis terminas* – Patras

Πεζά

*Lygiavertis terminas* – Peza

Πλαγιές Μελίτων

*Lygiavertis terminas* – Cotes de Meliton

Ραψάνη

*Lygiavertis terminas* – Rapsani

Ρομπόλα Κεφαλληνίας

*Lygiavertis terminas* – Robola of Cephalonia

Ρόδος

*Lygiavertis terminas* – Rhodes

Σάμος

*Lygiavertis terminas* – Samos

Σαντορίνη

*Lygiavertis terminas* – Santorini

Σητεία

*Lygiavertis terminas* – Sitia

Vynų su saugomais kilmės vietos pavadinimais pavadinimai

Κω

*Lygiavertis terminas* – Kos

Μαγνησία

*Lygiavertis terminas* – Magnissia

Αιγαίοπελαγίτικος

*Lygiavertis terminas* – Aegean Sea

Αττικός

*Lygiavertis terminas* – Attiki-Attikos

Αχαιικός

*Lygiavertis terminas* – Achaia

Βερντέα Ονομασία κατά παράδοση Ζακύνθου

*Lygiavertis terminas* – Verdea Onomasia kata paradosi Zakinthou

Ηπειρωτικός

*Lygiavertis terminas* – Epirus-Epirotikos



Ηρακλειώτικος

*Lygiavertis terminas* – Heraklion-Herakliotikos

Θεσσαλικός

*Lygiavertis terminas* – Thessalia-Thessalikos

Θηβαϊκός

*Lygiavertis terminas* – Thebes-Thivaikos

Θρακικός or Θράκης

*Lygiavertis terminas* – Thrace-Thrakikos arba Thrakis

Ισμαρικός

*Lygiavertis terminas* – Ismaros-Ismarikos

Κορινθιακός

*Lygiavertis terminas* – Korinthos-Korinthiakos

Κρητικός

*Lygiavertis terminas* – Crete-Kritikos

Λακωνικός

*Lygiavertis terminas* – Lakonia-Lakonikos

Μακεδονικός

*Lygiavertis terminas* – Macedonia-Macedonikos

Μεσημβριώτικος

*Lygiavertis terminas* – Nea Messimvria

Μεσσηνιακός

*Lygiavertis terminas* – Messinia-Messiniakos

Μετσοβίτικος

*Lygiavertis terminas* – Metsovo-Metsovitikos

Μονεμβάσιος

*Lygiavertis terminas* – Monemvasia-Monemvasios

Παιανίτικος

*Lygiavertis terminas* – Peanea

Παλλινιώτικος

*Lygiavertis terminas* – Pallini-Palliniotikos

Πελοποννησιακός

*Lygiavertis terminas* – Peloponnese-Peloponnesiakos

Ρετιόνα Αττικής, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas* – Retsina (\*) of Attiki

Ρετιόνα Βοιωτίας, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas* – Retsina (\*) of Viotia

Ρετιόνα Γιάλτρων, *šalia gali būti nurodyta Eύβοια*

*Lygiavertis terminas* – Retsina (\*) of Gialtra, *šalia gali būti nurodyta Evvia*

Ρετιόνα Ευβοίας, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

*Lygiavertis terminas* – Retsina (\*) of Evvia

Ρετσίνα Θηβών, *šalia gali būti nurodyta* Βοιωτία  
*Lygiavertis terminas – Retsina (\*) of Thebes, šalia gali būti nurodyta* Viotia  
 Ρετσίνα Καρύστου, *šalia gali būti nurodyta* Εύβοια  
*Lygiavertis terminas – Retsina (\*) of Karystos, šalia gali būti nurodyta* Evvia  
 Ρετσίνα Κρωπίας arba Ρετσίνα Κορωπίου, *šalia gali būti nurodyta* Αττική  
*Lygiavertis terminas – Retsina (\*) of Kropia arba Retsina (\*) of Koropi, šalia gali būti nurodyta* Attika  
 Ρετσίνα Μαρκοπούλου, *šalia gali būti nurodyta* Αττική  
*Lygiavertis terminas – Retsina (\*) of Markopoulo, šalia gali būti nurodyta* Attika  
 Ρετσίνα Μεγάρων, *šalia gali būti nurodyta* Αττική  
*Lygiavertis terminas – Retsina (\*) of Megara, šalia gali būti nurodyta* Attika  
 Ρετσίνα Μεσογείων, *šalia gali būti nurodyta* Αττική  
*Lygiavertis terminas – Retsina (\*) of Mesogia, šalia gali būti nurodyta* Attika  
 Ρετσίνα Παιανίας arba Ρετσίνα Λιοπεσίου, *šalia gali būti nurodyta* Αττική  
*Lygiavertis terminas – Retsina (\*) of Peania arba Retsina (\*) of Liopesi, šalia gali būti nurodyta* Attika  
 Ρετσίνα Παλλήνης, *šalia gali būti nurodyta* Αττική  
*Lygiavertis terminas – Retsina (\*) of Pallini, šalia gali būti nurodyta* Attika  
 Ρετσίνα Πικερμίου, *šalia gali būti nurodyta* Αττική  
*Lygiavertis terminas – Retsina (\*) of Pikermi, šalia gali būti nurodyta* Attika  
 Ρετσίνα Σπάτων, *šalia gali būti nurodyta* Αττική  
*Lygiavertis terminas – Retsina (\*) of Spata, šalia gali būti nurodyta* Attika  
 Ρετσίνα Χαλκίδας, *šalia gali būti nurodyta* Εύβοια  
*Lygiavertis terminas – Retsina (\*) of Halkida, šalia gali būti nurodyta* Evvia  
 Συριανός  
*Lygiavertis terminas – Syros-Syrianos*  
 Αβδήρων  
*Lygiavertis terminas – Avdira*  
 Αγίου Όρους, - Αγιορείτικος  
*Lygiavertis terminas – Mount Athos - Holy Mountain*  
 Αγοράς  
*Lygiavertis terminas – Agora*  
 Αδριανής  
*Lygiavertis terminas – Adriani*  
 Αναβύσσου  
*Lygiavertis terminas – Anavyssos*  
 Αργολίδας  
*Lygiavertis terminas – Argolida*  
 Αρκαδίας  
*Lygiavertis terminas – Arkadia*  
 Βίλितσας  
*Lygiavertis terminas – Vilitsa*

Βελβεντού

*Lygiavertis terminas* – Velventos

Γερανείων

*Lygiavertis terminas* – Gerania

Γρεβενών

*Lygiavertis terminas* – Grevena

Δράμας

*Lygiavertis terminas* – Drama

Δωδεκανήσου

*Lygiavertis terminas* – Dodekanese

Επανομής

*Lygiavertis terminas* – Epanomi

Εύβοιας

*Lygiavertis terminas* – Evia

Ηλείας

*Lygiavertis terminas* – Ilia

Ημαθίας

*Lygiavertis terminas* – Imathia

Θαψανών

*Lygiavertis terminas* – Thapsana

Θεσσαλονίκης

*Lygiavertis terminas* – Thessaloniki

Ικαρίας

*Lygiavertis terminas* – Ikaria

Ιλίου

*Lygiavertis terminas* – Ilion

Ιωαννίνων

*Lygiavertis terminas* – Ioannina

Κέρκυρας

*Lygiavertis terminas* – Corfu

Καρδίτσας

*Lygiavertis terminas* – Karditsa

Καρύστου

*Lygiavertis terminas* – Karystos

Καστοριάς

*Lygiavertis terminas* – Kastoria

Κισιάμου

*Lygiavertis terminas* – Kissamos

Κλημέντι

*Lygiavertis terminas* – Klimenti

Κοζάνης

*Lygiavertis terminas* – Kozani

Κοιλιάδας Αταλάντης	
<i>Lygiavertis terminas</i> – Valley of Atalanti	
Κορωπίου	
<i>Lygiavertis terminas</i> – Koropi	
Κρανιάς	
<i>Lygiavertis terminas</i> – Krania	
Κραννώνος	
<i>Lygiavertis terminas</i> – Krannona	
Κυκλάδων	
<i>Lygiavertis terminas</i> – Cyclades	
Λασιθίου	
<i>Lygiavertis terminas</i> – Lasithi	
Λετρίνων	
<i>Lygiavertis terminas</i> – Letrines	
Λευκάδας	
<i>Lygiavertis terminas</i> – Lefkada	
Ληλάντιου Πεδίου	
<i>Lygiavertis terminas</i> – Lilantio Pedio	
Μαντζαβινάτων	
<i>Lygiavertis terminas</i> – Mantzavinata	
Μαρκόπουλου	
<i>Lygiavertis terminas</i> – Markopoulo	
Μαρτίνου	
<i>Lygiavertis terminas</i> – Martino	
Μεταξάτων	
<i>Lygiavertis terminas</i> – Metaxata	
Μετεώρων	
<i>Lygiavertis terminas</i> – Meteora	
Οπούντια Λοκρίδος	
<i>Lygiavertis terminas</i> – Orountia Lokridos	
Πέλλας	
<i>Lygiavertis terminas</i> – Pella	
Παγγαίου	
<i>Lygiavertis terminas</i> – Pangeon	
Παρνασσού	
<i>Lygiavertis terminas</i> – Parnasos	
Πιερίας	
<i>Lygiavertis terminas</i> – Pieria	
Πισάτιδος	
<i>Lygiavertis terminas</i> – Pisatis	
Πλαγίες Πάικου	
<i>Lygiavertis terminas</i> – Slopes of Paiko	

Πλαγιές Αιγιαλείας

*Lygiavertis terminas* – Slopes of Egialia

Πλαγιές Αμπέλου

*Lygiavertis terminas* – Slopes of Ambelos

Πλαγιές Βερτίσκου

*Lygiavertis terminas* – Slopes of Vertiskos

Πλαγιές του Αίνου

*Lygiavertis terminas* – Slopes of Enos

Πλαγιών Κιθαιρώνα

*Lygiavertis terminas* – Slopes of Kitherona

Πλαγιών Κνημίδος

*Lygiavertis terminas* – Slopes of Knimida

Πλαγιών Πάρνηθας

*Lygiavertis terminas* – Slopes of Parnitha

Πλαγιών Πεντελικού

*Lygiavertis terminas* – Slopes of Pendeliko

Πλαγιών Πετρωτού

*Lygiavertis terminas* – Slopes of Petroto

Πυλίας

*Lygiavertis terminas* – Pylia

Ριτσώνας

*Lygiavertis terminas* – Ritsona

Σερρών

*Lygiavertis terminas* – Serres

Σιάτιστας

*Lygiavertis terminas* – Siatista

Σιθωνίας

*Lygiavertis terminas* – Sithonia

Σπάτων

*Lygiavertis terminas* – Spata

Στερεάς Ελλάδας

*Lygiavertis terminas* – Sterea Ellada

Τεγέας

*Lygiavertis terminas* – Tegea

Τριφυλίας

*Lygiavertis terminas* – Trifilia

Τυρνάβου

*Lygiavertis terminas* – Tyrnavos

Φλώρινας

*Lygiavertis terminas* – Florina

Χαλικούνας

*Lygiavertis terminas* – Halikouna

Χαλκιδικής

*Lygiavertis terminas – Halkidiki*

### **Vengrijoje**

Vynų su saugomomis kilmės vietos nuorodomis pavadinimai

Badacsony, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies, savivaldybės arba vietovės pavadinimas*

Balaton

Balaton-felvidék, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies, savivaldybės arba vietovės pavadinimas*

Balatonboglár, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies, savivaldybės arba vietovės pavadinimas*

Balatonfüred-Csopak, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies, savivaldybės arba vietovės pavadinimas*

Balatoni

Bükk, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies, savivaldybės arba vietovės pavadinimas*

Csongrád, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies, savivaldybės arba vietovės pavadinimas*

Debrői Hárslevelű

Duna

Eger, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies, savivaldybės arba vietovės pavadinimas*

Egerszóláti Olaszrizling

Egri Bikavér

Egri Bikavér Superior

Etyek-Buda, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies, savivaldybės arba vietovės pavadinimas*

Hajós-Baja, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies, savivaldybės arba vietovės pavadinimas*

Izsáki Arany Sárfehér

Kunság, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies, savivaldybės arba vietovės pavadinimas*

Káli

Mátra, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies, savivaldybės arba vietovės pavadinimas*

Mór, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies, savivaldybės arba vietovės pavadinimas*

Nagy-Somló, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies, savivaldybės arba vietovės pavadinimas*

Neszmély, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies, savivaldybės arba vietovės pavadinimas*

Pannon

Pannonhalma, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies, savivaldybės arba vietovės pavadinimas*

Pécs, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies, savivaldybės arba vietovės pavadinimas*

Somló

Somló Arany

Somló Nászéjszakák bora

Sopron, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies, savivaldybės arba vietovės pavadinimas*

Szekszárd, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies, savivaldybės arba vietovės pavadinimas*

Tihany

Tokaj, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies, savivaldybės arba vietovės pavadinimas*

Tolna, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies, savivaldybės arba vietovės pavadinimas*

Villány, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies, savivaldybės arba vietovės pavadinimas*

Villányi védett eredetű classicus

Zala, *šalia gali būti nurodytas regiono dalies, savivaldybės arba vietovės pavadinimas*

Vynų su saugomais kilmės vietos pavadinimais pavadinimai

Alföldi, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Balatonmelléki, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*

Duna melléki

Duna-Tisza-közi

Dunántúli

Dél-alföldi

Dél-dunántúli

Felső-magyarországi

Nyugat-dunántúli

Tisza melléki

Tisza völgyi

Zempléni

Észak-dunántúli

### **Italijoje**

Vynų su saugomomis kilmės vietos nuorodomis pavadinimai

Aglanico del Taburno

*Lygiavertis terminas – Taburno*

Aglanico del Vulture

Albana di Romagna

Albugnano

Alcamo

Aleatico di Gradoli

Aleatico di Puglia

Alezio

Alghero

Alta Langa

Alto Adige, *šalia nurodyta Terlano*

*Lygiavertis terminas – Südtirol Terlaner*

Alto Adige, *šalia nurodyta Meranese di collina*

*Lygiavertis terminas – Alto Adige Meranese arba Südtirol Meraner Hügel arba Südtirol Meraner*

Alto Adige

*Lygiavertis terminas – dell'Alto Adige arba Südtirol arba Südtiroler*

Alto Adige, *šalia nurodyta Valle Isarco*

*Lygiavertis terminas – Südtiroler Eisacktal arba Eisacktaler*

Alto Adige, *šalia nurodyta Valle Venosta*

*Lygiavertis terminas – Südtirol Vinschgau*

Alto Adige, *šalia nurodyta Santa Maddalena*

*Lygiavertis terminas – Südtiroler St.Magdalener*

Alto Adige, *šalia nurodyta* Colli di Bolzano  
*Lygiavertis terminas* – Südtiroler Bozner Leiten  
Alto Adige *arba* dell'Alto Adige, *šalia gali būti nurodyta* Burgraviato  
*Lygiavertis terminas* – dell'Alto Adige Südtirol *arba* Südtiroler Buggrafler  
Alto Adige *arba* dell'Alto Adige, *šalia gali būti nurodyta* Bressanone  
*Lygiavertis terminas* – dell'Alto Adige Südtirol *arba* Südtiroler Brixner  
Ansonica Costa dell'Argentario  
Aprilia  
Arborea  
Arcole  
Assisi  
Asti, *prieš tai gali būti nurodyta* „Moscato di“  
Atina  
Aversa  
Bagnoli di Sopra  
*Lygiavertis terminas* – Bagnoli  
Barbera del Monferrato  
Barbera del Monferrato *Superiore*  
Barco Reale di Carmignano  
*Lygiavertis terminas* – Rosato di Carmignano *arba* *Vin santo di Carmignano arba* *Vin Santo di Carmignano* occhio di pernice  
Bardolino Superiore  
Bianchello del Metauro  
*Bianco* Capena  
*Bianco dell'Empolese*  
*Bianco della* Valdinievole  
*Bianco di* Custoza  
*Lygiavertis terminas* – Custoza  
*Bianco di* Pitigliano  
*Bianco* Pisano di San Torpè  
Biferno  
Bivongi  
Boca  
Bolgheri, *šalia gali būti nurodyta* Sassicaia  
Bosco Eliceo  
Botticino  
Brachetto d'Acqui  
*Lygiavertis terminas* – Acqui  
Bramaterra  
Breganze  
Brindisi  
Cacc'e' mmitte di Lucera  
Cagnina di Romagna



Campi Flegrei  
Campidano di Terralba  
*Lygiavertis terminas* – Terralba  
Canavese  
Candia dei Colli Apuani  
Cannonau di Sardegna, *šalia gali būti nurodyta* Capo Ferrato  
Cannonau di Sardegna, *šalia gali būti nurodyta* Oliena *arba* Nepente di Oliena  
Cannonau di Sardegna, *šalia gali būti nurodyta* Jerzu  
Capalbio  
Capri  
Capriano del Colle  
Carema  
Carignano del Sulcis  
Carmignano  
Carso  
Castel del Monte  
Castel San Lorenzo  
Casteller  
Castelli Romani  
Cellatica  
Cerasuolo di Vittoria  
Cerveteri  
Cesanese del Piglio  
*Lygiavertis terminas* – Piglio  
Cesanese di Affile  
*Lygiavertis terminas* – Affile  
Cesanese di Olevano Romano  
*Lygiavertis terminas* – Olevano Romano  
Chianti (\*), *šalia gali būti nurodyta* Colli Fiorentini  
Chianti (\*), *šalia gali būti nurodyta* Colline Pisane  
Chianti (\*), *šalia gali būti nurodyta* Colli Aretini  
Chianti (\*), *šalia gali būti nurodyta* Rufina  
Chianti (\*), *šalia gali būti nurodyta* Colli Senesi  
Chianti (\*), *šalia gali būti nurodyta* Montalbano  
Chianti (\*), *šalia gali būti nurodyta* Montespertoli  
Chianti Classico  
Cilento  
Cinque Terre, *šalia gali būti nurodyta* Costa de Campu  
*Lygiavertis terminas* – Cinque Terre Sciacchetrà, *šalia gali būti nurodyta* Costa de Campu  
Cinque Terre, *šalia gali būti nurodyta* Costa da Posa  
*Lygiavertis terminas* – Cinque Terre Sciacchetrà, *šalia gali būti nurodyta* Costa da Posa

Cinque Terre, *šalia gali būti nurodyta* Costa de Sera  
*Lygiavertis terminas –* Cinque Terre Sciacchetrà, *šalia gali būti nurodyta* Costa de Sera  
Circeo  
Cirò  
Cisterna d'Asti  
Colli Albani  
Colli Altotiberini  
Colli Amerini  
Colli Asolani-Prosecco  
*Lygiavertis terminas –* Asolo-Prosecco  
Colli Berici  
Colli Bolognesi, *šalia gali būti nurodyta* Serravalle  
Colli Bolognesi, *šalia gali būti nurodyta* Terre di Montebudello  
Colli Bolognesi, *šalia gali būti nurodyta* Monte San Pietro  
Colli Bolognesi, *šalia gali būti nurodyta* Colline di Oliveto  
Colli Bolognesi, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*  
Colli Bolognesi, *šalia gali būti nurodyta* Colline di Riosto  
Colli Bolognesi, *šalia gali būti nurodyta* Colline Marconiane  
Colli Bolognesi, *šalia gali būti nurodyta* Zola Predosa  
Colli Bolognesi Classico-Pignoletto  
Colli d'Imola  
Colli del Trasimeno  
*Lygiavertis terminas –* Trasimeno  
Colli dell'Etruria Centrale  
Colli della Sabina  
Colli di Conegliano, *šalia gali būti nurodyta* Refrontolo  
Colli di Conegliano, *šalia gali būti nurodyta* Fregona  
Colli di Faenza  
Colli di Luni  
Colli di Parma  
Colli di Rimini  
Colli di Scandiano e di Canossa  
Colli Etruschi Viterbesi  
Colli Euganei  
Colli Lanuvini  
Colli Maceratesi  
Colli Martani  
Colli Orientali del Friuli, *šalia gali būti nurodyta* Cialla  
Colli Orientali del Friuli, *šalia gali būti nurodyta* Rosazzo  
Colli Orientali del Friuli, *šalia gali būti nurodyta* Schioppettino di Prepotto  
Colli Orientali del Friuli Picolit, *šalia gali būti nurodyta* Cialla  
Colli Perugini

Colli Pesaresi, *šalia gali būti nurodyta* Focara  
Colli Pesaresi, *šalia gali būti nurodyta* Roncaglia  
Colli Piacentini, *šalia gali būti nurodyta* Gutturnio  
Colli Piacentini, *šalia gali būti nurodyta* Valnure  
Colli Piacentini, *šalia gali būti nurodyta* Monterosso Val d'Arda  
Colli Piacentini, *šalia gali būti nurodyta* Vigoleno  
Colli Piacentini, *šalia gali būti nurodyta* Val Trebbia  
Colli Romagna centrale  
Colli Tortonesi  
Collina Torinese  
Colline di Levanto  
Colline Joniche Tarantine  
Colline Lucchesi  
Colline Novaresi  
Colline Saluzzesi  
Collio Goriziano  
*Lygiavertis terminas –* Collio  
Conegliano-Valdobbiadene-Prosecco  
Cònero  
Contea di Sclafani  
Contessa Entellina  
Controguerra  
Copertino  
Cori  
Cortese dell'Alto Monferrato  
Corti Benedettine del Padovano  
Cortona  
Costa d'Amalfi, *šalia gali būti nurodyta* Tramonti  
Costa d'Amalfi, *šalia gali būti nurodyta* Ravello  
Costa d'Amalfi, *šalia gali būti nurodyta* Furore  
Coste della Sesia  
Curtefranca  
Delia Nivolelli  
*Dolcetto d'Acqui*  
*Dolcetto d'Asti*  
*Dolcetto delle* Langhe Monregalesi  
*Dolcetto di* Diano d'Alba  
*Lygiavertis terminas –* Diano d'Alba  
*Dolcetto di* Dogliani

*Dolcetto di Dogliani Superiore*  
*Lygiavertis terminas – Dogliani*  
*Dolcetto di Ovada*  
*Lygiavertis terminas – Dolcetto d'Ovada*  
*Dolcetto di Ovada Superiore arba Ovada*  
Donnici  
Elba  
Eloro, *šalia gali būti nurodyta Pachino*  
Erbaluce di Caluso  
*Lygiavertis terminas – Caluso*  
Erice  
Esino  
Est!Est!!Est!!! di Montefiascone  
Etna  
Falerio dei Colli Ascolani  
*Lygiavertis terminas – Falerio*  
Falerno del Massico  
Fara  
Faro  
Fiano di Avellino  
Franciacorta  
Freisa d'Asti  
Freisa di Chieri  
Friuli Annia  
Friuli Aquileia  
Friuli Grave  
Friuli Isonzo  
*Lygiavertis terminas – Isonzo del Friuli*  
Friuli Latisana  
Gabiano  
Galatina  
Galluccio  
Gambellara  
Garda  
Garda Colli Mantovani  
Gavi  
*Lygiavertis terminas – Cortese di Gavi*  
Genazzano  
Ghemme  
Gioia del Colle  
Girò di Cagliari  
Golfo del Tigullio  
Gravina  
Greco di Bianco  
Greco di Tufo

Grignolino d'Asti  
Grignolino del Monferrato Casalese  
Guardia Sanframondi  
*Lygiavertis terminas* – Guardiolo  
I Terreni di San Severino  
Irpinia, *šalia gali būti nurodyta* Campi Taurasini  
Ischia  
Lacrima di Morro  
*Lygiavertis terminas* – Lacrima di Morro d'Alba  
Lago di Caldaro  
*Lygiavertis terminas* – Caldaro *arba* Kalterer *arba* Kalterersee  
Lago di Corbara  
*Lambrusco di* Sorbara  
*Lambrusco* Gasparossa di Castelvetro  
*Lambrusco* Mantovano, *šalia gali būti nurodyta* Oltre Po Mantovano  
*Lambrusco* Mantovano, *šalia gali būti nurodyta* Viadanese-Sabbionetano  
*Lambrusco* Salamino di Santa Croce  
Lamezia  
Langhe  
Lessona  
Leverano  
Lison-Pramaggiore  
Lizzano  
Loazzolo  
Locorotondo  
Lugana  
*Malvasia delle* Lipari  
*Malvasia di* Bosa  
*Malvasia di* Cagliari  
*Malvasia di* Casorzo d'Asti  
*Lygiavertis terminas* – Cosorzo *arba* *Malvasia di* Cosorzo  
*Malvasia di* Castelnuovo Don Bosco  
Mamertino di Milazzo  
*Lygiavertis terminas* – Mamertino  
Mandrolisai  
Marino  
Marsala (\*)  
Martina  
*Lygiavertis terminas* – Martina Franca  
Matino  
Melissa  
Menfi, *šalia gali būti nurodyta* Bonera

Menfi, *šalia gali būti nurodyta* Feudo dei Fiori

Merlara

Molise

*Lygiavertis terminas* – del Molise

Monferrato, *šalia gali būti nurodyta* Casalese

Monica di Cagliari

Monica di Sardegna

Monreale

Montecarlo

Montecompati-Colonna

*Lygiavertis terminas* – Montecompati *arba* Colonna

Montecucco

Montefalco

Montefalco Sagrantino

Montello e Colli Asolani

Montepulciano d'Abruzzo, *šalia gali būti nurodyta* Colline Teramane

Montepulciano d'Abruzzo, *šalia gali būti nurodyta* Casauria *arba* Terre di Casauria

Montepulciano d'Abruzzo, *šalia gali būti nurodyta* Terre dei Vestini

Monteregio di Massa Marittima

Montescudaio

Monti Lessini

*Lygiavertis terminas* – Lessini

Morellino di Scansano

Moscadello di Montalcino

*Moscato di* Cagliari

*Moscato di* Pantelleria

*Lygiavertis terminas* – Passito di Pantelleria *arba* Pantelleria

*Moscato di* Sardegna, *šalia gali būti nurodyta* Tempio Pausania

*Moscato di* Sardegna, *šalia gali būti nurodyta* Tempo

*Moscato di* Sardegna, *šalia gali būti nurodyta* Gallura

*Moscato di* Siracusa

*Moscato di* Sorso-Sennori

*Lygiavertis terminas* – *Moscato di* Sorso *arba* *Moscato di* Sennori

*Moscato di* Trani

Nardò

Nasco di Cagliari

Nettuno

Noto

Nuragus di Cagliari

Offida

Oltrepò Pavese

Orcia

Orta Nova

Ostuni

Pagadebit di Romagna, *šalia gali būti nurodyta Bertinoro*

Parrina

Penisola Sorrentina, *šalia gali būti nurodyta Gragnano*

Penisola Sorrentina, *šalia gali būti nurodyta Sorrento*

Penisola Sorrentina, *šalia gali būti nurodyta Lettere*

Pentro di Isernia

*Lygiavertis terminas – Pentro*

Pergola

Piemonte

Pietraviva

Pinerolese

Pollino

Pomino

Pornassio

*Lygiavertis terminas – Ormeasco di Pornassio*

*Primitivo di Manduria*

Prosecco

Ramandolo

Recioto di Gambellara

*Recioto di Soave*

Reggiano

Reno

Riesi

Riviera del Brenta

Riviera del Garda Bresciano

*Lygiavertis terminas – Garda Bresciano*

Riviera ligure di ponente, *šalia gali būti nurodyta Albenga arba Albengalese*

Riviera ligure di ponente, *šalia gali būti nurodyta Finale arba Finalese*

Riviera ligure di ponente, *šalia gali būti nurodyta Riviera dei Fiori*

Roero

Romagna Albana *spumante*

Rossese di Dolceacqua

*Lygiavertis terminas – Dolceacqua*

Rosso Barletta

Rosso Canosa, *šalia gali būti nurodyta Canusium*

Rosso Conero

Rosso di Cerignola

Rosso di Montalcino

Rosso di Montepulciano

Rosso Orvietano

*Lygiavertis terminas – Orvietano Rosso*

Rosso Piceno

Rubino di Cantavenna

Ruchè di Castagnole Monferrato

Salaparuta

Salice Salentino

Sambuca di Sicilia

San Colombano al Lambro

*Lygiavertis terminas – San Colombano*

San Gimignano

San Ginesio

San Martino della Battaglia

San Severo

San Vito di Luzzi

*Sangiovese di Romagna*

Sannio

Sant'Agata de' Goti

*Lygiavertis terminas – Sant'Agata dei Goti*

Sant'Anna di Isola Capo Rizzuto

Sant'Antimo

Santa Margherita di Belice

Sardegna Semidano, *šalia gali būti nurodyta Mogoro*

Savuto

Scanzo

*Lygiavertis terminas – Moscato di Scanzo*

Scavigna

Sciacca

Serrapetrona

Sforzato di Valtellina

*Lygiavertis terminas – Sfsusat di Valtellina*

Sizzano

Soave Superiore

Solopaca

Sovana

Squinzano

Strevi

Tarquinoa

Taurasi

Teroldego Rotaliano

Terracina

*Lygiavertis terminas – Moscato di Terracina*

Terratico di Bibbona, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto pavadinimas*



Terre dell'Alta Val d'Agri  
Terre di Casole  
Terre Tollesi  
*Lygiavertis terminas* – Tullum  
Torgiano  
Torgiano rosso riserva  
*Trebbiano d'Abruzzo*  
*Trebbiano di Romagna*  
Trentino, *šalia gali būti nurodyta Ziresi arba dei Ziresi*  
Trentino, *šalia gali būti nurodyta Isera arba d'Isera*  
Trentino, *šalia gali būti nurodyta Sorni*  
Trento  
Val d'Arbia  
Val di Cornia, *šalia gali būti nurodyta Suvereto*  
Val Polcèvera, *šalia gali būti nurodyta Coronata*  
Valcalepio  
Valdadige, *šalia gali būti nurodyta Terra dei Forti*  
*Lygiavertis terminas* – Etschtaler, *šalia gali būti nurodyta Terra dei Forti*  
Valdadige Terradeiforti  
*Lygiavertis terminas* – Terradeiforti Valdadige  
Valdichiana  
Valle d'Aosta, *šalia gali būti nurodyta Arnad-Montjovet*  
*Lygiavertis terminas* – Vallée d'Aoste, *šalia gali būti nurodyta Arnad-Montjovet*  
Valle d'Aosta, *šalia gali būti nurodyta Donnas*  
*Lygiavertis terminas* – Vallée d'Aoste, *šalia gali būti nurodyta Donnas*  
Valle d'Aosta, *šalia gali būti nurodyta Torrette*  
*Lygiavertis terminas* – Vallée d'Aoste, *šalia gali būti nurodyta Torrette*  
Valle d'Aosta, *šalia gali būti nurodyta Nus*  
*Lygiavertis terminas* – Vallée d'Aoste, *šalia gali būti nurodyta Nus*  
Valle d'Aosta, *šalia gali būti nurodyta Chambave*  
*Lygiavertis terminas* – Vallée d'Aoste, *šalia gali būti nurodyta Chambave*  
Valle d'Aosta, *šalia gali būti nurodyta Enfer d'Arvier*  
*Lygiavertis terminas* – Vallée d'Aoste, *šalia gali būti nurodyta Enfer d'Arvier*  
Valle d'Aosta, *šalia gali būti nurodyta Blanc de Morgex et de la Salle*  
*Lygiavertis terminas* – Vallée d'Aoste, *šalia gali būti nurodyta Blanc de Morgex et de la Salle*  
Valsusa  
Valtellina Superiore, *šalia gali būti nurodyta Inferno*  
Valtellina Superiore, *šalia gali būti nurodyta Grumello*  
Valtellina Superiore, *šalia gali būti nurodyta Maroggia*  
Valtellina Superiore, *šalia gali būti nurodyta Sassella*  
Valtellina Superiore, *šalia gali būti nurodyta Valgella*  
Velletri  
Verbicaro

Verdicchio dei Castelli di Jesi  
Verdicchio di Matelica  
Verduno Pelaverga  
*Lygiavertis terminas* – Verduno  
Vermentino di Gallura  
Vermentino di Sardegna  
Vernaccia di Oristano  
Vernaccia di San Gimignano  
Vernaccia di Serrapetrona  
Vesuvio  
Vicenza  
Vignanello  
*Vin Santo del Chianti*  
*Vin Santo del Chianti Classico*  
*Vin Santo di Montepulciano*  
Vini del Piave  
*Lygiavertis terminas* – Piave  
Vittoria  
Zagarolo

Vynų su saugomais kilmės vietos pavadinimais pavadinimai

Allerona  
Alta Valle della Greve  
Alto Livenza  
Alto Mincio  
Alto Tirino  
Arghillà  
Barbagia  
Basilicata  
Benaco bresciano  
Beneventano  
Bergamasca  
Bettona  
*Bianco del Sillaro*  
*Lygiavertis terminas* – Sillaro  
*Bianco di Castelfranco Emilia*  
Calabria  
Camarro  
Campania  
Cannara  
Civitella d'Agliano  
Colli Aprutini  
Colli Cimini

Colli Trevigiani  
Colli del Limbara  
Colli del Sangro  
Colli della Toscana centrale  
Colli di Salerno  
Collina del Milanese  
Colline Frentane  
Colline Pescaresi  
Colline Savonesi  
Colline Teatine  
Colline di Genovesato  
Condoleo  
Conselvano  
Costa Viola  
Daunia  
Del Vastese  
*Lygiavertis terminas* – Histonium  
Delle Venezie  
Dugenta  
Emilia  
*Lygiavertis terminas* – Dell'Emilia  
Epomeo  
Esaro  
Fontanarossa di Cerda  
Forlì  
Fortana del Taro  
Frusinate  
*Lygiavertis terminas* – del Frusinate  
Golfo dei Poeti La Spezia  
*Lygiavertis terminas* – Golfo dei Poeti  
Grottino di Roccanova  
Isola dei Nuraghi  
Lazio  
Lipuda  
Locride  
Marca Trevigiana  
Marche  
Maremma Toscana  
Marmilla  
Mitterberg tra Cauria e Tel  
*Lygiavertis terminas* – Mitterberg arba Mitterberg zwischen Gfrill und Toll  
Modena  
*Lygiavertis terminas* – Provincia di Modena arba di Modena

Montecastelli  
Montenetto di Brescia  
Murgia  
Narni  
Nurra  
Ogliastra  
Osco  
*Lygiavertis terminas* – Terre degli Osci  
Paestum  
Palizzi  
Parteolla  
Pellaro  
Planargia  
Pompeiano  
*Provincia di Mantova*  
*Provincia di Nuoro*  
*Provincia di Pavia*  
*Provincia di Verona*  
*Lygiavertis terminas* – Veronese  
Puglia  
Quistello  
Ravenna  
Roccamonfina  
Romangia  
Ronchi Varesini  
Ronchi di Brescia  
Rotae  
Rubicone  
Sabbioneta  
Salemi  
Salento  
Salina  
Scilla  
Sebino  
Sibiola  
Sicilia  
Spello  
Tarantino  
Terrazze Retiche di Sondrio  
Terre Aquilane  
*Lygiavertis terminas* – Terre dell'Aquila  
Terre Lariane  
Terre del Volturno

Terre di Chieti  
Terre di Veleja  
Tharros  
Toscana  
*Lygiavertis terminas – Toscana*  
Trexenta  
Umbria  
Val Tidone  
Val di Magra  
Val di Neto  
Valcamonica  
Valdamato  
Vallagarina  
Valle Belice  
Valle Peligna  
Valle d'Itria  
Valle del Crati  
Valle del Tirso  
Valli di Porto Pino  
Veneto  
Veneto Orientale  
Venezia Giulia  
Vigneti delle Dolomiti  
*Lygiavertis terminas – Weinberg Dolomiten*

### **Liuksemburge**

Vynų su saugomomis kilmės vietos nuorodomis pavadinimai

*Crémant du Luxembourg*

Moselle Luxembourgeoise, *šalia nurodyta* Ahn arba Assel, arba Bech-Kleinmacher, arba Born, arba Bous, arba Bumerange, arba Canach, arba Ehnen, arba Ellingen, arba Elvange, arba Erpeldingen, arba Gostingen, arba Greveldingen, arba Grevenmacher, *po kurių nurodyta „Appellation contrôlée“*

Moselle Luxembourgeoise, *šalia nurodyta* Lenningen arba Machtum, arba Mechtert, arba Moersdorf, arba Mondorf, arba Niederdonven, arba Oberdonven, arba Oberwormelding, arba Remich, arba Rolling, arba Rosport, arba Stadtbredimus, *po kurių nurodyta „Appellation contrôlée“*

Moselle Luxembourgeoise, *šalia nurodyta* Remerschen arba Remich, arba Schengen, arba Schwepsingen, arba Stadtbredimus, arba Trintingen, arba Wasserbilig, arba Wellenstein, arba Wintringen, arba Wormeldingen, *po kurių nurodyta „Appellation contrôlée“*

Moselle Luxembourgeoise, *šalia nurodytas* vynuogių rūšies pavadinimas, *po kurio nurodyta „Appellation contrôlée“*

### **Maltoje**

Vynų su saugomomis kilmės vietos nuorodomis pavadinimai

Gozo

Malta

Vynų su saugomais kilmės vietos pavadinimais pavadinimai

Maltese Islands

**Nyderlanduose**

Vynų su saugomais kilmės vietos pavadinimais pavadinimai

Drenthe

Flevoland

Friesland

Gelderland

Groningen

Limburg

Noord Brabant

Noord Holland

Overijssel

Utrecht

Zeeland

Zuid Holland

**Portugalijoje**

Vynų su saugomomis kilmės vietos nuorodomis pavadinimai

Alenquer

Alentejo, *šalia gali būti nurodyta* Borba

Alentejo, *šalia gali būti nurodyta* Granja-Amareleja

Alentejo, *šalia gali būti nurodyta* Moura

Alentejo, *šalia gali būti nurodyta* Portalegre

Alentejo, *šalia gali būti nurodyta* Redondo

Alentejo, *šalia gali būti nurodyta* Reguengos

Alentejo, *šalia gali būti nurodyta* Vidigueira

Alentejo, *šalia gali būti nurodyta* Évora

Arruda

Bairrada

Beira Interior, *šalia gali būti nurodyta* Castelo Rodrigo

Beira Interior, *šalia gali būti nurodyta* Cova da Beira

Beira Interior, *šalia gali būti nurodyta* Pinhel

Bischoitos

Bucelas

Carcavelos

Colares

Douro, *šalia gali būti nurodyta* Baixo Corgo

*Lygiavertis terminas – Vinho do Douro, šalia gali būti nurodyta* Baixo Corgo

Douro, *šalia gali būti nurodyta* Cima Corgo

*Lygiavertis terminas – Vinho do Douro, šalia gali būti nurodyta* Cima Corgo

Douro, *šalia gali būti nurodyta* Douro Superior

*Lygiavertis terminas – Vinho do Douro, šalia gali būti nurodyta* Douro Superior

Encostas d'Aire, *šalia gali būti nurodyta* Alcobaca

Encostas d'Aire, *šalia gali būti nurodyta* Ourém

Graciosa

Lafões

Lagoa

Lagos

Madeira (\*)

*Lygiavertis terminas – Madera arba Vinho da Madeira (\*), arba Madeira (\*) Weine, arba Madeira (\*) Wine, arba Vin de Madère, arba Vino di Madera, arba Madeira (\*) Wijn*

Madeirense

Moscatel de Setúbal

Moscatel do Douro

Palmela

Pico

Portimão

*Vin de Porto arba Port (\*), arba Port (\*) Wine, arba Port (\*)wein, arba Port (\*)vin, arba Port (\*)wijn*

Ribatejo, šalia gali būti nurodyta Almeirim

Ribatejo, šalia gali būti nurodyta Cartaxo

Ribatejo, šalia gali būti nurodyta Chamusca

Ribatejo, šalia gali būti nurodyta Coruche

Ribatejo, šalia gali būti nurodyta Santarém

Ribatejo, šalia gali būti nurodyta Tomar

Setúbal

Setúbal Roxo

Tavira

Torres Vedras

Trás-os-Montes, šalia gali būti nurodyta Chaves

Trás-os-Montes, šalia gali būti nurodyta Planalto Mirandês

Trás-os-Montes, šalia gali būti nurodyta Valpaços

Távora-Varosa

Vinho Verde, šalia gali būti nurodyta Amarante

Vinho Verde, šalia gali būti nurodyta Ave

Vinho Verde, šalia gali būti nurodyta Baião

Vinho Verde, šalia gali būti nurodyta Basto

Vinho Verde, šalia gali būti nurodyta Cávado

Vinho Verde, šalia gali būti nurodyta Lima

Vinho Verde, šalia gali būti nurodyta Monção e Melgaço

Vinho Verde, šalia gali būti nurodyta Paiva

Vinho Verde, šalia gali būti nurodyta Sousa

Vinho Verde Alvarinho

Vinho Verde Alvarinho Espumante

Óbidos

Vynų su saugomais kilmės vietos pavadinimais pavadinimai

Lisboa, šalia gali būti nurodyta Alta Estremadura

Lisboa, šalia gali būti nurodyta Estremadura

Península de Setúbal

Tejo

Vinho Espumante Beiras, šalia gali būti nurodyta Beira Alta

Vinho Espumante Beiras, šalia gali būti nurodyta Beira Litoral

Vinho Espumante Beiras, šalia gali būti nurodyta Terras de Sico

Vinho Licoroso Algarve

Vinho Regional Alentejano

Vinho Regional Algarve

Vinho Regional Açores

Vinho Regional Beiras, šalia gali būti nurodyta Beira Alta

Vinho Regional Beiras, šalia gali būti nurodyta Beira Litoral

Vinho Regional Beiras, šalia gali būti nurodyta Terras de Sico

Vinho Regional Duriense

Vinho Regional Minho

Vinho Regional Terras Madeirenses

Vinho Regional Transmontano

### **Rumunijoje**

Vynų su saugomomis kilmės vietos nuorodomis pavadinimai

Aiud, šalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas

Alba Iulia, šalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas

Babadag, šalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas

Banat, šalia gali būti nurodyta Dealurile Tirolului

Banat, šalia gali būti nurodyta Moldova Nouă

Banat, šalia gali būti nurodyta Silagiu

Banu Mărăcine, šalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas

Bohotin, šalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas

Cernătești – Podgoria, šalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas

Cotești, šalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas

Cotnari

Crișana, šalia gali būti nurodyta Biharia

Crișana, šalia gali būti nurodyta Diosig

Crișana, šalia gali būti nurodyta Șimleu Silvaniei

Dealu Bujorului, šalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas

Dealu Mare, šalia gali būti nurodyta Boldești

Dealu Mare, šalia gali būti nurodyta Breaza

Dealu Mare, šalia gali būti nurodyta Ceptura

Dealu Mare, šalia gali būti nurodyta Merei

Dealu Mare, šalia gali būti nurodyta Tohani

Dealu Mare, šalia gali būti nurodyta Urlați

Dealu Mare, šalia gali būti nurodyta Valea Călugărească

Dealu Mare, šalia gali būti nurodyta Zorești



Drăgășani, *șalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas*  
Huși, *șalia gali būti nurodyta* Vutcani  
Iana, *șalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas*  
Iași, *șalia gali būti nurodyta* Bucium  
Iași, *șalia gali būti nurodyta* Copou  
Iași, *șalia gali būti nurodyta* Uricani  
Lechința, *șalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas*  
Mehedinți, *șalia gali būti nurodyta* Corcova  
Mehedinți, *șalia gali būti nurodyta* Golul Drâncei  
Mehedinți, *șalia gali būti nurodyta* Orevița  
Mehedinți, *șalia gali būti nurodyta* Severin  
Mehedinți, *șalia gali būti nurodyta* Vânju Mare  
Miniș, *șalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas*  
Murfatlar, *șalia gali būti nurodyta* Cernavodă  
Murfatlar, *șalia gali būti nurodyta* Medgidia  
Nicorești, *șalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas*  
Odobești, *șalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas*  
Oltina, *șalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas*  
Panciu, *șalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas*  
Pietroasa, *șalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas*  
Recaș, *șalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas*  
Sarica Niculițel, *șalia gali būti nurodyta* Tulcea  
Sebeș – Apold, *șalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas*  
Segarcea, *șalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas*  
Sâmburești, *șalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas*  
Târnave, *șalia gali būti nurodyta* Blaj  
Târnave, *șalia gali būti nurodyta* Jidvei  
Târnave, *șalia gali būti nurodyta* Mediaș  
Ștefănești, *șalia gali būti nurodyta* Costești

Vynų su saugomais kilmės vietos pavadinimais pavadinimai  
Colinele Dobrogei, *șalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas*  
Dealurile Crișanei, *șalia gali būti nurodytas regiono dalies pavadinimas*  
Dealurile Moldovei, *șalia gali būti nurodyta* Dealurile Covurluiului  
Dealurile Moldovei, *șalia gali būti nurodyta* Dealurile Hușilor  
Dealurile Moldovei, *șalia gali būti nurodyta* Dealurile Hârlăului  
Dealurile Moldovei, *șalia gali būti nurodyta* Dealurile Iașilor  
Dealurile Moldovei, *șalia gali būti nurodyta* Dealurile Tutovei  
Dealurile Moldovei, *șalia gali būti nurodyta* Terasale Siretului  
Dealurile Moldovei  
Dealurile Munteniei  
Dealurile Olteniei  
Dealurile Sătmarului  
Dealurile Transilvaniei

Dealurile Vrancei

Dealurile Zarandului

Terasele Dunării

Viile Caraşului

Viile Timişului

### **Slovakijoje**

Vynų su saugomomis kilmės vietos nuorodomis pavadinimai

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta regiono dalis ir (arba) mažesnis geografinis vienetas

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Dunajskostredský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Galantský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Hurbanovský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Komárňanský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Palárikovský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Strekovský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Šamorínsky vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Štúrovský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta regiono dalis ir (arba) mažesnis geografinis vienetas

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Bratislavský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Dol'anský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Hlohovecký vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Modranský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Orešanský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Pezinský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Senecký vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Skalický vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Stupavský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Trnavský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Vrbovský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Záhorský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta regiono dalis ir (arba) mažesnis geografinis vienetas

Nitrianska vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Nitriansky vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Pukanecký vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Radošinský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Tekovský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Vrábeľský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Zlatomoravecký vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Šintavský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Želiezovský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Žitavský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta regiono dalis ir (arba) mažesnis geografinis vienetas

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Fil'akovský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Gemerský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Hontiansky vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Ipel'ský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Modrokamencký vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Tornaľský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Vinický vinohradnícky rajón

Vinohradnícka oblasť Tokaj, šalia gali būti nurodytas vienas iš šių mažesnių geografinių vienetų: Bara arba Čerhov, arba Černochoch, arba Malá Třňa, arba Slovenské Nové Mesto, arba Veľká Třňa, arba Viničky

Východoslovenská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta regiono dalis ir (arba) mažesnis geografinis vienetas

Východoslovenská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Kráľovskochľmecký vinohradnícky rajón

Východoslovenská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Michalovský vinohradnícky rajón

Východoslovenská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Moldavský vinohradnícky rajón

Východoslovenská vinohradnícka oblasť, šalia gali būti nurodyta Sobranecký vinohradnícky rajón

Vynų su saugomais kilmės vietos pavadinimais pavadinimai

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť

Malokarpatská vinohradnícka oblasť

Nitrianska vinohradnícka oblasť

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť

Východoslovenská vinohradnícka oblasť

### **Slovėnijoje**

Vynų su saugomomis kilmės vietos nuorodomis pavadinimai

Bela krajina, šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas

Belokranjec, šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas

Bizeljsko-Sremič, šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas

Lygiavertis terminas – Sremič-Bizeljsko

Bizeljčan, šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas

Cviček, Dolenjska, šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas

Dolenjska, šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas

Goriška Brda, šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas

Lygiavertis terminas – Brda

Kras, šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas

Metliška črnina, šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas

Prekmurje, šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas

Lygiavertis terminas – Prekmurčan

Slovenska Istra, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas*  
Teran, Kras, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas*  
Vipavska dolina, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas*  
Lygiavertis terminas – Vipava, Vipavec, Vipavčan  
Štajerska Slovenija, *šalia gali būti nurodytas mažesnio geografinio vieneto ir (arba) vynuogyno pavadinimas*

Vynų su saugomais kilmės vietos pavadinimais pavadinimai

Podravje

Posavje

Primorska

### **Ispanijoje**

Vynų su saugomomis kilmės vietos nuorodomis pavadinimai

Abona

Alella

Alicante, *šalia gali būti nurodyta Marina Alta*

Almansa

Arabako Txakolina

Lygiavertis terminas – Txakolí de Álava

Arlanza

Arribes

Bierzo

Binissalem

Bizkaiko Txakolina

Lygiavertis terminas – Chacolí de Bizkaia

Bullas

Calatayud

Campo de Borja

Campo de la Guardia

Cangas

Cariñena

Cataluña

Cava

Cigales

Conca de Barberá

Condado de Huelva

Costers del Segre, *šalia gali būti nurodyta Artesa*

Costers del Segre, *šalia gali būti nurodyta Les Garrigues*

Costers del Segre, *šalia gali būti nurodyta Raimat*

Costers del Segre, *šalia gali būti nurodyta Valls de Riu Corb*

Dehesa del Carrizal

Dominio de Valdepusa

El Hierro

Empordà  
Finca Élez  
Getariako Txakolina  
*Lygiavertis terminas* – Chacolí de Getaria  
Gran Canaria  
Granada  
Guijoso  
Jerez-Xérès-Sherry  
*Lygiavertis terminas* – Jerez  
*Lygiavertis terminas* – Xérès  
*Lygiavertis terminas* – Sherry (\*)  
Jumilla  
La Gomera  
La Mancha  
La Palma, *šalia gali būti nurodyta* Fuencaliente  
La Palma, *šalia gali būti nurodyta* Hoyo de Mazo  
La Palma, *šalia gali būti nurodyta* Norte de la Palma  
Lanzarote  
Lebrija  
Manchuela  
Manzanilla Sanlúcar de Barrameda  
*Lygiavertis terminas* – Manzanilla  
Mondéjar  
Monterrei, *šalia gali būti nurodyta* Ladera de Monterrei  
Monterrei, *šalia gali būti nurodyta* Val de Monterrei  
Montilla-Moriles  
Montsant  
Málaga  
Mérida  
Navarra, *šalia gali būti nurodyta* Baja Montaña  
Navarra, *šalia gali būti nurodyta* Ribera Alta  
Navarra, *šalia gali būti nurodyta* Ribera Baja  
Navarra, *šalia gali būti nurodyta* Tierra Estella  
Navarra, *šalia gali būti nurodyta* Valdizarbe  
Pago Florentino  
Pago de Arínzano  
*Lygiavertis terminas* – *Vino de pago de Arinzano*  
Pago de Otazu  
Penedés  
Pla de Bages  
Pla i Llevant  
Prado de Irache  
Priorat

Ribeira Sacra, *šalia gali būti nurodyta* Amandi  
Ribeira Sacra, *šalia gali būti nurodyta* Chantada  
Ribeira Sacra, *šalia gali būti nurodyta* Quiroga-Bibei  
Ribeira Sacra, *šalia gali būti nurodyta* Ribeiras do Miño  
Ribeira Sacra, *šalia gali būti nurodyta* Ribeiras do Sil  
Ribeiro  
Ribera del Duero  
Ribera del Guadiana, *šalia gali būti nurodyta* Cañamero  
Ribera del Guadiana, *šalia gali būti nurodyta* Matanegra  
Ribera del Guadiana, *šalia gali būti nurodyta* Montánchez  
Ribera del Guadiana, *šalia gali būti nurodyta* Ribera Alta  
Ribera del Guadiana, *šalia gali būti nurodyta* Ribera Baja  
Ribera del Guadiana, *šalia gali būti nurodyta* Tierra de Barros  
Ribera del Júcar  
Rioja, *šalia gali būti nurodyta* Alavesa  
Rioja, *šalia gali būti nurodyta* Alta  
Rioja, *šalia gali būti nurodyta* Baja  
Rueda  
Rías Baixas, *šalia gali būti nurodyta* Condado do Tea  
Rías Baixas, *šalia gali būti nurodyta* O Rosal  
Rías Baixas, *šalia gali būti nurodyta* Ribeira do Ulla  
Rías Baixas, *šalia gali būti nurodyta* Soutomaior  
Rías Baixas, *šalia gali būti nurodyta* Val do Salnés  
Sierras de Málaga, *šalia gali būti nurodyta* Serranía de Ronda  
Somontano  
Tacoronte-Acentejo  
Tarragona  
Terra Alta  
Tierra de León  
Tierra del Vino de Zamora  
Toro  
Uclés  
Utiel-Requena  
Valdeorras  
Valdepeñas  
Valencia, *šalia gali būti nurodyta* Alto Turia  
Valencia, *šalia gali būti nurodyta* Clariano  
Valencia, *šalia gali būti nurodyta* Moscatel de Valencia  
Valencia, *šalia gali būti nurodyta* Valentino  
Valle de Güímar  
Valle de la Orotava  
Valles de Benavente  
Valtiendas

*Vinos de Madrid, šalia gali būti nurodyta Arganda*  
*Vinos de Madrid, šalia gali būti nurodyta Navacarnero*  
*Vinos de Madrid, šalia gali būti nurodyta San Martín de Valdeiglesias*  
Ycoden-Daute-Isora  
Yecla

Vynų su saugomais kilmės vietos pavadinimais pavadinimai

3 Riberas

Abanilla

Altiplano de Sierra Nevada

Bailén

Bajo Aragón

Barbanza e Iria

Betanzos

Campo de Cartagena

Castelló

Castilla

Castilla y León

Contraviesa-Alpujarra

Costa de Cantabria

Cumbres del Guadalfeo

Cádiz

Córdoba

Desierto de Almería

El Terrerazo

Extremadura

Formentera

Ibiza

Illes Balears

Isla de Menorca

Laujar-Alpujarra

Lederas del Genil

Liébana

Los Palacios

Mallorca

Murcia

Norte de Almería

Ribera del Andarax

Ribera del Gállego-Cinco Villas

Ribera del Jiloca

Ribera del Queiles

Serra de Tramuntana-Costa Nord

Sierra Norte de Sevilla

Sierra Sur de Jaén

Sierras de Las Estancias y Los Filabres

Torreperogil

Valdejalón

Valle del Cinca

Valle del Miño-Ourense

Valles de Sadacia

Villaviciosa de Córdoba

### **Jungtinėje Karalystėje**

Vynų su saugomomis kilmės vietos nuorodomis pavadinimai

English Vineyards

Welsh Vineyards

Vynų su saugomais kilmės vietos pavadinimais pavadinimai

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Berkshire

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Buckinghamshire

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Cheshire

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Cornwall

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Derbyshire

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Devon

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Dorset

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* East Anglia

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Gloucestershire

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Hampshire

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Herefordshire

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Isle of Wight

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Isles of Scilly

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Kent

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Lancashire

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Leicestershire

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Lincolnshire

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Northamptonshire

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Nottinghamshire

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Oxfordshire

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Rutland

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Shropshire

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Somerset

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Staffordshire

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Surrey

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Sussex

England, *vietaj jo gali būti nurodyta* Warwickshire



England, vietoj jo gali būti nurodyta West Midlands  
 England, vietoj jo gali būti nurodyta Wiltshire  
 England, vietoj jo gali būti nurodyta Worcestershire  
 England, vietoj jo gali būti nurodyta Yorkshire  
 Wales, vietoj jo gali būti nurodyta Cardiff  
 Wales, vietoj jo gali būti nurodyta Cardiganshire  
 Wales, vietoj jo gali būti nurodyta Carmarthenshire  
 Wales, vietoj jo gali būti nurodyta Denbighshire  
 Wales, vietoj jo gali būti nurodyta Gwynedd  
 Wales, vietoj jo gali būti nurodyta Monmouthshire  
 Wales, vietoj jo gali būti nurodyta Newport  
 Wales, vietoj jo gali būti nurodyta Pembrokeshire  
 Wales, vietoj jo gali būti nurodyta Rhondda Cynon Taf  
 Wales, vietoj jo gali būti nurodyta Swansea  
 Wales, vietoj jo gali būti nurodyta The Vale of Glamorgan  
 Wales, vietoj jo gali būti nurodyta Wrexham

#### B DALIS

Austrija	Estija	Airija	Malta	Slovėnija
Belgija	Suomija	Italija	Lenkija	Ispanija
Bulgaria	Prancūzija	Latvija	Portugalija	Švedija
Kipras	Graikija	Lietuva	Rumunija	Nyderlandai
Čekija	Vokietija	Liuksemburgas	Slovakija	Jungtinė Karalystė
Danija	Vengrija			

#### C DALIS

##### Vokietijoje

Bernkasteler Doctor (Doktor), Deidesheimer, Dexheimer Doktor, Erbacher Marcobrunn, Forster, Forster Jesuitengarten, Graacher Himmelreich, Liebfrauenmilch, Liebfrauenmilch, Mosel, Mosel-Saar-Ruwer, Ockfener Bockstein, Piesporter Goldtröpfchen, Piesporter Michelsberg, Piesporter Treppchen, Rüdesheimer, Scharzhofberger, Schloss Johannisberger, Schloss Vollrads, Wehlener Sonnenuhr, Zeller Schwarze Katz.

##### Prancūzijoje

Montrachet, Château Lafite, Château Margaux, Château Yquem, Châteauneuf-du-Pape, Chénas, Chevalier-Montrachet, Chiroubles, Clos de la Roche, Clos de Vougeot, Corton, Corton-Charlemagne, Côte de Beaune, Côte de Beaune-Villages, Côte de Brouilly, Côte de Nuits, Côte de Nuits-Villages, Côte Rotie, Coteaux du Layon, Côtes du Rhône, Échezeaux, Entre-Deux-Mers, Fleurie, Gevrey-Chambertin, Grands Échezeaux, Graves, Haut Médoc, Hermitage, La Tache, Loire, Macon, Margaux, Médoc, Mercurey, Meursault, Montrachet, Morgon, Moulin-à-Vent, Muscadet, Musigny, Nuits arba Nuits-Saint-Georges, Pauillac, Pomerol, Pommard, Pouilly-Fuissé, Pouilly Fumé, Puligny-Montrachet, Rhône, Richebourg, Romanée-Conti, Romanée Saint-Vivant, Rosé d'Anjou, Saint-Amour, Saint-Émilion, Saint-Éstèphe, Saint-Julien, Sancerre, Santenay, Saumur, Savigny arba Savigny-les-Beaunes, Tavel, Touraine, Volnay, Vosne-Romanée, Vouvray.

##### Italijoje

Asti Spumante, Barbaresco, Barbera d'Alba, Barbera d'Asti, Bardolino, Barolo, Brunello di Montalcino, Dolcetto d'Alba, Frascati, Gattinara, Lacryma Christi, Nebbiolo d'Alba, Orvieto, Soave, Valpolicella, Vino Nobile de Montepulciano.

##### Portugalijoje

Dao, Oporto, Porto, Vinho do Porto.

**Ispanijoje**

Lagrima, Rioja.

*Aiškinamosios pastabos:*

- (\*) Terminai, kuriems taikomos tik 6 straipsnio nuostatos ir kuriems 7 straipsnio nuostatos netaikomos.
- Žodžiai kursyvu, įskaitant kilmės vietos pavadinimus ir juos apibūdinančius žodžius, pateikiami tik informacijos ir (arba) aiškinamaisiais tikslais, ir jiems 7 straipsnio 1 ir 3 dalių nuostatos netaikomos.
  - Siekdamos didesnio aiškumo, Šalys pažymi, kad Jungtinės Valstijos prašo kilmės vietos pavadinimus pateikti lotyniškais raidėmis; kiti užrašai ne lotyniškais raidėmis yra neprivalomi, ir jiems taikomi JAV teisiniai reikalavimai; nė viena 7 straipsnio arba šio priedo nuostata negali būti aiškinama kitaip.

(4) V priedas pakeičiamas taip:

## „V PRIEDAS

## A DALIS

Alexander Valley	Chiles Valley
Alexandria Lakes	Cienega Valley
Alta Mesa	Clarksburg
Altus	Clear Lake
Anderson Valley	Clements Hills
Antelope Valley of the California High Desert	Cole Ranch
Applegate Valley	Columbia Gorge
Arkansas Mountain	Columbia Valley
Arroyo Grande Valley	Cosumnes River
Arroyo Seco	Covelo
Atlas Peak	Cucamonga Valley
Augusta	Cumberland Valley
Bell Mountain	Diablo Grande
Ben Lomond Mountain	Diamond Mountain District
Benmore Valley	Dos Rios
Bennett Valley	Dry Creek Valley
Borden Ranch	Dundee Hills
California Shenandoah Valley	Dunnigan Hills
Calistoga	Edna Valley
Capay Valley	El Dorado
Carmel Valley	Eola-Amity Hills
Carneros (Los Carneros)	Escondido Valley
Catoctin	Fair Play
Cayuga Lake	Fennville
Central Coast	Fiddletown
Central Delaware Valley	Finger Lakes
Chalk Hill	Fredericksburg in the Texas Hill Country
Chalone	Grand River Valley
Chehalem Mountains	Grand Valley
	Green Valley of Russian River Valley

---

Guenoc Valley	Mt. Veeder
Hames Valley	Napa Valley
Haw River Valley	Niagara Escarpment
Hermann	North Coast
High Valley	North Fork of Long Island
Horse Heaven Hills	North Fork of Roanoke
Howell Mountain	North Yuba
Hudson River Region	Northern Neck George Washington Birthplace
Isle St. George	Northern Sonoma
Jahant	Oak Knoll District of Napa Valley
Kanawha River Valley	Oakville
Knights Valley	Ohio River Valley
Lake Chelan	Old Mission Peninsula
Lake Erie	Outer Coastal Plain
Lake Michigan Shore	Ozark Highlands
Lake Wisconsin	Ozark Mountain
Lancaster Valley	Pacheco Pass
Leelanau Peninsula	Paicines
Lehigh Valley	Paso Robles
Leona Valley	Potter Valley
Lime Kiln Valley	Puget Sound
Linganore	Ramona Valley
Livermore Valley	Rattlesnake Hills
Lodi	Red Hill Douglas County, Oregon
Long Island	Red Hills Lake County
Loramie Creek	Red Mountain
Los Carneros	Redwood Valley
Madera	Ribbon Ridge
Malibu-Newton Canyon	River Junction
Martha's Vineyard	Rockpile
McDowell Valley	Rocky Knob
McMinnville	Rogue Valley
Mendocino	Russian River Valley
Mendocino Ridge	Rutherford
Merritt Island	Saddle Rock-Malibu
Mesilla Valley	Salado Creek
Middle Rio Grande Valley	San Antonio Valley
Mimbres Valley	San Benito
Mississippi Delta	San Bernabe
Mokelumne River	San Francisco Bay
Monterey	San Lucas
Monticello	San Pasqual Valley
Mt. Harlan	San Ysidro District
	Santa Clara Valley

Santa Cruz Mountains	Swan Creek
Santa Lucia Highlands	Temecula Valley
Santa Maria Valley	Texas Davis Mountains
Santa Ynez Valley	Texas High Plains
Seiad Valley	Texas Hill Country
Seneca Lake	Texoma
Shawnee Hills	The Hamptons, Long Island
Shenandoah Valley	Tracy Hills
Sierra Foothills	Trinity Lakes
Sloughhouse	Umpqua Valley
Snake River Valley	Upper Mississippi River Valley
Snipes Mountain	Virginia's Eastern Shore
Solano County Green Valley	Wahluke Slope
Sonoita	Walla Walla Valley
Sonoma Coast	Warren Hills
Sonoma County Green Valley	West Elks
Sonoma Mountain	Western Connecticut Highlands
Sonoma Valley	Wild Horse Valley
South Coast	Willamette Valley
Southeastern New England	Willow Creek
Southern Oregon	Yadkin Valley
Spring Mountain District	Yakima Valley
Sta. Rita Hills	Yamhill-Carlton
St. Helena	York Mountain
Stags Leap District	Yorkville Highlands
Suisun Valley	Yountville

## B DALIS

Alabama	Indiana
Alaska	Iowa
Arizona	Kansas
Arkansas	Kentucky
California	Louisiana
Colorado	Maine
Connecticut	Maryland
Delaware	Massachusetts
Florida	Michigan
Georgia	Minnesota
Hawaii	Mississippi
Idaho	Missouri
Illinois	Montana
	Nebraska

Nevada	South Carolina
New Hampshire	South Dakota
New Jersey	Tennessee
New Mexico	Texas
New York	Utah
North Carolina	Vermont
North Dakota	Virginia
Ohio	Washington
Oklahoma	West Virginia
Oregon	Wisconsin
Pennsylvania	Wyoming
Rhode Island	

C DALIS

**Arkansas**

Baxter County (Ozark Mountain)  
Benton County (Ozark Mountain)  
Boone County (Ozark Mountain)  
Carroll County (Ozark Mountain)  
Clay County (Ozark Mountain)  
Cleburne County (Ozark Mountain)  
Conway County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Crawford County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Faulkner County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Franklin County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Fulton County (Ozark Mountain)  
Independence County (Ozark Mountain)  
Izard County (Ozark Mountain)  
Jackson County (Ozark Mountain)  
Johnson County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Lawrence County (Ozark Mountain)  
Logan County (Arkansas Mountain)  
Madison County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Marion County (Ozark Mountain)  
Newton County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Pope County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Randolph County (Ozark Mountain)  
Searcy County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Sharp County (Ozark Mountain)  
Sebastian County (Arkansas Mountain)  
Stone County (Ozark Mountain)  
Van Buren County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)  
Washington County (Ozark Mountain)

White County (Ozark Mountain)

Yell County (Arkansas Mountain)

### **Arizona**

Cochise County (Sonoita)

Pima County (Sonoita)

Santa Cruz County (Sonoita)

### **California**

Alameda County (Central Coast, Livermore Valley, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)

Amador County (Fiddletown, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)

Calaveras County (Sierra Foothills)

Contra Costa County (San Francisco Bay)

El Dorado County (El Dorado, Fair Play, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)

Fresno County (Madera)

Humboldt County (Willow Creek)

Kern County (Antelope Valley of the California High Desert)

Lake County (Benmore Valley, Clear Lake, Guenoc Valley, High Valley, North Coast, Red Hills Lake County)

Los Angeles County (Antelope Valley of the California High Desert, Malibu-Newton Canyon)

Madera County (Madera)

Marin County (North Coast)

Mariposa County (Sierra Foothills)

Mendocino County (Anderson Valley, Cole Ranch, McDowell Valley, Mendocino, Mendocino Ridge, North Coast, Potter Valley, Redwood Valley, Yorkville Highlands)

Monterey County (Arroyo Seco, Carmel Valley, Central Coast, Chalone, Hames Valley, Monterey, San Bernabe, San Lucas, Santa Lucia Highlands)

Napa County (Atlas Peak, Calistoga, Chiles Valley, Diamond Mountain District, Howell Mountain, Los Carneros, Mt. Veeder, Napa Valley, North Coast, Oak Knoll District of Napa Valley, Oakville, Rutherford, Spring Mountain District, St. Helena, Stags Leap District, Wild Horse Valley, Yountville)

Nevada County (Sierra Foothills)

Orange County (South Coast)

Placer County (Sierra Foothills)

Riverside County (Cucamonga Valley, South Coast, Temecula Valley)

Sacramento County (Clarksburg, Lodi)

San Benito County (Central Coast, Chalone, Cienega Valley, Lime Kiln Valley, Mt. Harlan, Pacheco Pass, Paicines, San Benito, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)

San Bernardino County (Cucamonga Valley)

San Diego County (San Pasqual Valley, South Coast)

San Francisco County (San Francisco Bay)

San Joaquin County (Lodi, River Junction)

San Luis Obispo County (Arroyo Grande Valley, Central Coast, Edna Valley, Paso Robles, Santa Maria Valley, York Mountain)

San Mateo County (San Francisco Bay, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)  
Santa Barbara County (Central Coast, Santa Maria Valley, Sta. Rita Hills, Santa Ynez Valley)  
Santa Clara County (Central Coast, Pacheco Pass, San Francisco Bay, San Ysidro District, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)  
Santa Cruz County (Ben Lomond Mountain, Central Coast, San Francisco Bay, Santa Cruz Mountains)  
Siskiyou County (Seiad Valley)  
Solano County (Clarksburg, North Coast, Solano County Green Valley, Suisun Valley, Wild Horse Valley)  
Sonoma County (Alexander Valley, Bennett Valley, Chalk Hill, Dry Creek Valley, Knights Valley, Los Carneros, North Coast, Northern Sonoma, Rockpile, Russian River Valley, Sonoma Coast, Sonoma County Green Valley, Sonoma Mountain, Sonoma Valley)  
Stanislaus County (Diablo Grande, Salado Creek)  
Trinity County (Trinity Lakes, Willow Creek)  
Tuolumne County (Sierra Foothills)  
Yolo County (Capay Valley, Clarksburg, Dunnigan Hills, Merritt Island)  
Yuba County (North Yuba, Sierra Foothills)

**Colorado**

Delta County (West Elks)  
Mesa County (Grand Valley)

**Connecticut**

Fairfield County (Western Connecticut Highlands)  
Hartford County (Western Connecticut Highlands)  
Litchfield County (Western Connecticut Highlands)  
Middlesex County (Southeastern New England)  
New Haven County (Western Connecticut Highlands, Southeastern New England)  
New London County (Southeastern New England)

**Illinois**

Carroll County (Upper Mississippi River Valley)  
Jo Davis County (Upper Mississippi River Valley)  
Lee County (Upper Mississippi River Valley)  
Ogle County (Upper Mississippi River Valley)  
Rock Island County (Upper Mississippi River Valley)  
Stephenson County (Upper Mississippi River Valley)  
Whiteside County (Upper Mississippi River Valley)  
Winnebago County (Upper Mississippi River Valley)

**Indiana**

Clark County (Ohio River Valley)  
Crawford County (Ohio River Valley)  
Dearborn County (Ohio River Valley)  
Decatur County (Ohio River Valley)  
Dubois County (Ohio River Valley)  
Floyd County (Ohio River Valley)

Franklin County (Ohio River Valley)  
Gibson County (Ohio River Valley)  
Harrison County (Ohio River Valley)  
Jefferson County (Ohio River Valley)  
Jennings County (Ohio River Valley)  
Ohio County (Ohio River Valley)  
Perry County (Ohio River Valley)  
Pike County (Ohio River Valley)  
Posey County (Ohio River Valley)  
Ripley County (Ohio River Valley)  
Scott County (Ohio River Valley)  
Spencer County (Ohio River Valley)  
Switzerland County (Ohio River Valley)  
Vanderburgh County (Ohio River Valley)  
Warrick County (Ohio River Valley)  
Washington County (Ohio River Valley)

**Iowa**

Allamakee County(Upper Mississippi River Valley)  
Black Hawk County (Upper Mississippi River Valley)  
Bremer County (Upper Mississippi River Valley)  
Buchanan County (Upper Mississippi River Valley)  
Cedar County (Upper Mississippi River Valley)  
Chickasaw County (Upper Mississippi River Valley)  
Clayton County (Upper Mississippi River Valley)  
Clinton County (Upper Mississippi River Valley)  
Delaware County (Upper Mississippi River Valley)  
Dubuque County (Upper Mississippi River Valley)  
Fayette County (Upper Mississippi River Valley)  
Howard County (Upper Mississippi River Valley)  
Jackson County (Upper Mississippi River Valley)  
Johnson County (Upper Mississippi River Valley)  
Jones County (Upper Mississippi River Valley)  
Linn County (Upper Mississippi River Valley)  
Scott County (Upper Mississippi River Valley)  
Winneshiek County (Upper Mississippi River Valley)

**Kentucky**

Ballard County (Ohio River Valley)  
Boone County (Ohio River Valley)  
Boyd County (Ohio River Valley)  
Bracken County (Ohio River Valley)



Breckenridge County (Ohio River Valley)  
Bullitt County (Ohio River Valley)  
Caldwell County (Ohio River Valley)  
Campbell County (Ohio River Valley)  
Carroll County (Ohio River Valley)  
Carter County (Ohio River Valley)  
Crittenden County (Ohio River Valley)  
Daviess County (Ohio River Valley)  
Elliott County (Ohio River Valley)  
Fleming County (Ohio River Valley)  
Gallatin County (Ohio River Valley)  
Grant County (Ohio River Valley)  
Greenup County (Ohio River Valley)  
Hancock County (Ohio River Valley)  
Hardin County (Ohio River Valley)  
Henderson County (Ohio River Valley)  
Henry County (Ohio River Valley)  
Jefferson County (Ohio River Valley)  
Kenton County (Ohio River Valley)  
Lewis County (Ohio River Valley)  
Livingston County (Ohio River Valley)  
Lyon County (Ohio River Valley)  
Marshall County (Ohio River Valley)  
Mason County (Ohio River Valley)  
McCracken County (Ohio River Valley)  
McLean County (Ohio River Valley)  
Meade County (Ohio River Valley)  
Ohio County (Ohio River Valley)  
Oldham County (Ohio River Valley)  
Owen County (Ohio River Valley)  
Pendleton County (Ohio River Valley)  
Rowan County (Ohio River Valley)  
Shelby County (Ohio River Valley)  
Spencer County (Ohio River Valley)  
Trimble County (Ohio River Valley)  
Union County (Ohio River Valley)

**Louisiana**

East Carroll Parish (Mississippi Delta)  
Madison Parish (Mississippi Delta)

**Massachusetts**

Barnstable County (Southeastern New England)  
Bristol County (Southeastern New England)

Dukes County (Martha's Vineyard, Southeastern New England)  
Nantucket County (Southeastern New England)  
Norfolk County (Southeastern New England)  
Plymouth County (Southeastern New England)

**Maryland**

Carroll County (Linganore)  
Frederick County (Catoctin, Linganore)  
Washington County (Catoctin, Cumberland Valley)

**Michigan**

Allegan County (Fennville, Lake Michigan Shore)  
Berrien County (Lake Michigan Shore)  
Cass County (Lake Michigan Shore)  
Grand Traverse County (Old Mission Peninsula)  
Kalamazoo County (Lake Michigan Shore)  
Leelanau County (Leelanau Peninsula)  
Van Buren County (Fennville, Lake Michigan Shore)

**Minnesota**

Dakota County (Upper Mississippi River Valley)  
Dodge County (Upper Mississippi River Valley)  
Douglas County (Alexandria Lakes)  
Fillmore County (Upper Mississippi River Valley)  
Goodhue County (Upper Mississippi River Valley)  
Houston County (Upper Mississippi River Valley)  
Mower County (Upper Mississippi River Valley)  
Olmstead County (Upper Mississippi River Valley)  
Wabasha County (Upper Mississippi River Valley)  
Washington County (Upper Mississippi River Valley)  
Winona County (Upper Mississippi River Valley)

**Missouri**

Barry County (Ozark Mountain)  
Barton County (Ozark Mountain)  
Benton County (Ozark Mountain)  
Bollinger County (Ozark Mountain)  
Butler County (Ozark Mountain)  
Camden County (Ozark Mountain)  
Cape Girardeau County (Ozark Mountain)  
Carter County (Ozark Mountain)  
Cedar County (Ozark Mountain)  
Christian County (Ozark Mountain)  
Crawford County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Dade County (Ozark Mountain)  
Dallas County (Ozark Mountain)  
Dent County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Douglas County (Ozark Mountain)  
Franklin County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Gasconade County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Greene County (Ozark Mountain)  
Hickory County (Ozark Mountain)  
Howell County (Ozark Mountain)  
Iron County (Ozark Mountain)  
Jasper County (Ozark Mountain)  
Jefferson County (Ozark Mountain)  
Laclede County (Ozark Mountain)  
Lawrence County (Ozark Mountain)  
Maries County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
McDonald County (Ozark Mountain)  
Miller County (Ozark Mountain)  
Newton County (Ozark Mountain)  
Oregon County (Ozark Mountain)  
Osage County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Ozark County (Ozark Mountain)  
Perry County (Ozark Mountain)  
Phelps County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Polk County (Ozark Mountain)  
Pulaski County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Reynolds County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Ripley County (Ozark Mountain)  
Saint Charles County (Augusta)  
Shannon County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
St. Clair County (Ozark Mountain)  
St. Louis County (Ozark Mountain)  
Ste. Genevieve County (Ozark Mountain)  
Stoddard County (Ozark Mountain)  
Stone County (Ozark Mountain)  
Taney County (Ozark Mountain)  
Texas County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)  
Vernon County (Ozark Mountain)  
Washington County (Ozark Mountain)  
Wayne County (Ozark Mountain)  
Webster County (Ozark Mountain)  
Wright County (Ozark Mountain)

**Mississippi**

Bolivar County (Mississippi Delta)  
Carroll County (Mississippi Delta)  
Coahoma County (Mississippi Delta)  
De Soto County (Mississippi Delta)  
Grenada County (Mississippi Delta)  
Holmes County (Mississippi Delta)  
Humphreys County (Mississippi Delta)  
Issaquena County (Mississippi Delta)  
Leflore County (Mississippi Delta)  
Panola County (Mississippi Delta)  
Quitman County (Mississippi Delta)  
Sharkey County (Mississippi Delta)  
Sunflower County (Mississippi Delta)  
Tallahatchie County (Mississippi Delta)  
Tate County (Mississippi Delta)  
Tunica County (Mississippi Delta)  
Warren County (Mississippi Delta)  
Washington County (Mississippi Delta)  
Yazoo County (Mississippi Delta)

**New Jersey**

Hunterdon County (Central Delaware Valley)  
Mercer County (Central Delaware Valley)  
Warren County (Warren Hills)

**New Mexico**

Bernalillo County (Middle Rio Grande Valley)  
Dona Ana County (Mesilla Valley)  
Grant County (Mimbres Valley)  
Luna County (Mimbres Valley)  
Sandoval County (Middle Rio Grande Valley)  
Socorro County (Middle Rio Grande Valley)  
Valencia County (Middle Rio Grande Valley)

**New York**

Cattaraugus County (Lake Erie)  
Cayuga County (Cayuga Lake, Finger Lakes)  
Chatauqua County (Lake Erie)  
Chemung County (Finger Lakes)  
Columbia County (Hudson River Region)  
Cortland County (Finger Lakes)  
Duchess County (Hudson River Region)  
Erie County (Lake Erie)

Livingston County (Finger Lakes)  
Monroe County (Finger Lakes)  
Nassau County (Long Island)  
Niagara County (Niagara Escarpment)  
Onondaga County (Finger Lakes)  
Ontario County (Finger Lakes, Seneca Lake)  
Orange County (Hudson River Region)  
Putnam County (Hudson River Region)  
Rockland County (Hudson River Region)  
Schuyler County (Finger Lakes, Seneca Lake)  
Seneca County (Cayuga Lake, Finger Lakes, Seneca Lake)  
Steuben County (Finger Lakes)  
Suffolk County (Long Island, North Fork of Long Island, The Hamptons, Long Island)  
Sullivan County (Hudson River Region)  
Tioga County (Finger Lakes)  
Tompkins County (Cayuga Lake, Finger Lakes)  
Ulster County (Hudson River Region)  
Wayne County (Finger Lakes)  
Westchester County (Hudson River Region)  
Yates County (Finger Lakes, Seneca Lake)

**North Carolina**

Davidson County (Yadkin Valley)  
Davie County (Yadkin Valley)  
Forsyth County (Yadkin Valley)  
Stokes County (Yadkin Valley)  
Surry County (Yadkin Valley)  
Wilkes County (Yadkin Valley)  
Yadkin County (Yadkin Valley)

**Ohio**

Adams County (Ohio River Valley)  
Ashtabula County (Lake Erie, Grand River Valley)  
Athens County (Ohio River Valley)  
Belmont County (Ohio River Valley)  
Brown County (Ohio River Valley)  
Butler County (Ohio River Valley)  
Clermont County (Ohio River Valley)  
Clinton County (Ohio River Valley)  
Cuyahoga County (Lake Erie)  
Erie County (Lake Erie)  
Gallia County (Ohio River Valley)  
Geauga County (Lake Erie, Grand River Valley)  
Hamilton County (Ohio River Valley)

Highland County (Ohio River Valley)  
Hocking County (Ohio River Valley)  
Huron County (Lake Erie)  
Jackson County (Ohio River Valley)  
Lake County (Lake Erie, Grand River Valley)  
Lawrence County (Ohio River Valley)  
Lorain County (Lake Erie)  
Lucas County (Lake Erie)  
Meigs County (Ohio River Valley)  
Monroe County (Ohio River Valley)  
Morgan County (Ohio River Valley)  
Muskingum County (Ohio River Valley)  
Noble County (Ohio River Valley)  
Ottawa County (Lake Erie, Isle St. George)  
Perry County (Ohio River Valley)  
Pike County (Ohio River Valley)  
Ross County (Ohio River Valley)  
Sandusky County (Lake Erie)  
Scioto County (Ohio River Valley)  
Shelby County (Loramie Creek)  
Vinton County (Ohio River Valley)  
Warren County (Ohio River Valley)  
Washington County (Ohio River Valley)  
Wood County (Lake Erie)

**Oklahoma**

Adair County (Ozark Mountain)  
Cherokee County (Ozark Mountain)  
Delaware County (Ozark Mountain)  
Mayes County (Ozark Mountain)  
Muskogee County (Ozark Mountain)  
Ottawa (Ozark Mountain)  
Sequoyah County (Ozark Mountain)  
Wagner County (Ozark Mountain)

**Oregon**

Amook County (Willamette Valley)  
Benton County (Willamette Valley)  
Clackamas County (Willamette Valley)  
Douglas County (Southern Oregon, Umpqua Valley)  
Gillman County (Columbia Valley)  
Hood River County (Columbia Gorge)  
Jackson County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)

Josephine County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)  
Lane County (Willamette Valley)  
Linn County (Willamette Valley)  
Marion County (Willamette Valley)  
Morrow County (Columbia Valley)  
Multnomah County (Willamette Valley)  
Polk County (Willamette Valley)  
Sherman County (Columbia Valley)  
Umatilla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)  
Wasco County (Columbia Gorge, Columbia Valley)  
Washington County (Willamette Valley, Yamhill-Carlton)  
Yamhill County (Dundee Hills, McMinnville, Ribbon Ridge, Willamette Valley, Yamhill-Carlton)

**Pennsylvania**

Bucks County (Central Delaware Valley)  
Chester County (Lancaster Valley)  
Cumberland County (Cumberland Valley)  
Erie County (Lake Erie)  
Franklin County (Cumberland Valley)  
Lancaster County (Lancaster Valley)

**Rhode Island**

Bristol County (Southeastern New England)  
Newport County (Southeastern New England)  
Providence County (Southeastern New England)  
Washington County (Southeastern New England)

**Tennessee**

Shelby County (Mississippi Delta)

**Texas**

Armstrong County (Texas High Plains)  
Bandera County (Texas Hill Country)  
Barley County (Texas High Plains)  
Bexar County (Texas Hill Country)  
Blanco County (Texas Hill Country)  
Borden County (Texas High Plains)  
Briscoe County (Texas High Plains)  
Burnet County (Texas Hill Country)  
Castro County (Texas High Plains)  
Cochran County (Texas High Plains)  
Comal County (Texas Hill Country)  
Crosby County (Texas High Plains)  
Dawson County (Texas High Plains)  
Deaf Smith County (Texas High Plains)

Dickens County (Texas High Plains)  
Edwards County (Texas Hill Country)  
El Paso County (Mesilla Valley)  
Floyd County (Texas High Plains)  
Gaines County (Texas High Plains)  
Garza County (Texas High Plains)  
Gillespie County (Bell Mountain, Fredericksburg in the Texas Hill Country, Texas Hill Country)  
Guadalupe County (Texas Hill Country)  
Hale County (Texas High Plains)  
Hays County (Texas Hill Country)  
Hockley County (Texas High Plains)  
Jeff Davis County (Texas Davis Mountains)  
Kendall County (Texas Hill Country)  
Kerr County (Texas Hill Country)  
Kimble County (Texas Hill Country)  
Lamb County (Texas High Plains)  
Lampasas County (Texas Hill Country)  
Llano County (Texas Hill Country)  
Lubbock County (Texas High Plains)  
Lynn County (Texas High Plains)  
Mason County (Texas Hill Country)  
McCulloch County (Texas Hill Country)  
Medina County (Texas Hill Country)  
Menard County (Texas Hill Country)  
Motley County (Texas High Plains)  
Parmer County (Texas High Plains)  
Pecos County (Escondido Valley)  
Randall County (Texas High Plains)  
Real County (Texas Hill Country)  
San Saba County (Texas Hill Country)  
Swisher County (Texas High Plains)  
Terry County (Texas High Plains)  
Travis County (Texas Hill Country)  
Uvalde County (Texas Hill Country)  
Williamson County (Texas Hill Country)  
Yoakum County (Texas High Plains)

**Virginia**

Accomack County (Virginia's Eastern Shore)  
Albemarle County (Monticello)  
Amherst County (Shenandoah Valley)  
Augusta County (Shenandoah Valley)  
Botetourt County (Shenandoah Valley)



Clarke County (Shenandoah Valley)  
Floyd County (Rocky Knob)  
Frederick County (Shenandoah Valley)  
Greene County (Monticello)  
King George County (Northern Neck George Washington Birthplace)  
Lancaster County (Northern Neck George Washington Birthplace)  
Louisa County (Monticello)  
Montgomery County (North Fork of Roanoke)  
Nelson County (Monticello)  
Northhampton County (Virginia's Eastern Shore)  
Northumberland County (Northern Neck George Washington Birthplace)  
Orange County (Monticello)  
Page County (Shenandoah Valley)  
Patrick County (Rocky Knob)  
Richmond County (Northern Neck George Washington Birthplace)  
Roanoke County (North Fork of Roanoke)  
Rockbridge County (Shenandoah Valley)  
Rockingham County (Shenandoah Valley)  
Shenandoah County (Shenandoah Valley)  
Warren County (Shenandoah Valley)  
Westmoreland County (Northern Neck George Washington Birthplace)

**Washington**

Adams County (Columbia Valley)  
Benton County (Red Mountain, Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)  
Calallam County (Puget Sound)  
Chelan County (Columbia Valley)  
Columbia County (Columbia Valley)  
Douglas County (Columbia Valley)  
Fery County (Columbia Valley)  
Franklin County (Columbia Valley)  
Garfield County (Columbia Valley)  
Grant County (Columbia Valley)  
King County (Puget Sound)  
Kitsap County (Puget Sound)  
Kittitas County (Columbia Valley)  
Klickitat County (Columbia Gorge, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)  
Lincoln County (Columbia Valley)  
Mason County (Puget Sound)  
Okanogan County (Columbia Valley)  
Pieru County (Puget Sound)  
San Juan County (Puget Sound)  
Skagit County (Puget Sound)

Skamania County (Columbia Gorge)  
Snohomish County (Puget Sound)  
Stevens County (Columbia Valley)  
Thurston County (Puget Sound)  
Walla Walla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)  
Whitman County (Columbia Valley)  
Yakima County (Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)

**West Virginia**

Berkeley County (Shenandoah Valley)  
Cabell County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)  
Calhoun County (Ohio River Valley)  
Doddridge County (Ohio River Valley)  
Gilmer County (Ohio River Valley)  
Jackson County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)  
Jefferson County (Shenandoah Valley)  
Kanawha County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)  
Lincoln County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)  
Marshall County (Ohio River Valley)  
Mason County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)  
Ohio County (Ohio River Valley)  
Pleasants County (Ohio River Valley)  
Putnam County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)  
Ritchie County (Ohio River Valley)  
Roane County (Ohio River Valley)  
Tyler County (Ohio River Valley)  
Wayne County (Ohio River Valley)  
Wetzel County (Ohio River Valley)  
Wirt County (Ohio River Valley)  
Wood County (Ohio River Valley)

**Wisconsin**

Buffalo County (Upper Mississippi River Valley)  
Clark County (Upper Mississippi River Valley)  
Columbia County (Lake Wisconsin, Upper Mississippi River Valley)  
Crawford County (Upper Mississippi River Valley)  
Dane County (Lake Wisconsin, Upper Mississippi River Valley)  
Dunn County (Upper Mississippi River Valley)  
Eau Claire County (Upper Mississippi River Valley)  
Grant County (Upper Mississippi River Valley)  
Green County (Upper Mississippi River Valley)  
Iowa County (Upper Mississippi River Valley)  
Jackson County (Upper Mississippi River Valley)  
Juneau County (Upper Mississippi River Valley)

La Crosse County (Upper Mississippi River Valley)  
La Fayette County (Upper Mississippi River Valley)  
Monroe County (Upper Mississippi River Valley)  
Pepin County (Upper Mississippi River Valley)  
Pierce County (Upper Mississippi River Valley)  
Richland County (Upper Mississippi River Valley)  
Rock County (Upper Mississippi River Valley)  
Sauk County (Lake Wisconsin, Upper Mississippi River Valley)  
St. Croix County (Upper Mississippi River Valley)  
Trempealeau County (Upper Mississippi River Valley)  
Vernon County (Upper Mississippi River Valley)“

(5) VI priedas pakeičiamas taip:

„VI PRIEDAS

a) **Jungtinės Amerikos Valstijos**

Administratoriaus pavaduotojas  
Headquarters Operations  
Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau  
U.S. Department of the Treasury  
1310 G Street, N.W., Suite 200E  
Washington, D.C. 20220  
USA  
  
Telefonas (+1) (202) 453-2260  
Faksas (+1) (202) 453-2970  
E. paštas itd@ttb.gov

b) **Europos Sąjunga**

Europos Komisija  
Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktoratas  
A direktoratas. Tarptautiniai reikalai  
A.2 skyriaus vadovas. Pramoninės šalys, EBPO  
B-1049 Bruxelles / Brussels B-1049  
Belgium  
  
Telefonas (+32-2) 299 11 11  
Faksas (+32-2) 296 96 36  
E. paštas agri-ec-us-winetrad@ec.europa.eu“

---

# DARBO TVARKOS TAISYKLĖS IR PROCEDŪROS REGLAMENTAI

## EUROPOS KOVOS SU SUKČIAVIMU TARNYBA (OLAF) OLAF PRIEŽIŪROS KOMITETO DARBO TVARKOS TAISYKLĖS

### TURINYS

#### I ANTRAŠTINĖ DALIS. OLAF PRIEŽIŪROS KOMITETO FUNKCIJA IR PAREIGOS

- 1 straipsnis Uždaviniai
- 2 straipsnis Įgaliojimai

#### II ANTRAŠTINĖ DALIS. SUDĖTIS IR VEIKLA

- 3 straipsnis Sudėtis
- 4 straipsnis Etika
- 5 straipsnis Pirmininkavimas
- 6 straipsnis Posėdžiai
- 7 straipsnis Darbo metodai
- 8 straipsnis Pranešėjai
- 9 straipsnis Balsavimo procedūra
- 10 straipsnis Protokolas
- 11 straipsnis Sekretoriatas

#### III ANTRAŠTINĖ DALIS. ĮGALIOJIMŲ VYKDYMAS

- 12 straipsnis Tyrimų stebėjimas priežiūros komiteto iniciatyva
- 13 straipsnis Veiksmai remiantis generalinio direktoriaus pateikta informacija
- 14 straipsnis Patikrinimai, tyrimai ir konsultacijos su ekspertais
- 15 straipsnis Veiklos ataskaita
- 16 straipsnis Nuomonės dėl generalinio direktoriaus skyrimo procedūra
- 17 straipsnis Generaliniam direktoriui taikoma drausminė procedūra
- 18 straipsnis Konfidencialumas ir asmens duomenų tvarkymas
- 19 straipsnis Biudžetas

#### IV ANTRAŠTINĖ DALIS. PEREINAMOJO LAIKOTARPIO IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

- 20 straipsnis Darbo tvarkos taisyklių peržiūra ir keitimas
- 21 straipsnis Darbo tvarkos taisyklių įsigaliojimas ir paskelbimas

## PRIEŽIŪROS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į 1999 m. gegužės 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1073/1999 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų 11 straipsnio 6 dalį <sup>(1)</sup>,

atsižvelgdamas į 1999 m. gegužės 25 d. Tarybos reglamento (Euratomas) Nr. 1074/1999 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų 11 straipsnio 6 dalį <sup>(2)</sup>,

PRIĖMĖ ŠIAS DARBO TVARKOS TAISYKLES:

## I ANTRAŠTINĖ DALIS

## OLAF PRIEŽIŪROS KOMITETO FUNKCIJA IR PAREIGOS

## 1 straipsnis

## Uždaviniai

1. Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) priežiūros komitetas vykdo Reglamente (EB) Nr. 1073/1999 ir 1999 m. balandžio 28 d. Komisijos sprendime 1999/352/EB, EAPB, Euratomas dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) įsteigimo <sup>(3)</sup> nustatytus uždavinius.

2. Siekdamas stiprinti OLAF nepriklausomumą vykdamas uždavinius, priežiūros komitetas reguliariai stebi, kaip OLAF atlieka tyrimo funkciją ir OLAF generaliniam direktoriui padeda atlikti jam pavestus uždavinius.

## 2 straipsnis

## Įgaliojimai

1. Reguliariai stebėdamas OLAF tyrimo funkcijos vykdymą, priežiūros komitetas susipažįsta su visa informacija ir dokumentais, kuriuos komitetas laiko būtiniais funkcijoms atlikti.

2. Priežiūros komitetas reguliariai stebi OLAF generalinio direktoriaus pagal Reglamento (EB) Nr. 1073/1999 11 straipsnio 7 dalį perduodamą informaciją.

3. OLAF darbuotojų perduotą informaciją, susijusią su bet kokiais faktais, galima neteisėta veikla ar netinkamu elgesiu OLAF tarnyboje, priežiūros komitetas tvarko vadovaudamasis EB tarnybos nuostatų 22a straipsniu.

<sup>(1)</sup> OL L 136, 1999 5 31, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 136, 1999 5 31, p. 8.

<sup>(3)</sup> OL L 136, 1999 5 31, p. 20.

4. Nacionalinėms teisminėms institucijoms OLAF tarnybos siunčiamą informaciją, apie kurią prieš tai pranešta priežiūros komitetui, komitetas nagrinėja siekdamas nustatyti, ar atliekant tyrimą paisyta pagrindinių teisių ir ar laikytasi procedūrinių garantijų.

5. Priežiūros komitetas užtikrina, kad OLAF tarnybai teikiama informacija ir dokumentai būtų nagrinėjami konfidencialiai.

6. Priežiūros komitetas savo funkcijas ir įgaliojimus vykdo vadovaudamasis dabartinių darbo tvarkos taisyklių III antraštinės dalies nuostatomis.

## II ANTRAŠTINĖ DALIS

## SUDĖTIS IR VEIKLA

## 3 straipsnis

## Sudėtis

1. Priežiūros komiteto sudėtis, narių skyrimo būdas ir jų kadencija nustatyti Reglamente (EB) Nr. 1073/1999.

2. Pasibaigus kadencijai, komiteto nariai pareigas eina tol, kol yra pakeičiami arba iš naujo paskiriami.

3. Jeigu priežiūros komiteto narys negali dirbti komitete arba atsistatydina, jis apie tai praneša komiteto pirmininkui, kad būtų imtasi atitinkamų priemonių.

## 4 straipsnis

## Etika

1. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1073/1999 11 straipsnio 5 dalį priežiūros komiteto nariai, eidami savo pareigas, veikia nepriklausomai, nesiekia gauti ir nepriima jokios Vyriausybės arba bet kurios institucijos, įstaigos, tarnybos ar agentūros nurodymų.

2. Kaip nurodyta sprendime dėl narių paskyrimo, jie taip pat nenagrinėja jokių klausimų, kuriais yra tiesiogiai ar netiesiogiai asmeniškai suinteresuoti, ir kurie gali pakenkti jų nepriklausomumui ir, visų pirma, būti susiję su šeimos arba finansiniais interesais.

Pateiktus dokumentus jie tvarko ir svarsto visiškai konfidencialiai.

3. Priežiūros komiteto nariai informuoja apie bet kokias aplinkybes, keliančias grėsmę bet kuriems jo veiklos principams, minimiems 1 ir 2 dalyje, kad komitetas galėtų imtis atitinkamų veiksmų.

#### 5 straipsnis

##### Pirmininkavimas

1. Priežiūros komitetas narių balsų dauguma iš savo narių išrenka pirmininką.

2. Pirmininkas išrenkamas vienerių metų kadencijai ir gali būti perrinktas kitai kadencijai. Rinkimai rengiami per paskutinį posėdį, kuriam pirmininkauja pareigas paliekantis pirmininkas.

3. Jeigu pirmininkas dėl kokios nors priežasties negali eiti savo pareigų ilgesnį laikotarpį, jis informuoja komiteto narius apie savo padėtį. Tokiu atveju laikantis 1 dalyje nurodytos tvarkos išrenkamas naujas pirmininkas.

4. Pirmininkas atstovauja priežiūros komitetui ir vadovauja jo posėdžiams. Jis užtikrina deramą posėdžio eigą. Pirmininkas sušaukia komiteto posėdžius ir nustato, kur, kokią dieną ir koku laiku jie įvyks. Jis parengia preliminarią darbotvarkę ir užtikrina, kad komiteto sprendimai būtų įgyvendinti.

5. Jeigu pirmininkas laikinai negali eiti savo pareigų, jis gali paprašyti komiteto nario pavaduoti jį.

6. Jeigu pirmininkas neatvyksta ir nesilaikoma 5 dalyje nustatytos tvarkos, pirmininko pareigas eina vyriausiasis narys.

7. Pirmininkas turi visus įgaliojimus siųsti arba atsakyti į laiškus, susijusius su priežiūros komiteto veikla. Pirmininkas informuoja komiteto narius apie gautus arba atsakytus laiškus.

8. Pirmininkas informuoja priežiūros komitetą apie sekretoriato ir jo vadovo atliktą darbą, siekiant periodiškai tikrinti, ar tinkamai vykdoma veikla.

#### 6 straipsnis

##### Posėdžiai

1. Priežiūros komitetas vykdo savo įgaliojimus posėdžiaudamas. Posėdžiai šaukiami ne mažiau kaip dešimt kartų per metus. Posėdis laikomas tinkamai sušauktu, kai dalyvauja dauguma narių. Jis taip pat šaukiamas pirmininko iniciatyva arba daugumos jo narių pageidavimu.

2. Išskyrus atvejus, kuriuos pirmininkas laiko skubiais, pranešimai apie posėdžius išsiuntinėjami pakankamai anksti, kad gavėjai juos gautų likus ne mažiau kaip vienai savaitei iki konkretaus posėdžio. Su pranešimu siunčiama preliminari darbotvarkė ir posėdžiui reikalingi dokumentai, jeigu tik jie gali būti pridėti atsižvelgiant į jų pobūdį. Galutinė darbotvarkė patvirtinama kiekvieno posėdžio pradžioje.

3. Bet kuris narys gali paprašyti pirmininko įtraukti į preliminarią darbotvarkę arba prie jos pridėti temas arba konkrečius klausimus.

4. OLAF generalinio direktoriaus prašymu pirmininkas gali sušaukti priežiūros komiteto posėdį arba įtraukti klausimus į darbotvarkę. Prie generalinio direktoriaus pasiūlymų pridedami reikalingi dokumentai.

5. Priežiūros komitetas gali pakviesti OLAF generalinių direktorių dalyvauti posėdžiuose ir su komiteto darbu susijusioje veikloje. Kiti OLAF nariai gali būti kviečiami dalyvauti komiteto posėdyje, jeigu manoma, kad jų dalyvavimas būtinas. Tokie kvietimai siunčiami OLAF generalinio direktoriaus vardu.

OLAF generalinis direktorius informuojamas apie darbotvarkės klausimus, susijusius su pirmoje pastraipoje minimų asmenų dalyvavimu.

6. Bet kuris Europos Sąjungos, valstybių narių arba asocijuotųjų valstybių institucijų, įstaigų, tarnybų ar agentūrų atstovas gali būti kviečiamas dalyvauti priežiūros komiteto veikloje, susijusioje su konkrečiu posėdžio darbotvarkės klausimu.

#### 7 straipsnis

##### Darbo metodai

1. Priežiūros komiteto posėdžiai nėra vieši. Jeigu komitetas nenusprendžia kitaip, posėdžio eiga ir jo pagrindą sudarantys komiteto vidaus dokumentai yra slapti.

OLAF generalinio direktoriaus pateiktiems dokumentams ir informacijai taikomos Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 339 straipsnio dėl konfidencialumo apsaugos ir Reglamento (EB) Nr. 1073/1999 8 straipsnio nuostatos.

2. Priežiūros komitetas patvirtina daugiausia tris darbo kalbas. Dokumentai ir nuomonių, ataskaitų arba sprendimų projektai sudaromi komiteto patvirtintomis darbo kalbomis. Prireikus narys gali paprašyti, kad bet kuris dokumentas būtų išverstas į jo kalbą.

3. Nuomonės, ataskaitos ir sprendimai priimami priežiūros komiteto plenarinės sesijos posėdžiuose.

4. Tačiau, darant šio principo išimtį, tam tikri sprendimai gali būti priimami rašytine procedūra, jeigu priežiūros komitetas per ankstesnį posėdį patvirtino tokią procedūrą.

Skubiais atvejais pirmininkas gali pasikonsultuoti su komiteto nariais raštu.

Bet kuriuo iš šių atveju jis persiunčia sprendimo projektą komiteto nariams. Jeigu nariai iki pirmininko nustatyto termino, t. y. per penkias darbo dienas nuo pasiūlymo gavimo, nepareiškia prieštaravimų dėl pasiūlymo projekto, pasiūlymas laikomas priimtu. Jeigu per penkias dienas po sprendimo projekto gavimo narys pareikalauja, kad projektas būtų aptartas komiteto posėdyje, rašytinė procedūra nutraukiama.

#### 8 straipsnis

##### **Pranešėjai**

1. Tam kad pasirengtų aptarimui arba posėdžio eigai, priežiūros komitetas pirmininko teikimu gali iš savo narių paskirti vieną ar daugiau pranešėjų.

2. Jeigu svarstytinas klausimas yra skubus, pirmininkas gali paskirti pranešėjus savo iniciatyva. Tokiu atveju jis apie tai nedelsdamas praneša komiteto nariams.

3. Pranešėjas nagrinėja jam pavestus klausimus ir priežiūros komitetui teikia ataskaitos projektą. Prireikus jam padeda komiteto sekretoriatas.

#### 9 straipsnis

##### **Balsavimo procedūra**

1. Sprendimai priimami pirmininko siūlymu priežiūros komiteto narių dauguma.

2. Nario pasiūlymu balsavimas gali būti slaptas.

#### 10 straipsnis

##### **Protokolas**

1. Surašomas kiekvieno priežiūros komiteto posėdžio protokolas. Jis sudaromas komiteto darbo kalbomis ir jame nurodomi pagal kiekvieną darbotvarkės klausimą priimti sprendimai.

2. Protokolą surašo sekretoriatas prižiūrint pirmininkui ir pateikia priežiūros komiteto nariams, kad šie jį patvirtintų per kitą posėdį.

3. Bet kuris narys protokolo patvirtinimo metu gali pasiūlyti protokolo pataisas. Nariai taip pat gali paprašyti, kad prie protokolo būtų pridėti bet kokie naudingais laikomi rašytiniai pareiškimai arba dokumentai.

4. Patvirtinus protokolą pirmininkas ir atsakingasis sekretoriato asmuo jį pasirašo. Protokolas saugomas kartu su komiteto sekretoriato dokumentais. Komitetui nusprendus protokolas gali būti paviešinamas.

#### 11 straipsnis

##### **Sekretoriatas**

1. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1073/1999 11 straipsnio 6 dalį priežiūros komitetui atlikti pareigas padeda sekretoriatas. Nepriklausomai nuo komiteto pirmininko ir jo narių veikiantis sekretoriatas užtikrina, kad komitetas darbą atliktų tinkamai.

2. Priežiūros komitetas informuoja OLAF generalinį direktorių apie sekretoriatui reikalingo kvalifikuoto personalo ir išteklių poreikius, kad būtų užtikrintas komiteto pareigų vykdymas ir darbo tęstinumas.

3. Sekretoriato vadovas priežiūros komitetui praneša apie kandidatus sekretoriato narių pareigoms užimti. Gautus kandidatų prašymus komitetas aptaria plenarinės sesijos posėdžiuose, siekdamas nustatyti, ar kandidatai atitinka komiteto poreikius ir teikti OLAF generaliniam direktoriui siūlymą juos skirti į pareigas.

4. Sekretoriato vadovas atsiskaito priežiūros komiteto pirmininkui. Vadovas koordinuoja sekretoriato darbą ir atsako už komiteto ir jo sekretoriato administracinį ir biudžeto valdymą.

Priežiūros komitetas iš savo tarpo skiria narius, kurie dalyvauja sekretoriato vadovo atrankoje. Plenarinės sesijos posėdyje paskirti komiteto nariai praneša komitetui apie atrankos komisijos atliktą darbą ir rezultatus.

5. Priežiūros komitetas periodiškai vertina sekretoriato vadovo ir narių darbą.

6. Sekretoriato darbuotojai turimą informaciją tvarko konfidencialiai. Šis išpareigojimas privalomas ir tarnybą palikusiems darbuotojams. Jeigu priežiūros komitetas sužino, kad sekretoriato narys pažeidė išpareigojimą laikytis konfidencialumo, komiteto pirmininkas apie tai praneša OLAF generaliniam direktoriui, kad būtų imtasi reikalingų veiksmų.

7. Sekretoriatas padeda veiksmingai vykdyti priežiūros komitetui pavestus uždavinius, visų pirma susijusius su stebėjimo funkcija, siekiant sustiprinti OLAF nepriklausomumą. Šiuo atžvilgiu jis padeda pirmininkui pasirengti posėdžiams ir juos praveisti. Jis sudaro preliminarą kiekvieno posėdžio darbotvarkę, surašo posėdžių protokolus, pateikia nariams informaciją ir dokumentus, susijusius su kiekviena jų veiklos sritimi, vadovaujant pirmininkui padeda parengti tekstus ir padeda komiteto nariams, ypač tada, kai šie atlieka pranešėjo funkciją. Šiuo tikslu sekretoriato nariai, jei reikia, dalyvauja posėdžiuose su pranešėjais, kad įvykdytų šias užduotis.

### III ANTRAŠTINĖ DALIS

#### ĮGALIOJIMŲ VYKDYMAS

##### 12 straipsnis

#### Tyrimų stebėjimas priežiūros komiteto iniciatyva

Komiteto pirmininkas, paskirtam pranešėjui sutinkant, sekretoriatui siunčia pranešimą, kuriame nurodomas tyrimas, su kuriuo prašoma leisti susipažinti pagal Reglamento (EB) Nr. 1073/1999 11 straipsnio 1 dalį.

##### 13 straipsnis

#### Veiksmai remiantis generalinio direktoriaus pateikta informacija

1. Priežiūros komitetas, išnagrinėjęs OLAF generalinio direktoriaus jam kiekvienais metais persiunčiamų veiksmų programą,

gali pateikti nuomonę su atitinkamomis pastabomis apie bet kurią jo įgaliojimų sritį.

Jis taip pat analizuoja generalinio direktoriaus jam reguliariai siunčiamą informaciją apie OLAF veiklą ir teikia nuomonę dėl tokios informacijos, atsižvelgdamas į Reglamento (EB) Nr. 1073/1999 11 straipsnio 1 dalies antros pastraipos nuostatas.

2. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1073/1999 11 straipsnio 7 dalį priežiūros komitetas reguliariai informuojamas apie OLAF tyrimus, jų rezultatus ir veiksmus, kurių buvo imtasi jų atžvilgiu. Komitetas gali teikti atitinkamas pastabas, tačiau nesikiša į atliekamų tyrimų eigą.

3. Priežiūros komitetas išnagrinėja priežastis, kodėl nepabaigtas daugiau kaip devynis mėnesius atliekamas tyrimas, taip pat įvertina laiką, per kurį tikimasi pabaigti tyrimą.

4. Komitetas nagrinėja atvejus, kai institucija, įstaiga, tarnyba ar agentūra nesilaiko generalinio direktoriaus rekomendacijų. Jis taip pat tiria situacijas, kai OLAF tyrėjų darbui buvo kliudoma, priešinamasi arba jis buvo vilkinamas, kad būtų imtasi atitinkamų veiksmų.

5. Atvejai, kuriais valstybių narių teisminėms institucijoms reikia nusiųsti informaciją, nagrinėjami remiantis OLAF generalinio direktoriaus pateikta informacija ir Reglamentu (EB) Nr. 1073/1999. Šiuo pagrindu vykdomi ir tolesni veiksmai.

Visų pirma prieš išsiunčiant informaciją priežiūros komitetas prašo suteikti galimybę susipažinti su aptariamais tyrimais, kad galėtų patvirtinti, kad paisyta pagrindinių teisių ir laikytasi procedūrinių garantijų. Kai sekretoriatui per šiai funkcijai įvykdyti tinkamą laikotarpį suteikta galimybė susipažinti su dokumentais, pranešėjai, paskirti nagrinėti bylas, parengia pranešimą komiteto plenarinės sesijos posėdžiui. Į šį posėdį gali būti kviečiamas atsakingas OLAF pareigūnas, kad gautų išsamią informaciją.

Komitetas paskiria pranešėjus šioms tyrimams nagrinėti ir prireikus nuomonei parengti.



6. Padėdamas OLAF generaliniam direktoriui vykdyti jo pareigas, priežiūros komitetas gali pateikti nuomonės dėl OLAF indėlio kuriant ir tobulinant kovos su sukčiavimu ir kita neteisėta veikla, turinčia poveikį Europos Sąjungos finansiniams interesams, metodus.

#### 14 straipsnis

##### Patikrinimai, tyrimai ir konsultacijos su ekspertais

1. Neviršydamas savo įgaliojimų, priežiūros komitetas gali vykdyti reikiamus patikrinimus, atlikti įvairius tyrimus ir konsultuotis su ekspertais. Jis taip pat gali prašyti OLAF arba Europos Sąjungos, valstybių narių arba asocijuotųjų valstybių institucijų, įstaigų, tarnybų ar agentūrų pareigūnų arba kitų tarnautojų pagalbos.

2. Dėl informacijos, gautos pagal EB pareigūnų nuostatų 22a straipsnį, komiteto pirmininkas praneša komitetui, kad informacija būtų išnagrinėta. Atlikęs pirminę analizę komitetas prireikus informaciją siunčia atitinkamai tarnybai.

#### 15 straipsnis

##### Veiklos ataskaita

1. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1073/1999 11 straipsnio 8 dalį priežiūros komitetas kasmet patvirtina nors vieną savo veiklos ataskaitą ir nusiunčia ją institucijoms. Ataskaitoje aprašomi veiksmai, kurių buvo imtasi vykdant komiteto įgaliojimus, ir pateikiamas OLAF veiklos ir jos metinės programos įgyvendinimo įvertinimas.

2. Ataskaitą priežiūros komitetui teikia vienas arba daugiau pranešėjų.

3. Ji gali būti papildyta priedu, kuriame išvardytos komiteto pateiktos nuomonės.

Ji taip pat gali būti papildyta bet kokiomis kitomis ataskaitomis, kurias komitetas pagal Reglamento (EB) Nr. 1073/1999 11 straipsnio 8 dalį pateikė Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams, apie OLAF tyrimų rezultatus ir veiksmus, kurių buvo imtasi jų atžvilgiu.

4. Nusiuntęs ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai, priežiūros komitetas imasi visų reikalingų veiksmų, kad ji būtų paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

#### 16 straipsnis

##### Nuomonės dėl generalinio direktoriaus skyrimo procedūra

1. Priežiūros komitetas nagrinėja prašymus užimti OLAF generalinio direktoriaus pareigas ir dalyvauja atrankoje – šiam tikslui per plenarinę sesiją skiria narius. Aptaręs atrankos komisijos rezultatus komitetas teikia nuomonę, kurioje paaiškinami kriterijai, naudoti kandidato pranašumams ir tinkamumui vertinti.

Institucijoms siunčiamoje nuomonėje pateikiama komiteto nuomonė dėl kandidatų, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1073/1999 12 straipsnio 2 dalyje.

2. Jeigu nė vienas kandidatas negavo palankios nuomonės, pirmininkas informuoja Komisiją, kad komitetas balsavo prieš pateiktus prašymus.

#### 17 straipsnis

##### Generaliniam direktoriui taikoma drausminė procedūra

Jeigu pagal Reglamento (EB) Nr. 1073/1999 12 straipsnio 4 dalį konsultuojamasi su priežiūros komitetu, jis pateikia pagrįstą nuomonę.

#### 18 straipsnis

##### Konfidencialumas ir asmens duomenų tvarkymas

1. Priežiūros komitetas užtikrina Reglamento (EB) Nr. 1073/1999 8 straipsnio nuostatų taikymą.

2. Veikdamas savo iniciatyva arba OLAF generalinio direktoriaus iniciatyva priežiūros komitetas gali nuspręsti pateikti nuomonę.

#### 19 straipsnis

##### Biudžetas

1. Priežiūros komitetas teikia nuomonę apie OLAF generalinio direktoriaus pateiktą ir Komisijos Biudžeto generaliniam direktoratui adresuotą preliminarų biudžeto projektą.

2. Sekretoriatas parengia priežiūros komiteto veiklos metinio biudžeto pasiūlymą, kuris po komiteto patvirtinimo perduodamas generaliniam direktoriui.

## IV ANTRAŠTINĖ DALIS

**PEREINAMOJO LAIKOTARPIO IR BAIGIAMOSIOS  
NUOSTATOS***20 straipsnis***Darbo tvarkos taisyklių peržiūra ir keitimas**

Bet kuris priežiūros komiteto narys bet kuriuo metu gali pasiūlyti pakeitimus ir pateikti juos pirmininkui raštu. Dėl pakeitimų balsuojama pirmajame posėdyje po jų įteikimo, laikantis 10 straipsnyje nustatytos balsavimo tvarkos.

*21 straipsnis***Darbo tvarkos taisyklių įsigaliojimas ir paskelbimas**

1. Šios darbo tvarkos taisyklės įsigalioja kitą dieną po to, kai jas priima priežiūros komitetas. Šios darbo tvarkos taisyklės

pakeičia ankstesnes darbo tvarkos taisykles, paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* 2006 m. <sup>(1)</sup>

2. Jas priėmęs priežiūros komitetas imasi reikalingų veiksmų, kad jos būtų paskelbtos *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2011 m. birželio 29 d.

*OLAF priežiūros komiteto vardu*

*Pirmininkė*

Diemut THEATO

---

<sup>(1)</sup> OL C 311, 2006 12 19, p. 63.



## 2011 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

*Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

## Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>)** – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras  
2985 Liuksemburgas  
LJUKSEMBURGAS

LT